

**NF**  
 QUOTIDIEN  
 Téléphone  
 027/23 30 51  
 Publicité: Publicitas - Sion  
 Téléphone 027/21 21 11  
**Le no 70 ct.**

**PRINCE**  
 AMEUBLEMENTS  
 VETROZ  
 Tél. 027/36 24 39

**Noël**  
**en Valais**

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais



Le thème de la Nativité revêt chaque année un caractère de nouveauté et de recherche à l'église Saint-Michel, à Martigny-Bourg. La crèche « vivante », animée par des enfants, dans un savant et rustique décor, émerveille par sa spontanéité dans la joie et la ferveur.  
 Photo NF

### Unterbäch

#### Un jeune skieur tué

Voir page 23



#### Peu d'accidents sur les routes en Suisse mais 11 morts

Voir page 27

## Tradition et évasion

Tradition et évasion ont marqué le Noël 1978 des Valaisans. Celles et ceux qui avaient choisi d'allier nativité divine et sports ont dû monter bien haut pour trouver cette neige propice au ski. Indigènes et touristes ont cependant partout été reçus avec l'accueil qui avait si cruellement fait défaut à la Sainte Famille. Mais la plupart des Valaisans ont opté pour la première forme, tra-

ditionnelle, de la chaude intimité familiale au logis.

La communion de minuit, dans une ferveur toute particulière, miracle de Noël, a rassemblé le peuple de Dieu. Les cloches, sonnantes à la volée dans une nuit même pas glaciale, ont réchauffé les cœurs meurtris.

Les églises du canton avaient peine à contenir la foule, heureuse de prier.

Voir nos pages locales

## SANGLANTES ÉMEUTES EN TURQUIE

Loi martiale dans 13 provinces



Une vue d'une avenue de Kahramanmaraş, après les émeutes qui y ont fait 93 morts, dans la journée de dimanche.  
 Béline UPI

## LE TEMPS DES BILANS (3)

### Trois mages

L'éternel recommencement des saisons, des jours et des fêtes semble figer la vie dans un

semblable. Les réalités de notre vécu sont indéfiniment différentes dès lors que notre point d'observation ne peut jamais être le même.

De l'économie et des hommes par Edgar Bavarel

moule d'immobilité ou de monotonie. Mais celui qui va au-delà des apparences sait bien que la fuite inexorable du temps fait que rien n'est jamais

Et l'occasion de mesurer les mouvements et les écarts de notre continuuel cheminement nous est donnée par ces sortes de grands phares qui quadrillent l'année et balisent l'écoulement de la durée.

Voir page 28

Suite page 24

## UNE HISTOIRE MORALE POUR LE NOUVEL-AN

Le président du tribunal était Marcel Gross.

Le plaignant, Edmond Giroud, sévère comme Dieu le Père lui-même, assisté de M<sup>r</sup> Henri Dallèves.

La partie adverse, chargée du péché d'injure, n'était autre que Fernand Carron, que défendait avec une grâce muette M<sup>r</sup> Arthur Bender...

Quel quintette !  
 - Monsieur le directeur de la Chambre de commerce, faites part au tribunal de vos constatations.

Le témoin était paré. Il avait recueilli les doléances

### le coup de GRIFFE

des stations, sondé l'opinion helvétique, dressé des statistiques...

Car il s'agissait d'établir le préjudice causé au canton par les événements d'août 1953. (Cela pour donner raison à Edmond Giroud qui en avait fait grief à Fernand Carron, lequel lui avait renvoyé la balle avec de telles épices de vocabulaire que le colonel l'attaquait en justice.)

Le préjudice n'était que trop réel. Chute brutale de la fréquentation hôtelière, la Fruit-Union en colère, protestations de la plupart des autres grandes associations suisses, menaces de boycott...

Fichtre ! Si l'on se mettait à incendier les wagons des CFF et à abattre des arbres pour arrêter la circulation sur la route cantonale, le

Valais n'accueillerait plus de touristes, et ses bons produits allaient rester dans les caves et les dépôts !

Bref, un dossier accablant. Edmond Giroud et son conseil opinèrent du bonnet. Ils avaient bien choisi leur témoin.

Mais qu'est-ce qui lui prend, à cet énergumène ! Le voilà qui clôt sa déposition, si bien étayée, par une pitrerie :

« Pourtant de tels écarts, si nuisibles qu'ils soient sur le moment, ne sauraient porter une atteinte permanente à notre goodwill. Ils s'oublient. Ce qui reste, c'est que nous sommes cette Corse de la Suisse où il se passe toujours quelque chose... Parfois choqués, révoltés, nos Confédérés ont besoin du Valais, c'est leur alibi, c'est leur école buissonnière : c'est le pays de l'insolite, et c'est ce qui fait son attrait durable. »

- Alors, tranche M<sup>r</sup> Dallèves d'une voix de glace, on devrait recommencer chaque année ?

Sur le masque puissant du colonel passait tout le désenchantement de la terre.

Et pourtant...

Envoi : affirmer que « le Valais a perdu sa crédibilité » à cause de quelques incidents de parcours, est le fait de l'inexpérience. La seule chose à regretter est le manque d'originalité des charges actuelles.

On propose de ressusciter l'année prochaine, avec l'aide de Corinna Bille, le monstre du Valais.

B. O.

## Gros incendie à l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf: près de 300 000 francs de dégâts

## Plus de 4000 coquelets ont péri asphyxiés

Hier, en début d'après-midi, un violent incendie ravagea un pavillon, qui abritait plus de 5000 coquelets, de l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf. Près de 300 000 francs de dégâts et plus de 4000 bêtes mortes asphyxiées, tel est le premier bilan de ce sinistre.

Photo NF Voir page 19



# GASTRONOMIE

## Restaurant



### Menu de St-Sylvestre

- Apéritif maison \*\*\*
- Salade de foie gras frais \*\*\*
- Mousseline de Saint-Jacques à l'étuvée de légumes
- Ecrevisses et filets de soles aux artichauts
- Granitée de marc
- Feuilleté de ris de veau au cresson
- Pigeon rôti dans son jus et ses garnitures \*\*\*
- Gratin d'ananas
- Menu à Fr. 70.-
- Animation - Discothèque

### Menu du 1er janvier

- Salade de haricots verts aux queues d'écrevisses ou Terrine de Saint-Jacques sauce Chantilly au cresson \*\*\*
- Filets de turbotin à la crème de poireaux \*\*\*
- Poussin au citron vert et miel ou Aiguillette de canard aux navets Ses garnitures \*\*\*
- Dessert au choix
- Menu à Fr. 44.-
- Prix spécial pour enfants

Réservez votre table au 027/22 46 84

# Les restaurants à Martigny

du Léman Tél. 026/2 30 75      de l'Hôtel-de-Ville Tél. 026/2 21 04      de l'hôtel Parking Tél. 026/2 18 41

vous proposent, dès ce jour et jusqu'à la fin de l'année

## FESTIVAL DE FRUITS DE MER

Loup de mer - Huîtres - Moules - Langoustines - Coquilles Saint-Jacques, etc.

### St-Sylvestre aux chandelles

Restauration à la carte ou menu

Sans orchestre



### Restaurant La Matze Sion

#### Réveillon de Saint-Sylvestre

Menu Fr. 50.-

- La terrine de foie en gelée
- Crudités
- Jambon cru du pays \*\*\*
- Consommé au porto en tasse \*\*\*
- Barquette de fruits de mer \*\*\*
- Contre-filet de charolais aux herbes de Provence
- Pommes Dauphine
- Endives dorées au beurre \*\*\*
- Plateau de fromages \*\*\*
- Parfait glacé Saint-Sylvestre \*\*\*

avec le sympathique orchestre Tiziana

Soupe à l'oignon

Réservez vos tables

Tél. 027/22 33 08

### Café-restaurant de la Croix-Fédérale Sion

Salles 80 places

#### Menu de St-Sylvestre

31 décembre à 20 heures

- Apéritif maison \*
- Terrine au poivre vert \*
- Oxtail clair en tasse \*
- Saumon du Rhin en Bellevue \*
- Sorbet vodka \*
- Tournedos Ambassadeur \*
- Pommes Parisienne
- Bouquetière de légumes
- Ananas 1979
- Café de l'amitié

Fr. 50.-

Musique - Cotillons

Prière de réserver vos tables

Tél. 027/22 16 21

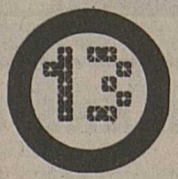
### CAFÉ DU MIDI VAL-D'ILLIEZ

Réveillon 78-79 Fr. 50.-

- Apéritif maison offert \*\*\*
- Consommé de tortue \*\*\*
- Croustade aux fruits de mer \*\*\*
- Rôti de veau aux chanterelles
- Choux de Bruxelles
- Marrons au beurre
- Pommes noisettes \*\*\*
- Salade panachée \*\*\*
- Vacherin maison flambé \*\*\*
- Soupe à l'oignon à 1 heure
- Cotillons - Ambiance
- Orchestre 4 musiciens

Réservez jusqu'au 28 décembre

Tél. 025/8 31 53



Hôtel-restaurant

### Treize-Etoiles Sion

#### Menu de St-Sylvestre

- Le pâté maison Waldorf
- La sauce Cumberland \*\*\*
- Le consommé double en tasse
- Les croustilles au fromage \*\*\*
- Le sorbet citron au champagne \*\*\*
- Le roastbeef à l'anglaise
- La sauce Béarnaise
- Les pommes Château
- Les haricots verts en fagots
- La tomate Provençale
- Les carottes glacées
- Les petits pois au beurre
- Le chou-fleur à la polonaise
- Le fenouil gratiné à la milanaise \*\*\*
- Le parfait glacé Grand-Marnier \*\*\*
- Meu sans entrée Fr. 34.-
- Menu avec entrée Fr. 39.-
- cotillons et musique compris

Réservez vos tables

Tél. 027/22 20 02

027/22 20 03

### Motel Inter-Alps Saint-Maurice

#### Menu de St-Sylvestre

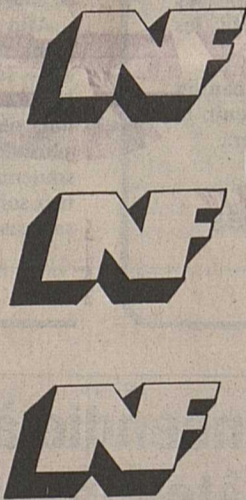
31 décembre

- Le saumon d'Irlande en Bellevue
- Sauce Calipso
- L'oxtail clair en tasse \*
- La caille sautée à la piémontaise \*
- Le sorbet au champagne \*
- Les deux filets maison
- Les pommes Lorette
- Les tomates étuvées
- Les haricots verts au beurre
- Les choux-fleurs à la polonaise
- Les carottes braisées \*
- Le parfait glacé au Grand-Marnier
- Les friandises
- Soupe à l'oignon
- Menu complet Fr. 60.-
- Orchestre Jo Gaillard (4 musiciens, musique pour tous les âges)
- Apéritif offert par la maison
- Réservez déjà vos tables au 025/3 74 74
- La direction et le personnel vous souhaitent de joyeuses fêtes de fin d'année

Publicitas: 212111

Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Un journal indispensable à tous.



Pour réserver votre emplacement publicitaire dans notre rubrique

« GASTRONOMIE »

il suffit d'appeler le 027/21 21 11 PUBLICITAS. SION



## 7 grandes soirées de music-hall

du 25.12 (Noël ouvert) au 31.12 (St-Sylvestre)

7 soirées de gala

Animées et présentées par Gerry Vitale et ses 7 musiciens



Joié - Ambiance - Gaieté - Show-business avec  
**ALAIN**: qui scie sa partenaire  
**LJUBINKA**: de la grande illusion  
**LES RÉGENTS**: grand spectacle de marionnettes  
**RITA DE LEE**: 140 kg de serpents, assisté de son maharadjah  
**Nuage noir et Candice**: tir à l'arc sur cible vivante  
**ROLAND** et son accordéon  
 Strip-tease, danse espagnole, danse tzigane avec  
 Juanita, Thérèse, Elisa Black, Katarina, Johanna, etc.

Réservation de vos places:  
 55 21 35 - 55 18 26 - 55 13 99

A notre grill: restauration chaude toute la nuit  
 Aucun prix ne sera majoré



★ NUAGE NOIR .. CANDICE ★



la locanda

CABARET-DANCING SIERRE-VS



Restez en forme



Attention aux médicaments (tcs) Calmants, excitants et autres médicaments peuvent avoir des effets imprévus. Consulter son médecin est plus sûr. Quant au mélange médicaments-alcool, il mène à la catastrophe.

NF l'NFormation en Valais NF

leau de vie valaisanne GOLDEN DELICIOUS

Coudrayfrères

Avenue des Mayennets, Sion

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

75<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE

**Nouvelliste**  
Feuille d'Avis du Valais

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**119.-**

jusqu'au 31 décembre 1979

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, 13, rue de l'Industrie, 1951 Sion.  
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.

Nom: \_\_\_\_\_

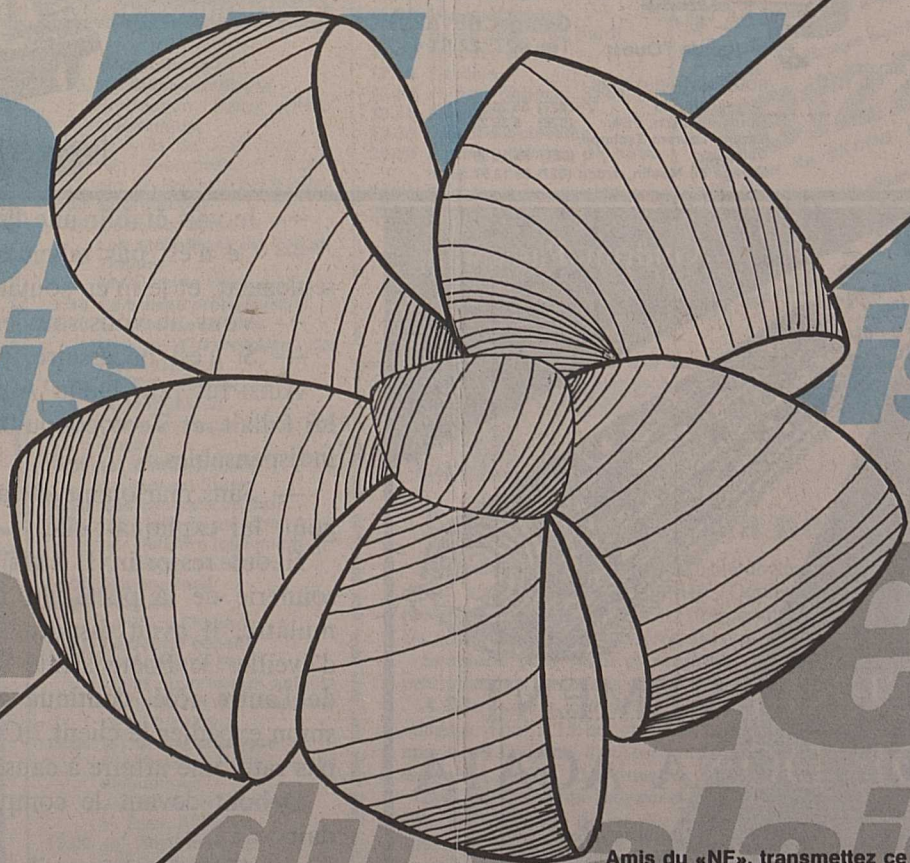
Prénom: \_\_\_\_\_

Fils (fille) de \_\_\_\_\_

Profession: \_\_\_\_\_

Adresse exacte: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Signature: \_\_\_\_\_



Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

### Sierre

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Lathion, tél. 551074.  
**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites: semaine et dimanche de 13 h. 30 à 15 h. 30 et de 18 heures à 19 h. 30. En privé de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.  
**Clinique Sainte-Claire.** - Heures des visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.  
**Centre médico-social régional,** hôtel de ville, aile ouest, tél. 555151.  
**Soins:** à domicile, soins au centre, du lundi au vendredi, de 13 h. 30 à 14 h. 30.  
**Consultations pour nourrissons:** rendez-vous, de 13 h. 30 à 16 h. 30, le mardi et le jeudi.  
**Cours:** «Soins à la mère et à l'enfant».  
**Service d'aides familiales:** responsable Michelle Fasnacht.  
**Assistants sociales:** service de la jeunesse, de la famille, du 3<sup>e</sup> âge, centre social.  
**Services spécialisés:** (peuvent être atteints au même numéro).  
- Service social pour handicapés (AVHPM)  
- Service psycho-social  
- Ligue valaisanne contre les toxicomanies  
- Office cantonal des mineurs  
- Ligue valaisanne contre le rhumatisme  
- Caritas Valais  
- Service médico-pédagogique/Erziehungsberatung (tél. 571171).  
**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphones 552072 et 556042.  
**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111  
**Ambulance.** - SAT, tél. 556363.  
**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garage sierrois, téléphone jour et nuit: 555550.  
**Auto-secours sierrois.** - 24 heures sur 24. Téléphone 552424. SOS - Pannes - Accidents.  
**Grône Samaritains.** - Objets sanitaires et matériels de secours, tél. 581444.  
**Pompes funèbres.** - Jean Amos, téléphone 551016. Eggs et Fils, tél. 551973.  
**Groupe AA.** - Chippis, tél. 557681.  
**A l'écoute (La main tendue).** - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., téléphone 24 heures sur 24, tél. 143.  
**Dancing La Locanda.** - Ouvert tous les soirs de 21 h. 30 à 3 heures et 4 heures suivant la saison, tél. 551826.  
**Bibliothèque.** - Tél. 551964 - Ouverture: lundi, mardi, mercredi, vendredi, de 14 h. 30 à 18 h. 30; jeudi, de 14 h. 30 à 20 h. 30; samedi de 10 heures à 11 h. 30 et de 14 heures à 16 h. 30.  
**Centre d'information planning familial.** - Mardi et vendredi, de 14 heures à 15 h. 30 ou sur rendez-vous, tél. 555818. Permanence téléphonique tous les jours entre 8 et 9 heures. Adresse: hôtel de ville, bureau N° 10.  
**Bibliothèque Aslec.** - Ouverture: mardi, 17 à 19 heures; mercredi, 15 à 19 heures; jeudi et vendredi, 17 à 19 heures; samedi, 15 à 17 heures.  
**Centre de loisirs et culture Aslec.** - Ouvert du mardi au samedi de 9 à 12 heures et de 14 à 17 heures, ainsi que le soir selon programme propre des activités.  
**Centre d'information permanent socio-culturel.** - Le programme des manifestations de la quinzaine, tél. 556551.  
**Taxi Saint-Léonard.** - Service jour et nuit, tél. 027/311269.

### Sion

**Médecin de garde.** - Le numéro 111 renseignera.  
**Pharmacie de service.**  
Mercredi 27 et jeudi 28, du Nord 234737.  
Vendredi 29 et samedi 30, Buchs 221030 et 223408.  
Dimanches et fêtes: 9 à 12 heures; 15 à 21 heures.  
Jours ouvrables: 8 heures à 12 h. 15; 13 h. 45 à 21 heures.  
En dehors de ces heures: pour ordonnances médicales urgentes seulement: 212191 (poste de police); surtaxe de 5 francs.  
**Service dentaire d'urgence.** - Appeler le numéro 111.  
**Hôpital régional.** - Permanence médicale assurée pour tous les services. Heures des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 211171.  
**Patinoire.** - 14 h. - 16 h. 30, public.

**Ambulance.** - Police municipale de Sion, téléphone 212191.  
**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires téléphone 221158, M<sup>me</sup> G. Fumeaux, avenue Pratfiori 29, ouvert de 11 à 13 heures.  
**Dépannage électrique et carburant.** - 24 h. sur 24, tél. 225716.  
**Auto-secours séduisols.** - 24 heures sur 24, tél. 231919. SOS pannes - accidents.  
**Auto-secours pour pannes et accidents des garagistes valaisans.** - 24 heures sur 24. Garage Touring, M. Jacquier, Saint-Léonard, jour et nuit, 312796.  
**Service de dépannage du 0,8<sup>000</sup>.** - Téléphone 382363 et 863450.  
**Pompes funèbres.** - Barras S.A., tél. 221217, Max Perruchoud, tél. 221699, 550302, 551848, Vœffray, tél. 222830.  
**Garderie.** - Lundi, mardi, jeudi et vendredi de 14 heures à 16 h. 30 au rez-de-chaussée de l'école protestante.  
**Service social de la commune de Sion.** - Avenue de la Gare 21, tél. 228688.  
**Crèche - garderie d'enfants:** ouverte de 7 heures à 18 h. 30.  
**Consultation pour nourrissons, cours de puériculture Croix-Rouge «Soins à la mère et l'enfant»:** tél. 233096. Renseignements et inscriptions, l'après-midi du lundi au vendredi, de 14 à 18 heures.  
**AA.** - Réunion le mardi à 20 h. 30, rue Saint-Guérin N° 3, au-dessus du Parking.  
**Croix d'Or, centre d'accueil.** - Bâtiment service social, chaque vendredi dès 20 heures.  
**Service d'aides familiales.** - M<sup>me</sup> Oggier-Meytain, rue du chanoine-Berchtold 20, Sion, tél. 228622 du lundi au vendredi, de 8 heures à 11 heures et de 17 à 19 heures.  
**Centre de planning familial, service famille-jeunesse.** - Consultation sur rendez-vous, avenue de la Gare 21, salle N° 24, le lundi et le vendredi après-midi et le mardi soir. Téléphone 234648 de 14 h. 30 à 15 h. 30.  
**Bibliothèque municipale.** - Ouverture le mardi, de 9 à 11 heures et de 14 à 19 heures; le jeudi de 14 à 19 heures.  
**Baby-sitters.** - Tél. 223820 et 229663 durant les heures des repas et 224203 le matin.  
**Châteauneuf-Conthey.** - Piscine du Résident-Parc, couverte et chauffée - Bassin de 17 m x 7 m.  
**Taxis de Sion.** - Service permanent et station centrale gare, tél. 223333.  
**Dancing Le Gallon.** - Ouverture tous les soirs de 22 à 3 heures et 4 heures suivant la saison. Dimanche fermé.  
**Dancing La Matze.** - Ouvert jusqu'à 3 heures, tél. 224042.  
**Nendaz-Station.** - Discothèque scotch-bar Lapin Vert ouvert tous les soirs de 22 à 3 heures.  
**Consommateur-information.** - Rue de la Porte-Neuve 20, le jeudi de 14 à 16 heures.  
**Musée des costumes - Vivarium.** - Route de Sierre, Uvrier, ouvert: tous les jours, sauf lundi, de 13 h. 30 à 18 h. 30.

### Martigny

**Pharmacie de service.** - Téléphoner au numéro 111.  
**Médecin de service.** - Appeler le numéro 111.  
**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées de 13 h. 30 à 20 heures.  
**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111  
**Ambulance officielle.** - Tél. 22413 et 21552.  
**Pompes funèbres.** - Ed. Bochatay, 22295. Gilbert Pagliotti, 22502. Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 22413 et 21552.  
**Centre de planning familial.** - Avenue de la Gare 28, tél. 26680.  
**Dépannage jour et nuit.** - ACS Martigny, tél. 026/23232.  
**Dépannage et accidents.** - Carrosserie du Simplon, R. Granges et Cie 22655 et 23463.  
**Service d'aide familiale:** pour tous renseignements, s'adresser à la responsable du service: M<sup>me</sup> Philippe Marin, infirmière, chemin de la Prairie 3, Martigny, tél. 23842. Tous les jours de 7 à 9 heures et à partir de 18 heures.  
**Patinoire.** - Mercredi: 8 h., patinage public; 16 h. 15, mini Charrat; 18 h. 30, HCM juniors-Salvan; 20 h. 45, Martigny - Val-d'Illiciez.

**Groupe Alcools anonymes «Octobre».** - Bâtiment de la Grenette, Martigny: réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, téléphone 24983 et 54684.  
**AA. Martigny.** - Urgence, tél. 21155 et 54461.

### Saint-Maurice

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 36217.  
**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 36212.  
**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.  
**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, tél. 36219, François Dirac, tél. 36514.  
**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, M<sup>me</sup> Marie Rappaz, chemin des Iles, téléphone 37339.  
Exercices: 2<sup>e</sup> mardi de chaque mois, dès 20 heures.  
**Service médico-social du district.** - Hospice Saint-Jacques, tél. 37333.

### Monthey

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Raboud, tél. 42302.  
**Médecin.** - Service médical jeudi après-midi, dimanche et jours fériés, tél. 41192.  
**Samaritains.** - Matériel de secours, tél. 41454 et 42330.  
**Ambulance.** - Tél. 46262.  
**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.  
**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111  
**Pompes funèbres.** - Maurice Clerc, 46262, J.-L. Marmillod, 42204, Antoine Rithner, 43050.  
**Dancing Treize Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 3 heures. Fermé le lundi.  
**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station place Centrale, tél. 41484.  
**CIRENAC.** - Centre d'information de régulation des naissances et d'aide aux couples, tél. 46611.  
**Dépannage.** - Téléphone jour et nuit: 44337.  
**Bar le Corso.** - Ouverture jusqu'à 24 heures.  
**Centre Fitness du Chablais.** - Tél. 44410, piscine chauffée, saunas, solarium, gym., ouverture de 8 à 21 heures.  
**Alcools anonymes.** - Réunion tous les mardis au café Industriel, à 20 h. 30, Roger, tél. 41832, Jean, tél. 41339.

### Viège

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Anthamatten, tél. 462233.  
**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le numéro 111.

### Brigue

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Marty, tél. 231518.  
**Alcools anonymes.** - Réunion tous les jeudis, à 20 h. 15, au café des Cheminots. Tél. 234353, 236246 et 238042. Naters, tél. 231261.  
**Dépôt de pompes funèbres.** - André Lambrigger, tél. 237337.  
**Patrouilleurs TCS.** - Tél. 022/140 ou 031/140.

# AUJOURD'HUI madame

### Un menu

Crudités  
Rôti de cheval  
Pommes frites  
Omelette aux fruits

### Le plat du jour

#### Omelette aux fruits

Pour 4 personnes: 4 œufs, 5 cuillères à soupe de sucre, 25 g de beurre, fruits de saisons (pêches, abricots...) ou ananas en boîte, ou banane.

Battez les œufs et faites l'omelette comme à l'accoutumée. Quand elle est baveuse, recouvrez-la de fruits coupés en petits morceaux (et éventuellement revenus dans un peu de beurre). Saupoudrez de sucre, pliez l'omelette en deux et servez aussitôt.

### Diététique

#### La viande de cheval

La viande de cheval de bonne qualité est un aliment sain et économique, mais qui s'avère rapidement et facilement. La viande de cheval est à peu près aussi nourrissante que la viande de bœuf; elle présente l'avantage d'être souvent plus tendre. De plus, elle peut être consommée crue sans crainte d'avoir le ténia car elle est réfractaire à ce parasite. Elle est également réfractaire à la tuberculose. Malheureusement, elle est souvent de qualité inférieure, quand les animaux ont été fatigués et mal nourris ou qu'ils sont trop vieux.

La viande de cheval est interdite aux diabétiques. C'est la seule viande de boucherie qui contienne du sucre (5 %).

### Votre beauté

#### A propos de rouges à lèvres, sachiez-vous que...

Si le rouge et le goût pour le rouge n'ont pas changé de nom, la composition, elle, a totalement changé depuis le XVII<sup>e</sup>. Le rouge était alors une pommade dure, colorée au moyen de grappes de raisins noirs ou de suc d'acanette. Plus tard, ces «raisins» devinrent les céraires fabriqués à l'aide de cires et d'huiles. Ensuite, il y eut la pommade Rosat: cire blanche, vaseline et carmin et quelques gouttes d'essence de rose. Quand vinrent les

« La douleur est une chose qu'on n'a le droit d'impliquer qu'à soi-même. »

Boris Vian

premiers bâtons de rouge, ils étaient très secs et très foncés, aussi toute l'argumentation publicitaire portait-elle sur cette stabilité à toute épreuve. Mais les femmes en ont eu assez de ces lèvres sèches, style films muets, elles ont voulu des rouges onctueux. Il fallait trouver à la fois l'onctuosité, la stabilité, et la subtilité des couleurs claires, très difficiles à allier à la stabilité. Les chimistes ont cherché: ils ont trouvé.

#### Ce qu'il ne faut jamais faire:

- Poudrer les lèvres (cela donne des particules désordonnées et supprime le brillant précieux).
- Utiliser directement le bâton sur les lèvres.
- Passer une deuxième couche sans démaquiller les lèvres. Il existe des tampons démaquillants que l'on glisse dans son sac.
- Presser les lèvres l'une contre l'autre, après avoir appliqué le rouge. Cette manie désuète n'étale rien et ternit l'éclat.
- Reconstruire ses lèvres si celles-ci sont trop fines. Toute ligne bricolée ne tient pas dans la journée, c'est bon pour des photos ou pour le cinéma.

### Demain vous sortez en longue robe du soir

Alors, n'oubliez pas ses exigences - Pensez que l'on ne bouge pas de la même façon en robe du soir qu'en jean!

- Tenez-vous droite!
- Pour éviter de grimacer de douleur au moment où l'on vous regarde, chaussez-vous confortablement.
- Déplacez-vous avec lenteur et grâce.
- Pour sortir d'une voiture, basculez les jambes vers l'extérieur.
- Pour y monter, asseyez-vous et ramenez vos jambes ensuite.



# SENATOR

Le cercle des voitures de luxe comprend un nouveau membre.

La Senator est une des voitures les plus avancées parmi les modèles de pointe de la classe internationale. Une voiture qui est déjà un standard pour l'avenir, et dont les performances extraordinaires sont faites pour vous convaincre.

Essayez-la, jugez vous-même. Nous vous attendons!



**Garage de l'Ouest**  
Georges REVAZ, SION  
Tél. 027/22 81 41

SOUS-DISTRIBUTEURS:  
Autoval Veyras (027) 55 26 16  
Garage Carron, Fully (026) 5 35 23  
Garage Laurent Tschopp, Chippis (027) 55 12 99  
Garage du Moulin, Ardon (027) 86 13 57

176 Gudrun Pausewang

## L'ENLEVEMENT DE DOÑA AGATA

Copyright by Cosmopress, Genève

- Je vais établir une liste...  
- Ce n'est pas tellement commode, doña Agata. Dites seulement, et je m'en souviendrai.  
- Vous ne vous souviendrez jamais de tout.  
- Si c'est nécessaire, je ressortirai.  
Ainsi fut fait. Doña Agata répéta plusieurs fois ce qu'il lui fallait, et Teotocópoulos revint sans certains condiments indispensables:  
- Sans marjolaine et sans oignons, ce plat n'aura pas de goût, lui expliqua-t-elle.  
Il dut ressortir. Il était encore absent quand retentit la sonnerie de la porte du magasin. Doña Agata appela le mulâtre, il avait disparu sans laisser de traces. Elle tenta d'éveiller le Poète affalé sur le sofa et qui, se retournant de l'autre côté, continua à ronfler. Que pouvait-elle faire, sinon expédier le client? Ce brave Juan n'allait quand même pas rater une affaire à cause d'elle.  
Debout devant le comptoir, le señor Maldonado attendait:  
- Ah! s'exclama-t-il, je pensais que vous étiez repartie

chez vous. Je suis très heureux d'avoir l'honneur de faire votre connaissance. Vous êtes la tante, n'est-ce pas?  
- Oui, répondit doña Agata. Qu'y a-t-il pour votre service?  
Maldonado leva les mains dans un geste de refus:  
- Rien, rien du tout. Je ne viens pas ici comme client, mais en ami.  
Malgré elle, elle recula d'un pas devant une haleine qui charriait un torrent de gousses d'ail:  
- Je n'ai pas beaucoup de temps, dit-elle. Je suis en train de préparer le déjeuner.  
Brusquement, Maldonado se pencha au-dessus du comptoir pour murmurer:  
- Vous êtes bien doña Agata, n'est-ce pas? Celle qu'on a enlevée? Dès le début, je m'en suis douté. Maintenant, j'en suis sûr, car les journaux étaient pleins de vos photos. Ecoutez-moi: je vais prévenir tout de suite la police, et dans une heure vous êtes libre. Naturellement, vous me témoignerez votre reconnaissance par une petite somme... (A suivre)



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir à 20 h. 30 - 18 ans  
Un film de Nelly Kaplan sur l'amour total  
**NEA**  
Parlé français-Deutsch Titel, pour public averti

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Mercredi à 20 h. 30 - 16 ans  
Un film de Ingmar Bergman  
**SONATE D'AUTOMNE**  
Ingrid Bergman, Liv Ullmann

**MONTANA** Le Casino  
Tél. 027 41 27 64

Matinée pour enfants à 17 heures  
**LA BALLADE DES DALTON**  
Soirée à 21 heures - 16 ans  
**LE MYSTÈRE DU TRIANGLE DES BERMUDES**  
John Huston et Claudine Auger vont tenter de percer le mystère de ces disparitions.

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Matinée à 17 heures et soirée à 21 heures - 16 ans  
**LA FEMME LIBRE**  
de Paul Mazursky avec Jill Clayburgh. Prix interprétation féminine Cannes. A voir absolument!  
En nocturne à 23 heures - 18 ans  
**LE MYSTÈRE DU TRIANGLE DES BERMUDES**  
avec John Huston et Claudine Auger

**HAUTE-NENDA** Cinálpin

Matinée pour enfants à 17 heures - 7 ans  
**UN CANDIDAT AU POIL**  
Soirée à 21 heures - 16 ans  
**LES SURVIVANTS DE LA FIN DU MONDE**  
George Peppard dans un monde foudroyé

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Aujourd'hui à 15 heures et 20 h. 30 - 7 ans  
**LA BALLADE DES DALTON**  
Un film de René Goscinny

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Aujourd'hui à 20 h. 30 - 16 ans  
**LES DENTS DE LA MER**

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

RELACHE

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Vendredi, samedi et lundi  
**LA FIEVRE DU SAMEDI SOIR**

Vos annonces :

027/21 21 11

## De l'argent comptant immédiat

spécialement avantageux, sans problèmes et discret, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!

1. Coûts de crédit bas
2. Assurance pour mensualités et solde de dette comprise
3. Paiement intégral du montant de votre crédit sans déductions
4. Discretion absolue assurée par le secret bancaire
5. Compréhension en cas de situation difficile involontaire

**Télécrédit**  
Genève 022/28 07 55

Téléphonez aujourd'hui et commandez le crédit! Votre argent comptant arrive tout de suite. C'est simple et pourtant vous jouez à coup sûr, grâce aux 5 avantages de la garantie de fair-play Rohner!

Je préfère recevoir votre documentation sur les crédits discrètement par poste!

Nom \_\_\_\_\_ A 587  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue/No \_\_\_\_\_  
NPA/Lieu \_\_\_\_\_

**Banque Rohner**  
Partenaire pour le crédit personnel  
1211 Genève 1, Rue du Rhône 68  
Tél. 022/28 07 55

Herzog BSR

**RIP KIRBY**

TOUS LES CINQ ANS, JOE RIMFIRE SE REND A CASINO CITY AVEC LE CHARGEMENT D'OR QU'IL A EXTRAIT DE SA MINE SECRÈTE...

YOUP! E!

D'AUTRES VISITEURS SE TIENNENT SUR LEURS GARDES... HEUREUSEMENT QU'IL CONDUISAIT UN FOURGON BÂCHE ET PAS UN CAMION, HEIN, EDMOND!

CE VIEUX FOU A FAILLI NOUS ÉCRASER, MONSIEUR!

JE SUIS LE DYNAMIQUE PROSPECTEUR QUI ARRIVE DES COLLINES EN OR MASSIF!

AI-JE LA BERLUE?... OU EST-CE BIEN RIP KIRBY QUI ARRIVE? C'EST EXACTEMENT L'HOMME QU'IL ME FAUT POUR VEILLER SUR RIMFIRE!

**JOHN RIMFIRE 2-5**

distribué par opera mundi

# TÉLÉVISION

**tv Suisse romande**

14.50 Point de mire  
15.00 A la recherche des pays de la Bible (7) - La maison de David

15.30 Hockey sur glace Coupe Spengler: Dukla Jihlava - Suisse En direct de Davos

17.45 Téléjournal  
17.55 Ecran de fêtes «Jouons à... la commedia dell'arte» - Un spectacle du Théâtre de Carouge, d'après une idée d'Armen Godel.

18.40 Barbapapa  
18.45 Système D Le jeu des incallables

19.05 Dansez maintenant Ce soir: le disco

19.30 Téléjournal  
19.50 Fanfaronnades (8) La fanfare de Gland introduite par l'Union harmonieuse... et facétieuse.

20.10 Passe et gagne Le jeu des incallables Au théâtre ce soir: Le mariage de M<sup>re</sup> Beulemans

20.25 de Jean-François Fonson et Fernand Wicheler. Avec: Ania Gueroit: Suzanne, Léonil McCormick: Albert Delpeire; Jacques Lippe: M. Beulemans, etc. Spectacle enregistré en public au Théâtre des Galeries à Bruxelles. Une émission de la TV belge

22.00-23.15 Hockey sur glace: Coupe Spengler Voir TV suisse allemande

22.20 Spécial Count Basie Tout d'abord, Count Basie avec une petite formation et, ensuite à la tête de son grand orchestre, un programme réalisé par Pitt Weyrich lors du Festival international de Montreux.

23.10 Téléjournal  
23.20 A la recherche des pays de la Bible (7) - La maison de David

**tv Suisse italienne**

15.25 Hockey sur glace Téléjournal

17.55 Pour les tout-petits Simon au pays des des-sins: 7. La semaine de propreté

18.00 Pour les petits Le théâtre, c'est nous! Spectacle récité et chanté par des enfants (6). Viens jouer avec nous: la pantière parfumée. Série d'animation

18.50 Téléjournal  
19.05 L'île des kangourous

19.35 Rencontres Faits et personnages de notre temps: Leonardo Sciascia

20.05 Magazine régional  
20.30 Téléjournal  
20.45 Happy End

Comédie de Dorothy Lane (E. Hauptmann), musique de Kurt Weill et paroles de B. Brecht, version italienne de L. A. Chiusano, avec M. Vukotic, G. Zanetti, A. Sperli, Gigliola Negri et le groupe vocal et instrumental Musica Insieme de Crémone

22.00-23.15 Hockey sur glace Voir TV allemande

23.10 Téléjournal  
23.20 A la recherche des pays de la Bible (7) - La maison de David

**tv Suisse allemande**

15.25 Hockey sur glace Coupe Spengler. Dukla Jihlava - Suisse. En direct de Davos

18.00 Carrousel  
18.45 Fin de journée  
18.55 Téléjournal  
19.05 Heidi

16. Le retour. Série d'après J. Spyri. Avec Katia Polletin

19.35 Point chaud Les programmes

20.00 Téléjournal  
20.20 Brüderlichkeit

Télépièce de J. Federspiel transmise du Schauspielhaus, Zurich. Avec Helen Vita, Alfred Pfeifer, Kurt Sobotka

21.50 Téléjournal

22.00-23.15 Hockey sur glace. En direct de Davos Coupe Spengler. Spartak Moscou - Düsseldorf. Commentaire français: Bernard Vité

**tv France 1**

12.00 La Bible en papier 9. Esaü et Jacob

12.15 Réponse à tout

12.33 Midi première

13.00 TF1 actualités

13.37 Les aventuriers du Grand-Nord

Série d'après l'œuvre de Jack London (3). Avec: Maria Guerrini, Andrea Checchi, Hussein Cokie

14.32 Les visiteurs de Noël

14.37 Heidi. 15.04 Recho et Frigo. 15.08 Le magicien Gilles Arthur. 15.13 Woody Woodpecker. 15.23 Les plus belles histoires de Walt Disney. 15.33 Le club des cinq

16.00 Visages et danses en Côte-d'Ivoire

16.55 Chansonnette pour débris de verre

17.10 Le monde merveilleux de Cendrillon

18.30 1, rue Sésame

18.55 Les oiseaux de Meiji Jingu (15)

Feuilleton d'André Michel. Avec: Nathalie Courval, Marie Versini, Laurence Badie, François Castang, etc.

19.10 Une minute pour les femmes

Cherchez les musées gratuits

19.20 Actualités régionales

19.43 C'est arrivé un jour

Il ne faut pas déranger Alfred

20.03 TF1 actualités

20.35 Carmen

Opéra-comique en quatre actes d'Henri Meilhac et Ludovic Halevy, d'après la nouvelle de Prosper Mérimée. Avec: Mara Bagguiova, Georges Liccioni, Andrée François, Vladimir de Kanel, etc.

23.00 Une vie de chien

Un film de Charlie Chaplin. Avec: Charlie Chaplin, Edna Purviance, Tom Wilson, etc.

23.35 TF1 actualités

22.05 Un Téléjournal de 25 ans

L'histoire de la TV suisse, par la rédaction du Téléjournal

22.45-22.25 Téléjournal

**tv Antenne 2**

12.20 Dessins animés

12.30 Chiffres et lettres jeunes

13.00 Belphégor (9)

Feuilleton de Claude Barma d'après le roman d'Arthur Bernède

13.35 Magazine régional

13.50 L'âge en fleur

4. Le grand jour (30) Feuilleton d'Odette Joyeux et Ph. Agostini

14.03 Les mercredis d'aujourd'hui madame

L'historien Michel Georges-Michel évoque Sacha Guitry. Et: Georgette Le-maire, Rosy Varte, etc.

15.15 Pinocchio

Un film musical de Ron Field et Sid Smith Avec: Danny Kaye, Sandy Duncan, Flip Wilson, etc.

16.40 Récré A2

18.10 Tarzan

18.35 C'est la vie

18.55 Des chiffres et des lettres

19.20 Actualités régionales

19.45 Top club

20.00 Journal de l'A2

20.32 Sam et Sally

2. La corne d'antilope Avec: Georges Descrières, Corinne Le Poulain

21.35 Barocco

Un film d'André Techiné. Avec: Isabelle Adjani, Gérard Depardieu, Marie-France Pisier

23.20 Journal de l'A2

23.35 Des compagnons pour vos songes

**tv France Régions 3**

17.30 FR3 jeunesse

18.55 Tribune libre

19.10 Soir 3

19.20 Actualités régionales

19.40 La télévision régionale

19.55 Il était une fois l'homme

20.00 Les jeux de Noël

20.35 Funny Lady

Un film d'Herbert Rose. Avec: Barbra Streisand, James Caan, Omar Sharif, etc.

22.30 Soir 3

**Monte Ceneri**

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 10.00, 12.00, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00, 23.55

6.00 Musique et Informations

9.00 Radio-matin

11.50 Les programmes du jour

12.10 Revue de presse

12.30 Actualités

13.10 La ronde des chansons populaires

14.05 Radio 2-4

16.05 Après-midi musical

18.05 La côte des barbares

18.30 Chronique régionale

19.00 Actualités

20.00 Cycles

20.30 Blues

21.00 Théâtre gai

21.10 Disco-mix

23.05-24.00 Nocturne musical

# RADIO

**Radio romande I**

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 21.00), puis à 23.55

6.00 Le journal du matin

Musique variée et informations générales

6.00 7.00, 8.00 Editions principales

8.05 Revue de la presse romande

8.15 Chronique routière

8.25 Mémento des spectacles et des concerts

9.05 La puce à l'oreille

Musique, évasion, contact, service, avec l'équipe du matin

10.30 Avec Antoine Livio

12.05 Le coup de midi

Jeux, humour et promotion

Est-ce ta fête?

Un jeu de Michel Dénériaz

L'amour c'est...

...lui confier votre cœur.

TM Reg. U.S. Pat. Off. - all rights reserved ©1977 Los Angeles Times

12.30 Le journal de midi

Edition principale et magazine d'actualité

13.00 Souvenirs 1978:

vos souvenirs

13.30 La petite affiche

par Janry Varnel

14.05 Des ronds dans l'eau

Une balade radiophonique animée par Pierre Grandjean

16.05 Feuilleton: Maître Zacharius ou

l'horloger qui avait perdu son âme (3)

de Jules Verne

16.15 Les nouveautés du disque

par Raymond Colbert

17.05 En questions

par Jacques Bofford, avec la collaboration de Jacques Zanetta

18.05 Inter-régions-contact

18.20 Revue de la presse suisse allemande

18.30 Le journal du soir

19.00 Vivre à Rome

par Blaise Evard

19.15 Radio-actifs

par Bernard Pichon

20.05 Masques et musique

par Emile Gardaz

21.00 Sport et musique

22.05 Blues in the night

par Madeleine Caboche

**Radio romande II**

7.00 Informations

7.05 (s) Suisse-musique

Production: Radio suisse allemande

Œuvres de J.-S. Bach, L. van Beethoven, A. Borodin, M. Rostka et M. Ravel

9.00 Informations

9.05 Connaissances

Les médailles du Grand-Théâtre

18.00 Informations

18.05 (s) Redlèmele

Le rendez-vous des jeunes avec Jean-François Acker

18.50 Per i lavoratori Italiani in Svizzera

19.20 Novitads

Informations en romanche

19.30 La librairie des ondes

par Gérard Valbert et Yves Court

20.00 (s) Les Concerts de Genève

Les grands moments de l'Orchestre de la Suisse romande

en 1978

R. Wagner, H. Berlioz

G. Mahler

22.00 Le temps de créer

Ce soir: la création par l'écriture

23.00 Informations

**Beromunster**

Informations à 6.00, 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 22.00, 23.00

6.05 Bonjour

8.08 Notabene

10.00 Agenda

11.55 Pour les consommateurs

12.15 Félicitations

12.40 Rendez-vous de midi

14.05 Musique légère

15.00 Notes avec Fritz Herdi

16.05 Pour les aînés

17.00 Tandem

18.05 Journal régional. Sport

18.45 Actualités

19.30 Top class classics

**10 bons trucs  
pour commencer l'année sous le signe de l'économie!**

# Avec les meilleurs vœux de votre Migros!

Dans votre Migros, vous trouvez maintenant tout pour recommencer une nouvelle année au bureau.  
Et aussi tout pour liquider et ranger vos affaires personnelles à la maison.  
Ces 10 suggestions ne sont que quelques exemples de notre riche assortiment d'articles de bureau.  
Chaque chose à sa place... C'est possible grâce aux prix Migros si avantageux!

**Classeurs en grand emballage**  
Classeurs stables en matière plastique, dans un sac pratique à emporter. En rouge, vert, jaune, bleu, gris, orange.

3 classeurs

**10.-**

**Corbeilles de classement**  
pour documents de format A4, empilables, diverses couleurs.

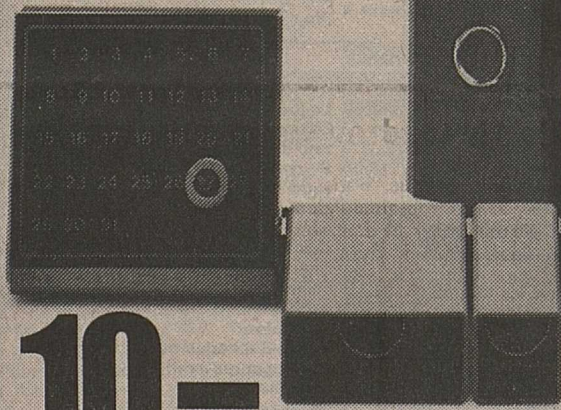
La pièce  
**2.50**

**Garniture de bureau**  
composée de 4 pièces, avec calendrier perpétuel. Couleur orange.

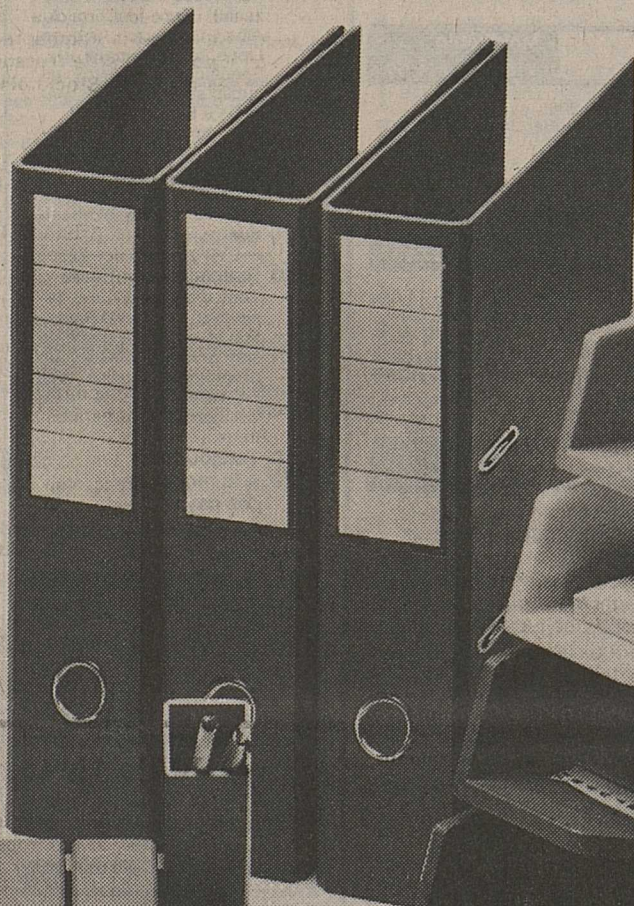
**10.-**



**5.-**



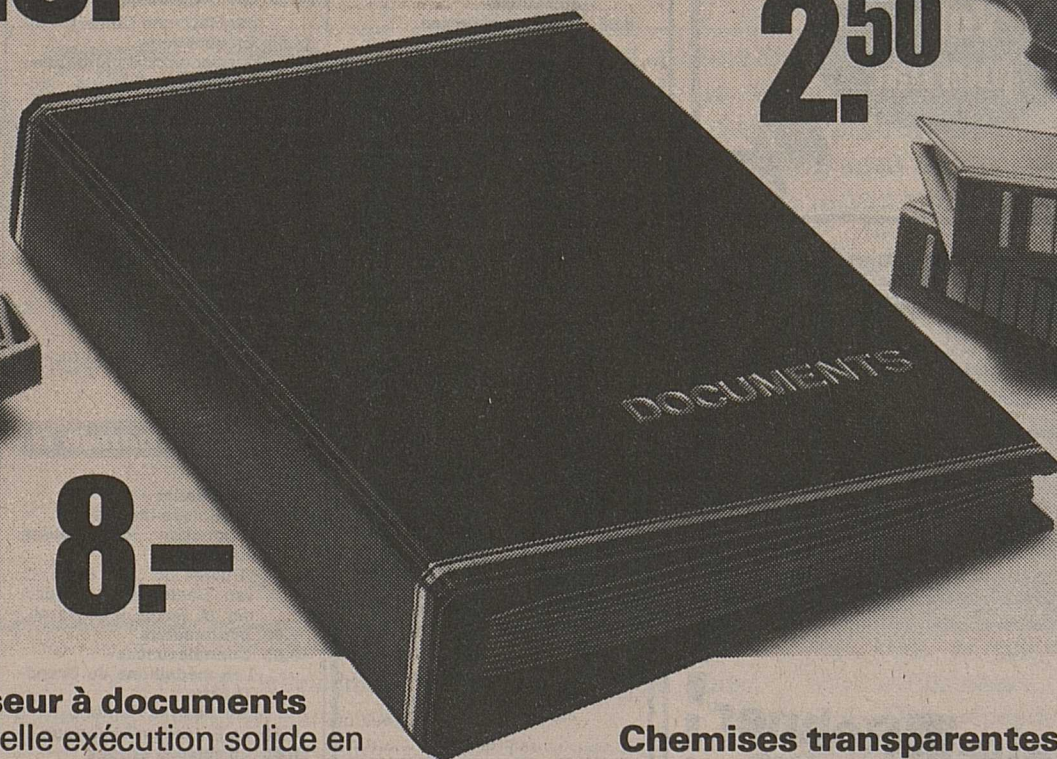
**10.-**



**2.50**



**3.-**



**8.-**

**Répertoire téléphonique**  
Système permettant de retrouver facilement le numéro désiré.  
Contenu: 50 feuillets et 1 stylo à bille. Matière plastique grise ou ivoire.

**5.-**

Pas en vente dans le rayon des Coopératives Migros Vaud, Genève, Neuchâtel et Valais.

**Répertoire alphabétique A-Z**  
En forte feuille de plastique indéchirable, 24 feuillets, vert tilleul.

**2.50**

**Classeur à documents**  
Très belle exécution solide en matière plastique. 10 pochettes numérotées, répertoire pour inscription du contenu à l'intérieur de la page de couverture. Jolie impression dorée. Disponible en 3 langues.

**8.-**

**Chemises transparentes**  
en polyéthylène, diverses couleurs, 20 pièces

**2.50**

**Blocs-notes**  
Format A4, chaque bloc contient 100 feuilles carrelées. 5 blocs

**6.-**

**Mini-classeur**  
contenant 2 répertoires différents, 100 feuilles lignées et 100 feuilles blanches, reliure en matière plastique, fenêtre sur le dos du classeur, 2 anneaux. Diverses couleurs.

**3.-**

**Chemises**  
pour classeurs à anneaux. 25 pièces très transparentes

**4.-**

25 pièces extra-minces **3.-**

# MIGROS

**Prix. Qualité. Choix.**

**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

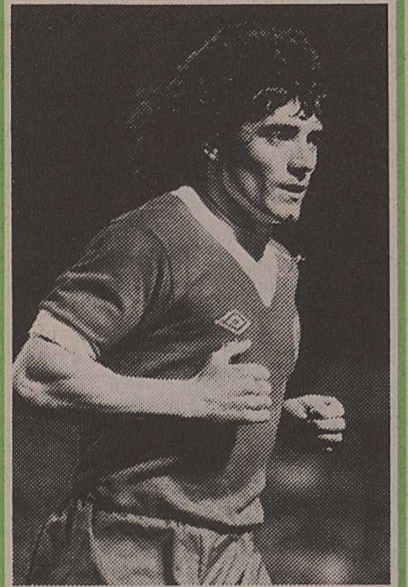
**Sports**

**MEUBLES FURRER**  
La maison pour fiancés  
et acheteurs  
de meubles!  
Sion Av. de Tourbillon  
027/23 33 93  
Centre des meubles  
Viège Route cantonale  
028/46 11 12



meubles  
**descartes**  
vos meubles à  
des prix écossais  
**SAXON**  
Sortie 1 km direction Martigny  
CREDIT - FACILITES

**Keegan :**  
**« ballon  
d'or 1978 »**



L'Anglais Kevin Keegan, du SV Hambourg, a été élu « meilleur footballeur d'Europe » par le jury européen de France Football. Il devance l'Autrichien Krankl, le Néerlandais Rensenbrink et les Italiens Bettiga et Paolo Rossi.

C'est la troisième fois qu'un footballeur anglais est le lauréat européen, après Stanley Matthew en 1956 et Bobby Charlton en 1966. Keegan est également le cinquième Britannique, après l'Écossais Denis Law en 1964 et l'Irlandais George Best en 1968, à avoir été désigné pour cette distinction.

Kevin Keegan, lauréat 1978, figure au classement pour la troisième fois : 4<sup>e</sup> en 1976 et deuxième l'an passé en 1977. Le classement : 1. Kevin Keegan (GB) 87 p. ; 2. Johann Krankl (Aut) 81 ; 3. Robbie Rensenbrink (Ho) 50 ; 4. Roberto Bettiga (It) 28 ; 5. Paolo Rossi (It) 23 ; 6. Ronnie Hellstroem (Sué) et Rudi Krol (Ho) 20 ; 8. Ken Dalglish (Ec) et Allan Simonsen (Dan) 10 ; 10. Peter Shilton (GB) 9.

#### L'équipe type

Voici la composition de l'équipe type, selon le quotidien sportif AS de Madrid : Füllol (Arg) ; Krol (Hol), Trésor (Fr), Pasarella (Arg), Cabrini (It) ; Stielike (RFA), Gemmil (Ec), Hansi Muller (RFA) ; Rossi (It), Kempes (Arg), Rensenbrink (Hol).

#### Menotti pourrait entraîner l'équipe d'Uruguay

César Menotti, qui vient de démissionner de son poste d'entraîneur de l'équipe d'Argentine, pourrait diriger la sélection nationale uruguayenne au cours des quatre prochaines années. César Menotti a en effet fait savoir, à Buenos Aires, qu'il étudiait actuellement l'offre d'un million de dollars qui lui avait été faite pour prendre en charge les destinées de l'équipe uruguayenne.

Dans une interview accordée à un quotidien argentin, l'ancien entraîneur de l'équipe championne du monde a notamment déclaré : « Je pourrai, dans les prochains jours, quitter l'Argentine pour aller travailler dans un pays où je n'ai jamais opéré, mais où l'on apprécie mes qualités. »

● **ANGLETERRE.** - Championnat de première division (21<sup>e</sup> journée) : Arsenal - West Bromwich Albion 1-2 ; Aston Villa - Leeds United 2-2 ; Bristol City - Coventry City 5-0 ; Everton - Manchester City 1-0 ; Ipswich Town - Norwich City 1-1 ; Manchester United - Liverpool 0-3 ; Middlesbrough - Bolton Wanderers 1-1 ; Nottingham Forest - Derby County 1-1 ; Queens Park Rangers - Tottenham Hotspur 2-2 ; Southampton - Chelsea 0-0 ; Wolverhampton Wanderers - Birmingham City 2-1. - Classement : Liverpool 21/33 ; 2. Everton 11/29 ; 3. West Bromwich Albion 19/29 ; 4. Nottingham Forest 20/27 ; 5. Arsenal 21/27.

● **MORT DE RAYMOND BRAINE.** - Raymond Braine, grande vedette du football belge d'avant-guerre, est décédé à l'âge de 71 ans, subitement, à son domicile anversois.

● **ECOSSE.** - Championnat de 1<sup>re</sup> division (18<sup>e</sup> journée) : Dundee United - Hibernian 2-1. Hearts of Midlothian - Aberdeen 0-0. Morton - Celtic Glasgow 1-0. Motherwell - Partick Thistle 1-1. Glasgow Rangers - St-Mirren 1-0. - Classement : 1. Dundee United 23 ; 2. Partick Thistle 21 ; 3. Aberdeen 20 ; 4. Glasgow Rangers 20 ; 5. Celtic Glasgow 19.

● **RFA.** - Championnat de la Bundesliga (matches en retard) : Cologne - VfB Stuttgart 1-2. SV Hambourg - Arminia Bielefeld 3-1. Nuremberg - Borussia Moenchengladbach 1-0. - Classement : 1. Kaiserslautern 17/26 ; 2. SV Hambourg 17/25 ; 3. VfB Stuttgart 17/24 ; 4. Eintracht Frankfurt 27/20 ; 5. Fortuna Dusseldorf 17/18 ; 6. Bayern Munich 17/18.

## Bon début de la 52<sup>e</sup> coupe Spengler

### Suisse - Spartak Moscou 1-10 (0-1, 0-5, 1-4)

**Buts :** 9<sup>e</sup> Japkin ; 24<sup>e</sup> Starshinov ; 27<sup>e</sup> et 37<sup>e</sup> Shadrin ; 39<sup>e</sup> Starshinov ; 40<sup>e</sup> Rudakov ; 44<sup>e</sup> Zenhausern ; 51<sup>e</sup> Barinev ; 52<sup>e</sup> Rodgorstev ; 58<sup>e</sup> Bragin ; 60<sup>e</sup> Kozhevnikov.

**Suisse :** Anken ; Hofmann, Dubuis, Kramer, Locher, Zenhausern, Koelliker, Baertschi, Horisberger, Lott, Holzer, Loertscher, Mattli, Conte, Soguel, Widmer. Entraîneur : Jirik.

**Spartak Moscou :** Novokov ; Kanarejkin, Ljapkin, Zubkov, Rechkov, Spridonov, Kulikov, Shalimov, Kozhevnikov, Jakusev, Podgorstev, Shadrin, Barinev, Kostylev, Rudakov, Bragin. Entraîneur : Vatutin.

**Arbitres :** MM. Okolicany (Tch), Bucher (S) et Zimmermann (S).

**Notes :** patinoire de Davos. Température agréable. 4500 spectateurs. Avant la rencontre, Gaudenz Ambuehl, l'enfant du pays, est fleuri pour son titre de champion suisse des 50 km. La Suisse joue sans Girard (le Chaux-de-Fonnier, malade est resté chez lui) et Rosetti (blessé après le match d'Ausbourg, le Zurichois se soigne à domicile). Chez les Soviétiques, Starshinov vient régulièrement sur la glace en lieu et place des trois avants-centre. A la 7<sup>e</sup> minute, au cours de l'action du premier but, Kramer est blessé, dès lors, la Suisse tourne à cinq défenseurs. Dès le deuxième tiers-temps, Blaser joue à la place de Lötscher, entre Holzuer et Mattli. A la 42<sup>e</sup> minute, un but soviétique est annulé pour hors-jeu. A la 57<sup>e</sup>, Dubuis tire sur un montant. Tirs dans le cadre des buts : 30-52 (6-16, 13-17, 11-19). Pénalités : 3 x 2' contre chaque équipe.

Contrairement au football, les miracles n'ont pas lieu en hockey sur glace ! La Suisse en a fait l'expérience pour son premier match de la 52<sup>e</sup> coupe Spengler : à Davos, elle a logiquement cédé devant Spartak Moscou, actuellement troisième du championnat soviétique. 10-1 : le résultat est sans appel ! Il reflète la valeur intrinsèque des deux formations : d'un côté une équipe soviétique qui n'eut pas à forcer son talent, de l'autre une équipe suisse travailleuse, mais limitée en bien des domaines.

Et pourtant ! Dans ce match d'ouverture - il attira 4500 spectateurs, battant ainsi un record d'affluence vieux de cinq ans - la formation de Moscou se contenta surtout d'acquiescer une victoire en produisant un minimum d'efforts, certes, elle dut accélérer le rythme de jeu, se « faire violence » dans la période intermédiaire pour creuser l'écart, la Suisse n'ayant concédé qu'un but au terme du premier. Et encore : elle jouait en infériorité numérique ! Par la suite, elle se révéla souvent débordée devant les coups d'accélérateur, les triangulations, la jouerie des Soviétiques. C'est le plus normalement du monde que ces derniers augmentèrent la marque au fil des minutes, obligeant l'excellent Anken à capituler à une dizaine de reprises.

Le gardien biennois fut du reste de loin le meilleur Suisse. Il se hissa même au niveau de ses adversaires, réussissant quelques arrêts au gant, témoignant de ses réflexes exceptionnels, de sa vista également. De plus, il tint en échec, à plus d'une reprise, un Soviétique arrivé seul face à lui après avoir échappé à une défense parfois lente, mal inspirée (Locher), peu lucide dans la relance (Hofmann). « Les Suisses ont toutefois bien travaillé dans cette rencontre. Je crois que cette défaite est à rechercher surtout dans leurs carences sur le plan du marquage, des contacts homme à homme, où ils furent souvent battus. Ils furent aussi avarés dans les lancers », relevait, à l'issue de la rencontre, Paul-André Cadieux, l'entraîneur davosien.

#### BOXE

### Evangelista conserve son titre européen

#### Dante Cane trop vieux pour l'Espagne

L'Italien Dante Cane n'a pas « pesé lourd » à Bologne, devant l'Espagnol Alfredo Evangelista, qui a facilement conservé son titre européen des lourds par k.o. à la quatrième reprise.

Les 14 ans de différence entre le tenant du titre, bel athlète de 24 ans, d'origine uruguayenne, et le challenger, qui disputait à 38 ans un de ses derniers combats, ont été décisifs dans la balance. Evangelista, qui s'était présenté à 99 kg 700 contre 102 kg 200 à son adversaire, a pris un départ très rapide et a malmené son opposant dès la première reprise.

Pendant six minutes, Dante Cane a eu beaucoup de mal à faire front devant le déferlement de larges crochets des deux mains, qui étaient l'arme principale utilisée par le champion d'Europe.

Evangelista s'accordait un temps de pause à la troisième reprise, ce dont profitait Dante Cane pour faire un peu meilleure impression. Mais, dès le round suivant, un uppercut du droit à la mâchoire, doublé d'un direct du gauche, avait raison de sa résistance.

L'Italien manquait d'avaloir son protège-dent, levait la main en signe d'abandon, mais l'arbitre ouest-allemand M. Rudolf Drust, qui l'avait déjà compté « out » décrétait le k.o.

« Cela m'a fait très mal, a raconté Dante Cane après le combat. J'ai fait signe que j'abandonnais parce que j'avais peur de ne pas réussir à remettre mon protège-dent en place avant qu'Evangelista ne me frappe à nouveau. »

### Meeting international à Bâle

#### FIOL BATTU AUX POINTS

Le meeting de boxe professionnelle de Bâle a été marqué par la victoire de l'Espagnol suisse Jimmy Connelly face à l'Algérien Kaci Salah en catégorie super-welters. L'Espagnol de Suisse François Fiol, qui rencontrait le mi-lourd norvégien Harald Skog, a quant à lui, dû s'incliner aux points.

Harald Skog et François Fiol avaient, tous deux, boxé sans succès contre le Yougoslave Mater Parlove pour le titre européen des mi-lourds. Après cette défaite, les chances de Fiol semblent bien compromises de devenir un jour le meilleur Européen. A Bâle, il s'est retrouvé face à un adversaire qui le dominait en allonge et en vitesse. Le Norvégien avait sans cesse le combat en main, évitant judicieusement les « japs » de son adversaire, qui était ainsi régulièrement mené aux points.

Le troisième combat professionnel de Jimmy Connelly s'est soldé par une victoire amplement méritée. En début de partie, le Suisse éprouvait quelque peine à trouver son rythme, mais petit à petit, il appuyait la cadence et une magnifique touché à la tête de son adversaire lui permit de remporter la victoire. Les résultats :

**Super-Welters :** Jimmy Connelly (S) bat Kaci Salah (Alg) par k.o. technique au 3<sup>e</sup> round. Josef Nsubuga (Oug) bat Jose Hernandez (Esp) par k.o. technique au 7<sup>e</sup> round. **Mi-lourds :** Harald Skog (No) bat François Fiol (Esp) aux points.

● **Rentrée victorieuse de l'Italien Zanon.** - L'Italien Lorenzo Zanon, le seul boxeur européen à compter une victoire sur le tenant du titre européen des lourds, l'Espagnol Alfredo Evangelista, a fait une rentrée victorieuse, à Milan, en battant par k.o. à la deuxième reprise l'Espagnol Sugar Silex. Zanon n'était plus monté sur un ring depuis les deux k.o. subis, il y a un peu plus d'un an aux Etats-Unis, devant Ken Norton, puis Jerry Quarry.

En fait, la grande force des hockeyeurs de Moscou réside dans leur patinage : de plus, ils sont constamment en mouvements, au contraire des Suisses, souvent figés. Ces Suisses, qui obtinrent le but de l'honneur à la... manière de leurs adversaires : une triangulation derrière le but de Novokov entre Blaser - Widmer - Zenhausern, le Valaisan de Bienne ajustant son tir dans la lucarne ! Un but qui eût pu être précédé de quelques autres, notamment dans les premières minutes de jeu, Soguel et Horisberger ratant des « occasions en or ».

Finalement, si la Suisse a surtout péché dans la relance, elle a toutefois construit de bons mouvements, notamment la ligne de Conte et Widmer, en particulier lorsqu'elle évoluait avec Blaser au centre. Il est vrai que dans cette rencontre, Jirik a constamment procédé à des modifications dans l'ordonnance de ses lignes d'attaque. Cherche-t-il l'équilibre idéal avant d'affronter Duesseldorf, vendredi ? Jusque-là, il pourra encore remanier son équipe ce soir contre Dukla Jihlava, après que, cet après-midi, AIK Stockholm et Duesseldorf en aient décousu...

P.-H. Bonvin

#### Dukla Jihlava - EG Duesseldorf 9-0 (2-0, 4-0, 3-0)

Spectateurs : 2900. - Arbitres : Fatton (S), Vulliet/Fasel (S). - **Marqueurs :** Kupec (6<sup>e</sup> 1-0) ; Duris (15<sup>e</sup> 2-0) ; Valek (25<sup>e</sup> 3-0) ; Kupec (31<sup>e</sup>, 35<sup>e</sup> et 38<sup>e</sup> 6-0) ; Augusta (44<sup>e</sup> 7-0) ; Klapka (53<sup>e</sup> 8-0) ; Hrbaty (54<sup>e</sup> 9-0). - Pénalités : 6 x 2' contre Duesseldorf, 3 x 2' contre Dukla Jihlava.

La seconde rencontre de la première journée de la coupe Spengler a eu un scénario identique à la première. A l'exemple de Spartak Moscou, Dukla Jihlava a affiché une nette supériorité d'ensemble face à une formation d'Europe occidentale.

Au contraire de la Suisse, EG Duesseldorf chercha par un engagement physique à la limite de la régularité de contrecarrer l'action des Tchecoslovaques. Cette parade se révéla vaine. Supérieurement organisés, les hockeyeurs de l'Est ne se laissèrent pas désarçonner.

Acquis sur le score sans appel de 9-0 (2-0, 4-0, 3-0) leur victoire mit en exergue quelques individualités. L'arrière Duris fut probablement l'élément le plus brillant et il fut l'auteur de 4 buts, Kupec était le réalisateur d'une troisième ligne percutante, où l'on retrouvait Valek et Augusta.

Alors que le portier tchécoslovaque Kralik n'eut que 14 tirs à arrêter, son vis-à-vis Marek fut alerté 44 fois... Ces chiffres témoignent d'une nette supériorité. Second au championnat de la République fédérale, EG Duesseldorf ne présentait pas son équipe type. Quelques éléments sont sélectionnés avec l'équipe nationale. Des renforts venus de Berlin recherchaient visiblement leur cohésion au cours de cette première partie. Très vite résignés, les Allemands ont déçu dans l'ensemble. La Suisse avait offert quelques heures plus tôt une meilleure opposition aux Moscovites.

#### Boris Alexandrov victime du succès

Un célèbre joueur soviétique, Boris Alexandrov, a été exclu de l'équipe de l'armée «Tska» pour avoir «trop aimé l'alcool et la gloire et pour avoir fait preuve d'égoïsme dans sa vie privée comme dans son jeu».

C'est ce qu'indique la *Komsomolskaya Pravda*, l'organe des jeunes communistes, qui précise que Boris Alexandrov est arrivé plusieurs fois ivre aux entraînements, qu'il a fait preuve de brutalité sur le terrain et qu'il a également brutalisé une femme de 55 ans à un arrêt de taxi.

Le quotidien souligne que «le jeune joueur de hockey, grisé par une gloire rapide, n'a pas su résister aux louanges des commentateurs sportifs, en partie responsables de sa déchéance».

## Coupe de Villars: c'est bien parti!

### Sierre qualifié en finale

#### Villars - Sierre 3-3 (1-2, 2-0, 0-1) 0-1 aux penalties

**Villars :** G. Croci-Torti ; Y. Croci-Torti, Giroud ; Arnold, Knobel ; Croci-Torti, Boucher, Rabel ; Favrod, Imesch, Bonzon ; Frölich, Grobéty, Hauenstein.

**Sierre :** Schoepfer ; R. Debons, J.-L. Locher ; Epiney, Beaudin ; N. Mathieu, Krupicka, Rouiller ; Gagnon, Lötscher J.-B. Debons ; R. Locher, E. Mathieu, Bagnoud ; Tscherrig.

**Arbitres :** Niederhauser, Wenger, Zurbriggen. - Spectateurs 1200. - **Buts :** 7<sup>e</sup> Lötscher ; 8<sup>e</sup> Frölich ; 17<sup>e</sup> N. Mathieu ; 24<sup>e</sup> Croci-Torti ; 37<sup>e</sup> Y. Croci-Torti ; 40<sup>e</sup> N. Mathieu.

**Tirs aux penalties :** ont échoué dans l'ordre : Gagnon, Y. Croci-Torti, Krupicka, Favrod, N. Mathieu, Boucher, Lötscher, Grobéty, J.-L. Croci-Torti. Rouiller tirent en 9<sup>e</sup> position a marqué le seul but.

**Pénalités :** 1 x 2' Sierre ; 2 x 2' Villars.

● **UN TRÈS BON MATCH.** - La coupe de Villars a très bien débuté hier soir. Opposés pour la circonstance, Sierre et Villars, ont fait de cette rencontre amicale, un spectacle de bonne qualité, et on leur en sait gré !

Éliminé aux tirs de penalties, le HC Villars doit nourrir des regrets. Il fut en effet le plus près de la victoire, en se créant nombreuses occasions de buts, grâce à un jeu délié qui mit en évidence les qualités des frères Croci-Torti, de Boucher, de Favrod, ainsi que du talentueux joueur Grobéty, de Château-d'Éx.

Mais voilà, Villars a agi avec un peu de précipitations, et il a rencontré sur son chemin l'excellent Schoepfer. Bénéficiant de l'expérience de la LNA, Sierre a donc attendu sagement son heure, non sans porter plusieurs fois le danger devant les buts adverses. C'est en fin de match que les Sierrois furent en difficultés. Bousculés de toutes parts, les défenseurs valaisans ont eu mille peines à contenir la «nade à Rochat», qui joua avec une rage de vaincre digne du championnat.

● **FANTASTIQUE ROUILLER.** - Le bel enthousiasme, qui alla de pair avec une correction remarquable et combien appréciée !, n'a donc pas suffi aux Chablaisiens. Il aura peut-être joué un mauvais tour au moment de la série des penalties, qui devaient départager les deux équipes. Neuf des dix joueurs manquèrent leur affaire par excès de nervosité et il n'y eut alors que le technicien Raphy Rouiller pour ajuster un tir superbe de culot et de sang-froid, qui eut le poids de la qualification...

- ma -

**Prochains matches :** jeudi, à 20 h. 15 : Lausanne - La Chaux-de-Fonds. - Vendredi, finale des perdants. - Mardi 2 janvier, finale des gagnants.

#### ● TENNIS. L'Open d'Australie perturbé par la pluie

Les rencontres inscrites au programme de la première journée du tournoi open d'Australie ont dû être reportées en raison des violents orages qui se sont abattus sur Melbourne au cours des derniers jours. Les organisateurs se demandent également s'ils ne seront pas contraints de repousser les rencontres prévues pour aujourd'hui. Les courts de gazon ont été en effet sérieusement endommagés, les bâches tendues pour les protéger de la pluie s'étant envolées sous la force du vent.

## HOCKEY SUR GLACE

Résultats de LNB et 1<sup>re</sup> ligue

## LNB

● Match en retard de ligue B: Sion - Villars 1-5 (0-2 0-3 1-0).

Le classement:

1. Davis	18	15	1	2	31
2. Villars	18	15	0	3	30
3. Lugano	18	14	1	3	29
4. Zoug	18	14	1	3	29
5. Zurich	18	10	2	6	22
6. Fribourg	18	10	1	7	21
7. Olten	18	9	3	6	21
8. Genève-Servette	18	10	0	8	20
9. Ambri Piotta	18	8	2	8	18
10. Dübendorf	18	7	3	8	17
11. Rapperswil	18	8	0	10	16
12. Viège	18	4	4	10	12
13. Langenthal	18	3	1	14	7
14. Neuchâtel	18	3	1	14	7
15. Fleurier	18	2	2	14	6
16. Sion	18	1	0	17	2

## Première ligue

**Groupe 1:** Bellinzona - Wallisellen, 3-4; Ascona - Saint-Moritz, 8-2; Küsnacht - Wetzikon, 2-2; Gruesch - Coire, 5-7; Illnau - Effretikon - Grasshopper, 1-8. - Classement: 1. Coire, 12/22; 2. Wetzikon 12/19; 3. Grasshopper, 12/16; 4. Küsnacht, 12/16; 5. Ascona, 11/12; 6. Wallisellen, 12/12; 7. Gruesch, 12/10; 8. Illnau-Effretikon, 12/6; 9. Saint-Moritz, 11/5; 10. Bellinzona, 12/0.

**Groupe 2:** Winterthur - Herisau, 1-9; Lucerne - Schaffhouse, 6-1; Rotblau Berne - Aarau, 6-4; Weinfelden - Soleure, 5-1; Uzwil - Zuzgen, 7-4. - Classement (12<sup>e</sup> journée): 1. Uzwil, 21 points; 2. Weinfelden, 17; 3. Lucerne, 16; 4. Herisau, 16; 5. Soleure, 14; 6. Schaffhouse, 13; 7. Zuzgen, 8; 8. Berne, 8; 9. Aarau, 6; 10. Winterthur, 1.

**Groupe 3:** Ajoie - Berthoud, 5-4; Thunerstern - Lyss, 3-1; Wasen-Sumiswald - Saint-Imier, 3-3; Adelboden - Thoun, 6-2; Wiki - Moutier, 2-4. - Classement (11<sup>e</sup> journée): 1. Moutier, 20; 2. Lyss, 14; 3. Ajoie, 14; 4. Wiki, 12; 5. Adelboden, 11; 6. Berthoud, 10; 7. Saint-Imier, 10; 8. Thunerstern, 9; 9. Thoun, 6; 10. Wasen-Sumiswald, 4.

**Groupe 4:** Monthey - Forward Morges, 2-10; Château-d'Ex-Gstaad - Leukerbad, 4-4; Le Locle - Champéry, 5-3; Martigny - Forward Morges, 9-3; Montana - Crans-Serrières, 2-1; Monthey - Yverdon, 5-1.

## CLASSEMENT

1. Forward	11	9	1	1	80-42	19
2. Serrières	11	8	1	2	47-36	17
3. Yverdon	11	6	1	4	74-44	13
4. Montana-Cr.	10	5	2	3	49-43	12
5. Martigny	11	5	1	5	60-40	11
6. Château-d'Ex	11	4	2	5	43-57	10
8. Monthey	10	4	1	5	37-47	9
9. Le Locle	11	4	1	6	49-65	9
8. Champéry	11	3	8	30-52	6	
10. Leukergrund	11	2	9	29-72	2	

## Quelques brefs commentaires

## Sion - Villars: 1 à 5 (0-2 0-3 1-0)

**Buts:** 5<sup>e</sup> Boucher 0-1, 11<sup>e</sup> Boucher 0-2, 24<sup>e</sup> Boucher 0-3, 29<sup>e</sup> Arnold 0-4, 35<sup>e</sup> Boucher 0-5, 43<sup>e</sup> Salvatore 1-5.

Patinoire du Vieux-Stand à Sion, 400 spectateurs. Arbitres: MM. Fatton et Zeller. Pénalités: 8 × 2 minutes contre Sion + dix minutes à Zermatten et 7 × 2 minutes contre Villars. A noter la présence de Vouilloz (excellent) dans les buts du HC Sion.

But

## Montana-Crans - Serrières 2-1 (1-1, 1-0, 0-0)

**Montana-Crans:** Favre - Bonvin J.-P. - Grand - Nendaz - Gilloz - Bonvin P. Gletting - Arnold - Dekumbis - Bonvin G. - Constantin - Bonvin C. - Milani - Coudray - Bagnoud.

**Serrières:** Nicoud - Dubois - Nicole - Gendre - Favre - Zingg - Schaldenbrand - Divernois - Giambonini R. - Giambonini M. - Droel - Pelet - Kissling - Schweizer. Arbitres: MM. Grossenbacher et Meyer.

**Pénalités:** 4 × 2 minutes contre Montana-Crans et 4 × 2 minutes et une fois cinq minutes contre Serrières.

**Buts:** 6 minutes Bonvin C. (1-0) 17 minutes Gendre (1-1) 28<sup>e</sup> Grand (2-1). Pour avoir su garder leur calme et avoir travaillé pour chaque puck, les locaux ont largement mérité la victoire. Il est cependant regrettable que les arbitres n'aient pas su faire la différence entre un jeu viril et les coups vicieux. Ce n'est pas E. Gilloz qui contredira ces propos puisqu'il s'est fait casser une dent à trois secondes de la fin du match. C'est l'éternel problème des coups de coude à la hauteur du visage qu'il faudrait, une fois pour toute, sanctionner.

Mais revenons à la rencontre. Dans cette partie très tendue, le rôle de la première ligne aura été pour une fois de garder le résultat.

Il est vrai que le gardien neuchâtelois a sorti des pucks de manière splendide et c'est à lui que revient le mérite de ce score étié. Chez les locaux ce sont deux jeunes qui ont eu la joie de la réussite. Tout d'abord C. Bonvin réussit un but qui le combla d'aise, le premier qu'il marque depuis qu'il évolue en première ligue. Puis à la 28<sup>e</sup> minute, un magnifique tir de la ligne bleue permettait à Grand de redonner l'avantage aux locaux après que Gendre eût égalisé à la 17<sup>e</sup> minute, alors que Montana-Crans joue en infériorité numérique.

Cette victoire des Valaisans relance donc l'intérêt de ce championnat puisque les Neuchâtelois enregistrent leur deuxième défaite. Les prochains rencontres seront ainsi plus plaisantes à suivre.

MJK

## Monthey - Yverdon 5-1 (2-1, 2-0, 1-0)

**Monthey:** Golay; Barman, Pousaz; Daven, Vauthey; Hulmann, Béchon, Ciana; Althaus, Michellod, Cossetto; Cuénod, Christeler. Entraîneur: Pousaz.

**Yverdon:** Stalder; Maillefer, Ogiz; Hurni, Carrara; Grimaitre, Berny, Rippstein; Aebi, Wuilleumier, J.-M. Longhi; Piot, M. Longhi, Michaud. Entraîneur: Renevey.

**Buts:** 14<sup>e</sup> Cossetto, 16<sup>e</sup> Maillefer, 17<sup>e</sup> et 38<sup>e</sup> Althaus, 39<sup>e</sup> et 53<sup>e</sup> Ciana.

**Notes:** patinoire de Villars. 150 spec-

gc

## FOOTBALL A L'ÉTRANGER

## Mario Kempes, un matador marmotte



«Ne dites pas Kempes, dites but». Cette parodie de formule publicitaire pourrait très bien s'appliquer à l'Argentin Mario Alberto Kempes, l'homme qui a pris la place de Johan Cruyff dans le cœur des Espagnols. Champion du monde avec l'Argentine, meilleur buteur de la coupe et meilleur joueur du tournoi, Mario Kempes use ses crampons tous les dimanches sur les stades du championnat d'Espagne, des stades qui accueillent le prochain «Mundial» dans quatre ans.

Pourtant depuis le retour triomphal d'Argentine, Kempes peine, à l'image du FC Valence, et en douze rencontres il n'a trouvé qu'à trois reprises le chemin des filets. C'est peu pour le joueur en activité le mieux payé du monde, celui qui arrive immédiatement après le légendaire Pelé et Johan Cruyff dans le classement des footballeurs hommes d'affaires.

«Même en Roumanie l'autre jour on m'a reconnu dans la rue». Kempes a du mal à se faire à sa nouvelle image de vedette. Cela

lui prend du temps sur son activité principale: dormir. Kempes est en effet capable de passer seize heures d'affilée au lit, attendant tranquillement que sa mère vienne le réveiller pour aller à l'entraînement.

Mais depuis le 19 décembre la vie de Kempes a changé. Marié avec Maria Vicente Moll, 18 ans, le meilleur buteur de la dernière coupe du monde est bien décidé à repartir d'un nouveau pied pour la fin de la saison: «Le titre avec l'Argentine a été un podium pour moi mais il me reste beaucoup de choses à faire comme par exemple remporter un titre avec Valence».

Sa vie à Valence: «J'aime être avec ma famille. Je me sens étrange quand je suis seul. Mon père m'a rejoint deux semaines après mon arrivée, puis ma mère et mon frère quand nous avons trouvé un appartement. A Valence il y a aussi Felman (son équipier) et même si l'on parle beaucoup de transfert pour moi, je suis à Valence et j'y resterai tant que je m'y trouverai aussi bien».

Son entraîneur, le Français Marcel Domingo: «Je suis convaincu que c'est un des meilleurs techniciens. Il prend toujours notre défense. Une des qualités de Marcel c'est qu'il opère toujours à visage découvert. Avec lui pas de cachotterie».

Le public de Valence: «Nous n'avons pas encore touché le ballon qu'il se met à siffler. Nous sortons tous en tremblant. Je voudrais que ce public, comme la presse d'ailleurs, aient un peu plus de compréhension à notre égard».

Les arbitres: «Je n'ai jamais compris l'attitude des arbitres à l'extérieur. Ils ont toujours une préférence pour l'équipe locale... sauf à Valence avec nous. Mais je ne veux pas parler des arbitres...»

Son équipier et compatriote Felman: «Nous passons de longs moments ensemble et c'est un bon ami». Les deux Argentins qui se rendaient en voiture, dans celle de Kempes, à l'entraînement, sont arrivés un jour en retard et Marcel Domingo leur a infligé une amende à chacun. Felman pour sa défense, tout en regardant Kempes du coin de l'œil, a répondu à Domingo que cela n'était pas juste car la voiture était à Kempes et qu'il n'avait rien à voir dans ce retard.

Sa manière de jouer: «J'essaie toujours de

me surpasser mais aussi de rechercher la phase de jeu la plus facile au lieu de tomber dans le piège de rechercher la difficulté. Quand je suis arrivé en Espagne je jouais comme en Amérique du Sud, aimant les petites passes courtes mais ici où l'on t'adresse des passes de 25 mètres le jeu est plus rapide et il faut s'habituer. Les dernières rencontres de l'Argentine ont d'ailleurs été disputées sur un rythme plus rapide. Mais de toute façon le plus important c'est le but, que ce soit toi qui le marque ou qui fasse la passe à un équipier».

«L'auteur reçoit l'ovation, mais c'est le fruit du travail de toute l'équipe. C'est dommage qu'il n'y en ait qu'un seul qui marque, de toute façon je ne crois pas être un phénomène, comme on le dit. Je ne suis ni Pelé, ni Cruyff, je suis Kempes et c'est tout. Je suis gaucher naturel mais je pense me défendre pas mal avec le droit et même avec la tête. Les meilleures actions je les fais avec la gauche car cela est instinctif».

Les défenseurs: «Le marquage individuel est le plus odieux du football. Heureusement il y a certaines équipes qui laissent encore jouer. J'essaie de ne jamais discuter avec mon garde du corps. Si le défenseur rentre une première fois avec des mauvaises intentions il mettra le premier coup. Mais à la seconde ou troisième fois ce sera mon tour. Personne ne gagnera rien. Nous y perdons tous quelque chose - l'idéal serait un marquage rigoureux, mais sans mauvaises intentions. Il y en a qui savent le faire. J'ai été expulsé une seule fois quand je jouais en Argentine et encore ce n'était pas ma faute. Pour l'instant j'ignore les chirurgiens, je n'ai jamais été blessé. Je touche du bois...»

Les meilleurs joueurs: «Dans ceux que j'ai connus Johan Cruyff et une grande admiration pour Pelé et Di Stefano. En Espagne Johan Neeskens».

La politique: «J'aime parler de tout sauf de politique, car je n'y comprends rien et de toute façon cela ne m'intéresse pas».

Ses distractions: «Une partie de cartes, sans jouer de l'argent, le loto, les films d'aventures, un whisky de temps en temps et une cigarette après les repas. Et aussi des sorties de temps en temps le soir, mais pas trop tard».

Ses moments les plus désagréables: «Quand on me téléphone à la maison pour ne rien dire. Pour parler inutilement».

Sa fiche technique: «Mario Alberto Kempes, né le 15 août 1954 à Bell Ville (Arg. province de Cordoba). Taille: 1 m 82. Poids: 76 kg. Club: Rosario Central et FC Valence. Meilleur buteur du championnat du monde avec 7 buts. Meilleur buteur du championnat d'Espagne 1976-1977 avec 24 buts. A participé au mondial d'Allemagne et d'Argentine. Palmarès en Espagne: 1976-1977: 34 matches, 24 buts (en coupe: 8 matches, 4 buts) - 1977-1978: 34 matches, 28 buts. 1978-1979: 12 matches, 3 buts (au 25/12).

## Menotti se retire

L'entraîneur Cesar Luis Menotti (40 ans), qui avait, il y a six mois, porté l'Argentine au titre de champion du monde, a fait connaître sa décision de quitter le poste d'entraîneur. Il avait donné son accord de rester en place jusqu'au championnat du monde de 1982 en Espagne. Un différend avec la Fédération argentine, qui lui reproche d'être trop cher, est à la base de ce revirement de situation.

## L'entraîneur de Bologne démis de ses fonctions

L'entraîneur de l'équipe italienne de Bologne, M. Bruno Pesola, a été démis de ses fonctions, à la suite des mauvais résultats enregistrés par sa formation dans le championnat d'Italie de première division.

Le 7<sup>e</sup> tour de la coupe de France

Le 7<sup>e</sup> tour de la coupe de France a été marqué par l'élimination de dix équipes de seconde division et aussi deux de troisième division. Les clubs de 1<sup>re</sup> division n'étaient pas en lice.

## Les résultats:

Saumur - Brest, 1-3 - FC Lyonnais - Limoges 3-2 - Cournon - Montpellier 0-3, Auxerre - Nœux-les-Mines 1-2, ap. prol. - Luce - Saint-Quentin, 1-2 - Châteauroux - Le Mans, 1-1 ap. prol. Châteauroux qualifié au tir de penalties 4-2 - Tours - Caen 1-2 - Angoulême - Châtelleraut, 4-0 - Saintes - Montluçon 2-0 - Gazelec Ajaccio - Aix 3-1 Saint-Die - Haguenau, 1-1 ap. prol. Saint-Die qualifié (5-4) - Blenod - Epinal, 1-1 ap. prol. Epinal qualifié (5-3) - Orange - Avignon, 0-1 - Cannes - Pont-de-Cheruy, 2-1 - Hazebrouck - Rouen, 1-2 ap. prol. - Troyes - Sedan 0-1 - Chaumont - Colmar 4-0 - Le Havre - Melun, 2-1 - Amiens - Douai, 1-0 - Saint-Priest - Toulon, 1-2 - Sete - Arles, 2-0 - Creil - Blois 2-0 - Muret - Toulouse 3-1, ap. prol. - Grenoble - Besançon, 1-1 ap. prol. Besançon qualifié (3-1) - Brive - Beziers, 0-1 - Mulhouse - Fresches Le Châtel 3-1 - Roanne - Gueugnon, 0-3 ap. prol. - Lens - Bruay, 6-0 - Saint-Pol-de-Léon - Rennes, 3-1 - Ales - Fourchambault, 6-0 - Granville - Guincamp 0-2 - Quimper - Ploudalmezeau 2-0 - Martigues - Premier Canton, 2-1 - La Rochelle - Luçon 2-0 - Villefranche - Thonon, 1-3 - Calais - Abbeville, 3-1 - Poissy - La Gauloise, 0-1 - Club Colonial - Fontainebleau, 0-1 - Good Luck - Montmorillon, 3-1 - Vauban - Neudorf 1-0 - Inf. Vichy - Les Lilas, 6-1 - Saint-Brieuc - Thouare, 1-0 - Beauvais - Saint-Joseph, 6-0.

Nouvelles dates de 1<sup>re</sup> ligue

Le comité suisse de la première ligue a choisi les nouvelles dates des 12 matches de championnat suisse, qui n'avaient pu être disputés en 1978. Les dates:

18 février: Emmenbrucke - Staefa. Ibach - Vaduz. 25 février: Le Locle - Viège, Bulle - Soleure, Lerchenfeld - Delémont, Bruhl - Unterstrass, Ibach - Morbio, Staefa - Mendrisio et Sport-Club Zoug - Giubiasco. 11 avril: Martigny - Malley. 12 avril: Lerchenfeld - Herzogenbuchsee.

## Dieter Müller, l'or du Rhin en vacances à Crans-Montana

Nous apprenons que l'avant-centre de l'équipe fédérale d'Allemagne et du FC Cologne est venu passer les fêtes de fin d'année sur le Haut-Plateau. De qui s'agit-il? De Dieter Müller, bien évidemment de celui qui devint célèbre un certain 17 juin 1976, à Belgrade. En effet, on se rappelle que le jeune Dieter, qui avait à cette époque 22 ans, fit son entrée à un quart d'heure de la fin d'une rencontre qui opposait l'Allemagne à la Yougoslavie. Menés par 2 à 1 dans cette demi-finale du championnat des Nations, les Allemands ne pensaient plus à la victoire. C'est à ce moment (75<sup>e</sup>) que le jeune Müller remplaça Wimmer, et de brillante façon, puisqu'il marqua trois buts, renversant du même coup la situation pour obtenir le succès. Nous souhaitons à cet excellent footballeur et homme d'affaires de passer d'agréables moments et de belles fêtes dans la station valaisanne.





**Pontresina: championnat suisse 50 km**

# Tiercé conforme aux prévisions 1. Ambühl; 2. Renggli; 3. Hauser

(DE NOTRE ENVOYÉ SPÉCIAL: P.-H. BONVIN)

**G**AUDENZ AMBUHL, Franz Renggli, Edy Hauser. « Le tiercé est conforme à nos prévisions. » affirmait Christian Egli, le responsable des nordiques suisses, à l'issue du championnat national des 50 km à Pontresina. Vainqueur, le Davosien a véritablement tenté un coup de poker peu avant le départ: il modifia son fartage, se présentant même au «start» alors que le chronomètre tournait depuis quatre secondes! Deux heures et demie plus tard, il laissait Franz Renggli à plus d'une minute (1'29"), Hauser - le champion sortant - à près de quatre minutes (3'49"), le premier Romand, Roland Mercier (8") accusant un retard de onze minutes (10'59")! Ainsi, à 24 ans, le paysan grison est parvenu à inscrire son nom au palmarès du «Marathon des neiges» après ses «échecs» de 1977 (2<sup>e</sup> à 9<sup>e</sup> de Kaelin) et de 1978 (5<sup>e</sup>). «Ce parcours me convenait particulièrement bien» affirmait le champion suisse à peine la ligne d'arrivée franchie, le visage nullement marqué tant il avait su répartir un effort au contraire de l'hiver passé à Oberwald où il partit trop vite.

**Il échoue une nouvelle fois**

Pour sa part, Renggli a échoué une nouvelle fois, dans la conquête de la première marche du podium: troisième à Fluhli (1976), quatrième à Einsiedeln (1977), troisième encore à Oberwald (1978) il échoue à nouveau. «Aujourd'hui, Gaudenz était pratiquement intouchable» relevait le garde-frontière du Splügen. Et Egli d'ajouter: «Cette distance convient particulièrement à Gaudenz. Il est à l'aise, il sait doser ses efforts, négocier judicieusement les difficultés...»

Pour sa part, Edy Hauser a fêté son retour dans le cadre national (il appartenait jusqu'ici au groupe d'entraînement 2) par une médaille de bronze, démontrant par là qu'il conviendra, à l'avenir, de compter sur lui. Or, le Haut-Valaisan a connu des problèmes de glisse. Il ne fut

pas le seul à s'en « plaindre ». « Je pensais toutefois qu'Edy conserverait son titre. Les conditions de neige et météorologiques lui étaient favorables », affirmait Albert Giger, venu en voisin assister ses anciens camarades de l'équipe nationale.

Enfin, avec la victoire de Ambühl, la quatrième place de Freddy Wenger, la septième de Kreuzer - le Valaisan s'estimait satisfait et relevait avec humour: «J'ai réservé deux médailles pour fin janvier, début février...» - la huitième de Mercier, le bilan est conforme aux prévisions, quelques retouches mises à par le 11<sup>e</sup> rang de Jacot, par exemple. Vendredi le Sagnard ne cachait pas son espoir de terminer dans les huit premiers. Après l'arrivée, il constatait: «Je n'avais plus de force dans le dernier tour. En fait, je n'aime pas ces longs plats où il faut pousser. J'ai tenté d'attaquer dans le deuxième tour.» A ce moment, il était encore sixième, Kreuzer et Mercier sur ses talons.

Et puis, il convient de relever la performance d'André Rey. A 20 ans - il les a fêtés le 18 décembre - il a décroché une excellente quatorzième place qu'il partage avec Mario Pesenti, le garde-frontière vaudois d'Ulrichen. Certes, il concède plus de douze minutes au vainqueur (12'35"), «J'ai terminé, c'était mon but pour ce premier 50 km. Je suis peut-être parti un peu vite. Et puis, j'avais choisi pour mon fartage, la croche plutôt que la glisse. Finalement, je crochais peut-être un peu trop...» Mais le plus beau compliment à l'adresse du Neuchâtelois des Cernets vient de Egli. «André a couru intelligemment. Il a su doser ses efforts. Je suis entièrement satisfait de sa course.»

Le rideau est donc tombé sur ce premier volet des championnats suisses dans l'Engadine. Il se rouvrira fin janvier, début février pour l'attribution des titres nationaux des 15 et 30 km, et des relais. Peut-être que les régionaux y joueront un rôle plus en vue. A Pontresina, le manque d'entraînement sur neige s'est lourdement fait sentir à quelques exceptions près, telle la sixième place de Siegfried. Toutefois, le paysan de la Lenk a bénéficié de l'entraînement du cadre na-



Le trio vainqueur des 50 km, de gauche à droite: Franz Renggli (2<sup>e</sup>), le nouveau champion Gaudenz Ambühl, et Edy Hauser (3<sup>e</sup>). (Photo ASL)

tional des spécialistes de triathlon dont il fait partie.

**P.-H. Bonvin**

- **Classement:** 1. Gaudenz Ambühl (Davos) les 50 km en 2 h. 36'15"; 2. Franz Renggli (Splügen) 2 h. 38'44"; 3. Edy Hauser (Obergoms) 2 h. 40'04"; 4. Fredy Wenger (Blumenstein) 2 h. 41'02"; 5. Venanz Egger (Plasselb) 2 h. 43'19"; 6. Toni Siegfried (Lenk) 2 h. 45'24"; 7. Hans-Ueli Kreuzer (Obergoms) 2 h.

- 45'29"; 8. Roland Mercier (Le Locle) 2 h. 47'14"; 9. Paul Grunenfelder (Wangs) 2 h. 47'54"; 10. August Broger (Gonten) 2 h. 47'54"; 11. Francis Jacot (La Sagne) 2 h. 48'27"; 12. Thomas Schüler (Rothenthurm) 2 h. 48'31"; 13. Peter Faerber (garde-frontière) 2 h. 48'33"; 14. André Rey (Les Cernets) 2 h. 48'51"; 15. Mario Pesenti (Le Brassus) 2 h. 48'51"; 16. Roland Burn (Rüschegg) 2 h. 48'51"; 17. Edgar Steinauer (Einsiedeln) 2 h. 50'09"; 18. Josef Suter

(Muotathal) 2 h. 51'29"; 19. Pierre-Eric Rey (Les Cernets) 2 h. 52'34"; 20. Alfred Schindler (Linthal) 2 h. 52'36".

- **Les temps intermédiaires, 1<sup>er</sup> boucle:** 1. Egger 51'38"; 2. Ambühl à 19"; 3. Renggli à 29"; 4. Hauser à 36"; 5. Wenger à 41"; 6. Mercier à 1'. **2<sup>e</sup> boucle:** 1. Ambühl 1 h. 43'54"; 2. Renggli à 1'18"; 3. Hauser à 1'45"; 4. Egger à 1'57"; 5. Wenger à 2'08"; 6. Jacot à 4'36".

## Victoire du Suisse Sumi à Saint-Moritz

Le jeune Bernois (20 ans), Hansjoerg Sumi, a remporté le concours international de Noël, qui s'est disputé sur le tremplin olympique de St-Moritz.

Il a réalisé les deux meilleurs sauts avec 89 et 87 mètres, devant le Japonais Sakaya Tsuruga et son compatriote Robert Moesching. Le record du tremplin n'a pourtant pas été mis en danger. Celui-ci appartient toujours à Walter Steiner avec 94 m.

- **Les résultats:** 1. Hansjoerg Sumi (S) 244,7 points (89 et 87 m); 2. Sakaya Tsuruga (Jap) 223,4 (82,5 et 83); 3. Robert Moesching (S) 223,4 (82,5 et 83); 4. Paul Egloff (S) 221,4 (85 et 83); 5. Hans Millonig (Aut) 212,6; 6. Hirokatsu Yagi (Jap) 201,8; 7. Yuji Kawamura (Jap) 200,8; 8. Olivier Favre (S) 200,4; 9. Mario Rinaldi (S) 196,7; 10. Philippe Jaoberger (Fr) 196,6; puis: 15. Roland Glas (S) 192,7; 16. Harald Reichenbach (S) 187,9; 20. Sepp Schwinghammer (S) et Karl Lustenberger (S) 185,8.

## La tournée de saut de l'Oberland compromise

A cause du manque de neige, le programme de la tournée de saut à ski de l'Oberland bernois a dû être modifié: l'épreuve du 30 décembre à Homberg a été annulée, tandis que celle prévue à Lenk, dans la nuit du Nouvel-An, paraît bien compromise. Par contre Adelboden (31 décembre) et Gstaad (2 janvier) ont pu confirmer leur date.

- **ABTENAU (Aut).** - Slalom géant masculin: 1. Hans Enn (Aut) 2'57"35; 2. Edi Reichart (RFA) 2'57"46; 3. Christian Orlandi (Aut) 3'00"28; 4. Urs Eberhofer (S) 3'02"59; 5. Ewald Zurbisegger (Aut) 3'02"95. Puis: 13. Alfons Seliner (S) 3'06"57. 101 participants, 35 classés.

## CYCLOCROSS

# Zweifel pour la 10<sup>e</sup> fois

Le champion du monde Albert Zweifel a fêté son dixième succès de la saison au cours de l'épreuve internationale de Dagmarsellen. Comme lors des deux dernières courses, à Aristau et à Hombrechtikon, Peter Frischknecht a terminé deuxième, tandis qu'Erwin Lienhard prenait la troisième place.

## Record suisse pour Inès Obrist

La Bâloise Inès Obrist a établi un nouveau record suisse sur 1000 mètres, sur piste courte, dans le cadre d'un meeting organisé à Bâle.

Elle a amélioré le précédent record, qui appartenait à Fraenzi Waldenmeier, de sept secondes, entrant du même coup dans la catégorie supérieure des patineuses de vitesse. Les principaux résultats:

- **Messieurs. 500 m:** 1. Emmanuel Gauthier (Bâle) 45"11; 2. Jean-Marc Simonard (Bâle) 46"31. **3000 m:** 1. André Grimaldi (Bâle) 5'11"55. **5000 m:** 1. Emmanuel Gauthier (Bâle) 8'30"61.

- **Dames.** - 1. Fraenzi Waldenmeier (Bâle) 49"42. **1000 m:** 1. Inès Obrist (Bâle) 1'41"54 (record suisse sur piste courte); 2. Christine Grossenbacher (Bâle) 1'46"18. **1500 m:** 1. Inès Obrist (Bâle) 2'41"75.

Ce parcours ne comprenait qu'une seule difficulté avec la montée de la Croix, située à mi-parcours. Ueli Muller, le troisième compare de Steinmaur, avec les frères Lienhard, prenait un départ ultra rapide. Mais le champion du monde était vigilant et il se porta immédiatement à la hauteur de son adversaire. Le champion du monde continuait de caracoler en tête de la course, sans jamais être inquiété. Sur la ligne d'arrivée, son avance était montée à 55 secondes sur son rival Peter Frischknecht, qui était parvenu à lâcher Erwin Lienhard.

- **Les résultats:** 1. Albert Zweifel (Ruti), les 22 km 500 en 58'32"; 2. Peter Frischknecht (Uster) à 55"; 3. Erwin Lienhard (Steinmaur) à 1'18"; 4. Félix Girardin (Fr) à 1'57"; 5. Carlo Lafranchi (Melchnau) à 2'07"; 6. Richard Steiner (Zurich) à 2'28"; 7. Ueli Muller (Steinmaur) à 2'42"; 8. René Haeuselmann (Moosleerau) à 3'28"; 9. Peter Haegi (Zurich) à 4'04"; 10. Gilles Blaser (Genève) à 4'19".

## Maertens blessé à la main

L'ex-champion du monde Freddy Maertens (Be), s'est blessé à la main, au cours d'une sortie d'entraînement. Il s'agit de la même main, qu'il s'était déjà cassée au Tour d'Italie il y a deux ans. Il devra se soumettre à une opération, qui risque de le tenir éloigné du cyclisme pendant plusieurs semaines.

## Derniers résultats des Valaisannes à l'épreuve de Zinal

Malheureusement dans l'épreuve du slalom de vendredi 23 décembre disputé sur les pistes de Sorebois, quelques résultats des jeunes Valaisannes nous manquaient. Nous redonnons ci-après tous les résultats de nos skieuses de l'équipe valaisanne, en soulignant que cette compétition FIS avait vu la victoire de la jeune Autrichienne Kurt Schlechter.

- **Résultats des Valaisannes:** 10. B. Zurbriegen 100'93; 13. B. Nançoz 101'36; 24. F. Guignard 103'45; 25. N. Maitre 103'62; 27. M. Fournier 104'23; 31. C. Eugster 104'96; 33. M. Hasler 105'30; 34. N. Exquis 105'46; 38. J. Possa 106'82; 43. J. Gillioz 107'29. Comme nous pouvons le constater, nos jeunes représentantes se sont fort bien comportées.

## Décès du docteur Hans Althaus

Le docteur Hans Althaus est décédé à l'hôpital de l'île, à Berne, après une pénible maladie. Agé de 63 ans, il était très connu dans les milieux du ski et du football.

Le juriste bernois a été de 1962 à 1966 membre du comité central de la Fédération suisse de ski, avant d'être nommé, de 1973 à 1974 directeur administratif. De plus, il a été, avec l'ancien président central Karl Glatthard et l'actuel directeur Adolf Ogi à la base de l'organisation du pool, poste qu'il occupait jusqu'au début de sa maladie. Dans le milieu du ballon rond, le docteur Althaus a fonctionné jusqu'en 1967, durant cinq ans, comme président des Young Boys.

Remontées mécaniques jusqu'à 3000 m. - Pas d'attente  
Pistes variées - Ski de fond  
Ecole de ski - Patinoire  
Curling - Piscine - Hôtels  
Pensions - Chalets  
Appartements...  
Skiez sportifs - skiez...  
**GRIMENTZ**  
Alt. 1570 m.

Renseignements: Sté de développement Tél. 027 / 65 14 93

**Valais Grimentz Val d'Anniviers**

## SPORT-TOTO

Colonne gagnante du concours N° 51 du 23 décembre 1978:

**XX1X1XXX21X1X**

Somme attribuée aux gagnants: 136 561 francs (jackpot: 34 140 fr. 25).

## TOTO-X

Les numéros gagnants du concours N° 51 des 23-26 décembre 1978:

**22 25 27 28 29 35**

Numéro complémentaire: **18**

Somme attribuée aux gagnants: 194 148 francs (jackpot: 117 672 francs).

● La liste des gagnants du Sport-Toto, Toto-X et de la Loterie à numéros sera diffusée aujourd'hui, à 16 heures environ.

## Les concours en Suisse

- **Fonds 14 km, avec 180 participants:** 1. Karl Lustenberger (Marbach) 41'41"; 2. Alois Oberholzer (Einsiedeln) 42'31"; 3. Hans Ming (Giswil) 44'40". **Juniors:** 1. Bruno Renggli (Marbach) 22'03". **Dames:** 1. Doris Success (Kriens) 17'25".

- **Château-d'Œx:** descente organisée par l'Association romande de ski. **Les résultats:**

- **Garçons OJ:** 1. Vincent Lenain (Lausanne) 1'56"14; **juniors:** 1. Jean Thévenaz (Sainte-Croix) 1'41"62; 2. Bruno Kernén (Schœnried) 1'43"46; 3. **Diego Bottarel (Val-d'Illiez) 1'44"10.**

- **Filles OJ:** 1. Laurella Bonito (Château-d'Œx) 1'59"67; **juniors:** 1. Christine Viret (Lausanne) 1'54"33.

## La semaine gruérienne

La troisième semaine gruérienne FIS de ski alpin se déroulera selon le programme suivant:

Mardi 16 janvier à Bulle-La Chia, slalom géant; mercredi 17 janvier à Moléson, slalom spécial; jeudi 18 janvier à Moléson, slalom spécial.

La participation de l'équipe nationale suisse est assurée. Les organisateurs annoncent également de nombreuses délégations étrangères.

## Le slalom des hôtes à Crans-Montana

Résultats du slalom géant OK Technique à Crans-Montana réservé aux hôtes une centaine de coureurs, piste du Verdet. **Classe 3:** 1. Philippe Paravicini, Venezuela, 1'18"00; 2. Claude Stebler, TV romande, 1'30"00; 3. Charles Gerber, Suisse, 1'31"80. **Classe 4:** 1. Ulrich Bayer, Allemagne, 1'09"81; 2. Paolo Barbey, Suisse, 1'11"00; 3. Joseph Barbey, Suisse, 1'13"20. **Classe 6:** 1. Simone Maillard, Suisse, 0'52"40 (meilleur temps absolu); 2. Claude Martin, TV romande, 0'54"00; 3. Richard Gates, Angleterre, 0'54"10.

**Prestige  
d'une griffe**

synonyme d'une haute qualité  
élégance des lignes  
voilà les principales caractéristiques  
d'une

**FOURRURE  
SIGNÉE BENJAMIN**

Et si l'on connaît la retenue de son prix  
elle devient le cadeau idéal  
à l'approche des fêtes

En exclusivité  
Christian Dior boutique fourrure  
Pierre Cardin fourrure  
Fendi alta moda pronta

**benjamin  
fourrures  
Lausanne**

Rue Haldimand 13  
Rue de Bourg 17  
Galeries du Lido

**Les Lucien**  
Pour la 14e année consécutive, les Lucien se réuniront pour leur traditionnel dîner (12 heures), dimanche 7 janvier à midi, fête de saint Lucien, à l'hôtel de Torgon.  
Inscription avant le 7 janvier.  
Tél. 025/7 45 16 143.267.086

A louer à Sion, rue de Lausanne

**studio**  
**local commercial**  
environ 67 m2

**garage**

Date d'entrée: 1er janvier 1979 ou à convenir.

Agence immobilière Armand Favre  
Sion  
Tél. 027/22 34 64 36-207

A vendre à Château-neuf-Conthey

**une vigne de 3000 m2**

Possibilité de vente en deux parcelles.

Ecrire sous chiffre P 36-303192 à Publicitas, 1951 Sion.

**La personne qui a été vue déposer le 21.12.1978**

**un sac à main**

**sous le passage des Noyers à Sion** est priée de téléphoner au 027/22 78 20 sinon plainte sera déposée.

36-32893

A vendre

**téléviseur noir-blanc et radio-cassettes**

Prix à discuter.

Tél. 027/41 33 08 \*36-303193

A louer

**maison de campagne**

située à l'écart de Saxon, avec garage et potager, 3 chambres, cuisine, salon, cheminée française, WC, douche, bureau et grenier.

Chauffage au bois. Fr. 250.- et une journée de travail par mois.

S'adresser à Bernard Rappaz Saxon  
Tél. 026/6 34 63 36-32866

**CRANS**  
Banquier en vacances à Crans cherche

**ROBINET**

même d'occasion pour bains

S'adresser à J.P.Z. \*36-303194

**Restez dans le vent, lisez NF**

**Restez en forme**



**Intercaler des pauses**  
(tcs) Au moins quinze minutes d'arrêt toutes les deux heures. Faire quelques exercices d'assouplissement et de respiration. Des installations adéquates - les stations «fit» - sont à disposition sur de nombreuses aires de repos des autoroutes.

**Employé de commerce**  
cherche emploi pour durée cinq mois Région Martigny - Montreux.

Ecrire sous chiffre 3171 à Orell Füssli Publicité, case postale, 1870 Monthey.

**027  
21 21 11**

**Hôtel-rest. Pierre-des-Marmettes**  
Monthey Tél. 025/4 15 15

**Menu de St-Sylvestre**  
Dimanche 31 décembre  
dès 20 heures  
à Fr. 58.-

**Menu du jour de l'An**  
lundi 1er janvier  
à Fr. 30.-

L'oxtail l'Amontillado  
Cassolette de langoustines et coquilles Saint-Jacques à l'armoricaine  
Le filet de charolais Richelieu Pommes Parisienne Bouquetière de légumes Salade de Trévise  
La mousse glacée à la williamine Les friandises

Au petit matin, la soupe à l'oignon  
Cotillons  
Ambiance avec le trio Elie Yersin

La galantine de foie de volaille maison Salade Waldorf  
Le consommé double Brunoise  
Les trois mignons du gourmet sauce Bordelaise Pommes cocotte Jardinière de légumes Salade cœur de laitue  
Soufflé glacé au Drambuie Mignardises

Réservez vos tables  
La famille Walter souhaite à son estimée clientèle d'heureuses fêtes de fin d'année.

A louer St-Pierre-de-Clages

**un studio**

Date d'entrée à convenir.

Agence immobilière Armand Favre, Sion  
Tél. 027/22 34 64 36-207

A vendre, St-Maurice route du Simplon 54-56, à l'état de neuf

**appartement de 3 pièces**  
Fr. 85 000.-

**appartement de 4 pièces**  
Fr. 95 000.-  
Libre immédiatement Possibilité d'achat avec mise de fonds Fr. 10 000.- et Fr. 20 000.-

Jean-Louis Hugon  
1920 Martigny  
Tél. 026/2 16 40 143.266.161

A louer, St-Maurice, route du Simplon 54-56, à l'état de neuf

**appartement de 3 pièces**  
Fr. 360.- + charges

Jean-Louis Hugon  
Martigny  
Tél. 026/2 16 40 143.266.161

**Haute-Nendaz**  
Cherchons appartement de vacances avec confort (2 ch. à coucher, salon, cuisine, bains) du 10 au 19 février.

R. Thiel  
Deux-Marchés 30  
1800 Vevey  
22-485222

**A louer à Martigny**

**magnifique 2 1/2-pièces**

Tout confort.  
Tél. 026/2 31 13 36-2649

**OFFRES ET DEMANDES D'EMPLOIS**

On cherche pour fin février 1979

**une sommelière**

Ambiance de travail agréable.  
Café du Progrès, Chez Renata Martigny  
Tél. 026/2 22 21 \*36-401192

**Commerce près de Sion**  
cherche

**employé(e) de bureau**

Entrée à convenir.  
Offre sous chiffre P 36-900824 à Publicitas, 1951 Sion.

**On cherche pour région Sion**

**deux habiles ouvrières**

Age: 20 - 25 ans  
Tél. 027/22 33 63 36-7441

**Travail à domicile**

Vous aussi pouvez gagner notre machine à tricoter. Dès que vous aurez reçu les instructions nécessaires, nous vous passerons des commandes de tricots. Veuillez demander, sans engagement, en nous indiquant votre numéro de téléphone, la visite de notre représentant.  
GISO AG, 4563 Gerlafingen, int. 34  
Tél. 065/35 58 68 entre 8 et 11 h.

**Le café du Cheval-Blanc à Sion**  
cherche

**une sommelière**

Travail en équipe.  
Tél. 027/22 18 67 36-1365

**On cherche**

**une vendeuse**

pour début janvier ou date à convenir.  
Ecrire sous chiffre P 36-900825 à Publicitas, 1951 Sion.

**Médecin interniste à Sion**  
cherche

**assistante médicale**

Travail courant, RX, laboratoire.  
Tél. 027/23 56 33 à partir de 19 heures

**Un peintre**

est demandé sachant vernir au pistolet à partir du 2 janvier pour environ 2 semaines.

Veuillez s.v.pl. téléphoner au 025/7 49 95 36-100843

La République et Canton du Jura cherche

**un chef  
du service juridique**

Mission: fournir à l'Etat du Jura une législation claire et cohérente à partir des travaux de l'administration et de la volonté du Gouvernement et du Parlement; apporter une assistance d'expert et de conseil en matière juridique au Gouvernement, aux divisions et au Parlement.

Exigences: juriste expérimenté; bonnes connaissances en droit public et administratif.  
Habile rédacteur; sens de la collaboration.

Traitement: à convenir.

Lieu de travail: Delémont.

Les postulations sont à adresser à la chancellerie de la République et Canton du Jura, case postale 163, 2800 Delémont, jusqu'au 15 janvier 1979.

République et Canton du Jura  
Le président: F. Lachat  
Le chancelier: J. Bolnay

**La municipalité de Sion**  
met en soumission

**un poste d'infirmière  
en soins généraux  
ou en santé publique**

pour le service médico-social communal

**Activités:** - consultation de nourrissons  
- dispensaire  
- soins à domicile

**Conditions:** - diplôme en soins généraux ou en santé publique  
- expérience du genre de travail souhaitée

**Traitement:** - selon échelle des salaires de la municipalité

**Entrée en fonctions:** - à convenir

Les offres de service manuscrites, avec curriculum vitae et copie de certificats, doivent être adressées au secrétariat municipal, hôtel de ville, Grand-Pont, 1950 Sion, jusqu'au 3 janvier 1979.  
36-1081


**Exigez plus  
dépensez moins**

**ACTION REPRISE**



**TV couleurs ITT**  
Schaub-Lorenz 1844  
Grand écran 67 cm - Sélecteur sensor 100% transistorisé - Modules enfichables Ideal Color - Tube «in-line», sélecteur spécial pour télé-réseau inclus

Notre prix net **1998.-**  
Reprise de votre ancienne TV **200.-**  
**Net 1798.-**  
livrée à domicile

Service après vente à domicile  Garantie une année

**MARTIGNY 026/2 61 16 EYHOLZ 028/46 41 57**

**Clausen**  
ICHHEL  
SION, AV. GARE 12, TEL. 027/22 63 14

**PUBLICITAS**  **art et technique de l'annonce bien pensée**

**DU JURA DIRECTEMENT DE L'HORLOGER FABRICANT A VOTRE POIGNET**

Garantie: une année  
POUR ESSAI GRATUIT DE 10 JOURS

Superbe création quartz, très précise, plus de remontage. Boîtier et bracelet acier, étanche. Cadran bleu ou brun. Et puis, vous le savez, nous vous proposons 10 jours pour essayer, mettre à l'épreuve sa robustesse, sa précision. On ne peut tirer meilleures conditions.

BON D'ESSAI OU DE CATALOGUE GRATUIT

Montres et bijoux. J'aimerais profiter de votre offre exceptionnelle; envoyez-moi vite ... montre cadran bleu/brun pour l'essayer sans obligation d'achat.

Si je décide de la garder, je paierai après ces 10 jours d'essai 69 fr. + 3 fr. pour frais = 72 francs.

**69.-**

Nom: \_\_\_\_\_  
Prénom: \_\_\_\_\_  
Rue: \_\_\_\_\_  
No post./Lieu: \_\_\_\_\_  
Atelier d'horlogerie GUY ACKERMANN Tél. (066) 58 76 33  
2854 Bassecourt Crêt 24 Soir (066) 58 79 47

HANDBALL

La Suisse battue

Le deuxième match que l'équipe suisse disputait contre la Tchécoslovaquie, à Prague s'est soldé par une défaite. Les Suisses se sont inclinés sur le score de 21 à 22, alors que la veille, ils avaient créé la surprise en s'imposant par 19 à 17.

Mais le score flatteur obtenu par les hommes de Pero Jancic est à interpréter avec une certaine réserve. En effet, leurs adversaires ont fourni une partie nettement au-dessous de leur valeur intrinsèque. Plus expérimentés, les Tchécoslovaques ont tout de même su profiter des lacunes helvétiques pour remporter une courte victoire.

Malgré cette défaite que Pero Jancic met sur le compte de la saturation, la saison 78 aura été une des plus fructueuses du cadre national: 33 matches, 26 victoires, deux nuls et cinq défaites.

VOLLEYBALL

Le championnat suisse

Dix jours seulement après l'engagement du Tchécoslovaque Mirek Mazel, Naefels abandonne la lanterne rouge du classement de LNA à Star Onex.

Aux dépens de Servette, battu 3-2, les Glaronnais ont enregistré leur troisième victoire consécutive.

**Résultats:**  
**MESSEURS. - Ligue nationale A:** Chênois - Uni Bâle 3-1; Bienne - Volero Zurich 3-1; Spada Academica Zurich - Star Onex 3-1; Naefels - Servette 3-2. **Classement après 12 matches:** 1. Bienne, 20 points; 2. Chênois, 16 (28-16); 3. Spada Academica, 16 (29-23); 4. Servette, 14; 5. Volero, 10; 6. Uni Bâle, 8; 7. Naefels, 6 (19-31); 8. Star Onex, 6 (20-33).

**DAMES. - Ligue nationale A:** Uni Bâle - Volleyeuses bâloises 3-1; Lausanne VBC - Saint-Gall 3-0; Bienne - Lucerne 3-0; Spada Academica - Uni Lausanne 3-2. **Classement après 12 matches:** 1. Uni Bâle, 24 points; 2. Spada Academica 16 (27-16); 3. Bienne, 16 (31-21); 4. Lausanne VBC, 14; 5. Volleyeuses bâloises, 10; 6. Uni Lausanne, 8 (21-28); 7. Lucerne, 8 (18-28); 8. Saint-Gall, 0.

Une victoire de Rosario Mucaria

Dans le cadre d'un meeting international à Besançon, le poids plume chaux-de-fonnier Rosario Mucaria a battu par k.-o. au troisième round le Français de Tourcoing Georges Lietaer. L'Italo-Suisse avait connu une sérieuse alerte au second round lorsqu'il avait été surpris par un coup en contre de son adversaire et s'était retrouvé au tapis.

Après ce knock down, Mucaria récupérait bien. Plus prudent, il ajustait son rival d'une magnifique droite au menton. Lietaer roulait au sol et était incapable de se relever avant le compte de dix.

Dans le second combat professionnel de la soirée, le poids welter français, Alain Marion a dominé aux points, en dix reprises, un Noir de Philadelphie, Mario Sauremann.

Décès d'un arbitre britannique

Tommy Little, un des plus célèbres arbitres britanniques de l'après-guerre, est décédé à l'âge de 70 ans.

Il avait notamment arbitré la célèbre première rencontre entre Henry Cooper et Mohamed Ali, alors Cassius Clay, à Wembley, en 1963.

Au cours du combat, Cooper est devenu un des rares boxeurs à mettre l'Américain - qui n'était pas encore champion du monde - à terre, mais Clay avait été sauvé par le gong, et avait finalement battu le Britannique sur blessure.

Un ancien champion du monde assassiné

Le boxeur Clemente Sanchez (32 ans), champion du monde des poids plume (version WBC) en 1972, a été assassiné à Monterrey (Mexique) par un automobiliste irascible, a indiqué la police de cette ville.

Nouvelles du ring à l'étranger

Selon la police, Sanchez a été abattu de deux coups de revolver tirés à bout portant au cours d'une dispute avec un inconnu qui a ensuite pris la fuite.

Sanchez, qui était originaire de Monterrey, était devenu champion du monde en 1972 à Tokyo en battant par k.-o. au troisième round Kuniaki Shibata. Il devait perdre son titre six mois plus tard, à Monterrey, pour avoir refusé de se présenter à la pesée avant le match qui devait l'opposer à l'Espagnol d'origine cubaine Jose Legra.

Protestations contre la venue d'un Sud-Africain

Plusieurs mouvements antiségrégationnistes américains ont demandé au président Jimmy Carter et au secrétaire d'Etat Cyrus Vance de retirer son visa d'entrée aux Etats-Unis au boxeur blanc sud-africain Kallie Knetze, classé numéro deux poids lourd mondial par la WBA.

Ces mouvements, affirme le *New York Times*, reprochent à Knetze un ancien policier de Pretoria qui a démissionné de ses fonctions en novembre dernier, d'avoir tiré et blessé grièvement un jeune noir de 15 ans, à Atteridgeville, en Afrique du Sud, en 1977, au cours d'une émeute raciale. Knetze invoquant la légitime défense, avait accusé le jeune homme de l'avoir agressé et d'avoir «résisté à son arrestation». Avant son procès, il avait demandé au juge de ne pas ébruiter l'affaire, estimant que sa carrière sur les rings américains souffrirait.

Le boxeur est attendu vendredi prochain à Miami où il doit se mesurer le 13 janvier à l'Américain Bill Sharkey. Les organisations antiségrégationnistes américaines ont menacé de manifester si son visa ne lui était pas retiré.

Bobick vainqueur avant la limite

L'Américain Duane Bobick, classé sixième poids lourd mondial par la WBA, a battu son compatriote Henry Patterson par k.-o. à la deuxième reprise au cours d'un combat prévu en dix reprises, à Spartanburg (Caroline du Sud).

Bobick compte à son palmarès 48 victoires, dont 42 par k.-o. et seulement deux défaites.

Victoire de Rodriguez

Le champion de France des poids lourds, Lucien Rodriguez, a battu l'Italien Domenico Adinolfi, ex-champion d'Europe des mi-lourds aux points, en dix rounds, à Vignis, près de Liège.

Une commission de protection en Afrique

Une commission de protection et d'éducation des boxeurs africains a été créée par le comité exécutif de l'Union africaine de boxe (ABU), au cours de son congrès qui s'est tenu du 20 au 22 décembre à Casablanca.

La présidence de cette commission a été confiée à M. Ogunbunmi, président de la Fédération professionnelle nigérienne de boxe, tandis que M. Nassoure Mohamed, secrétaire général de l'Union marocaine de boxe professionnelle, en a été nommé secrétaire-rapporteur.

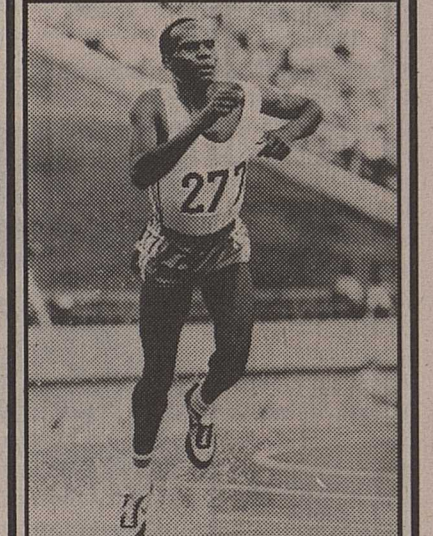
Les attributions de cette commission seront mises au point ultérieurement et rendues publiques lors du symposium médical international devant se tenir en mai 1979 à Lagos, sous l'égide du Conseil mondial de la boxe (WBC).

Un champion africain

Le Marocain Mokhtar Mimoun a reconquis à Casablanca son titre de champion d'Afrique des welters, en battant par k.-o. à la douzième reprise le Camerounais Joe Bessala.

ATHLETISME

Rono à Sao Paulo



Le Kényan Henry Rono a été invité par les organisateurs à participer à la «Corrida» de la Saint-Sylvestre, épreuve qui se déroule traditionnellement dans les rues principales de Sao Paulo sur un parcours de 8 km 900, dans la nuit du 31 décembre au 1<sup>er</sup> janvier.

Rono, triple détenteur des records du monde des 5000 m, 10 000 m et 3000 m steeple, a donné son accord de principe mais n'a pas confirmé jusqu'à maintenant sa présence.

En dehors de la participation éventuelle de Rono, les principaux favoris, qui sont déjà assurés de prendre le départ de cette 54<sup>e</sup> édition de l'épreuve, seront le Colombien Domingo Tibaqui, dernier vainqueur en date de la «Corrida», le Mexicain Rafael Tadeo Palomares, vainqueur en 1971, le Chilien Edmundo Warnke, qui a remporté l'édition de 1976, le Portugais Fernando Mamede, le Finlandais Marin Vaino, l'Italien Franco Fava et le Brésilien Jose Romao Andrade da Silva, qui aura l'avantage du terrain.

Bonne performance de Barret

L'Australien Gérard Barret a réalisé 27'51"4 sur 10 000 m en ouverture de la saison aux Antipodes. Il a ainsi battu le record national (28'09"8), en réalisant le quinzième meilleur temps mondial.

**Les résultats:** 1. Gérard Barret (Aus) 27'51"4; 2. Steve Austin (Aus) 28'07"8.

PATINAGE DE VITESSE

Bonne performance de Silvia Brunner

La championne et recordwoman suisse Silvia Brunner (21 ans), a une nouvelle fois réalisé un temps inférieur à son record de suisse sur 500 mètres, dans un concours international se déroulant à Davos. Elle a été créditée de 42"77 alors que son record qui figure aux tables suisses est de 43"05. Elle a toutefois déjà réalisé 42", mais cette performance n'avait alors pas été homologuée.

Le toujours jeune Franz Krienbuhl (49 ans) a été chronométré dans l'excellent temps de 16'34"2 sur 10000 mètres. Les résultats:

Messieurs. - 500 m: 1. Jan Mantel (Ho) 42"0; 2. Knud Stroemsoe (Bâle) 43"9. - 1000 m: 1. Jan Mantel (Ho) 1'25"6. - 3000 m: 1. Knud Stroemsoe (Bâle) 4'52"5. - 10000 m: 1. Franz Krienbuhl (Zurich) 16'34"2.  
- Dames. - 500 m: 1. Silvia Brunner (Davos) 42"77; 2. Dolores Lier (Davos) 46"8. - 1000 m: 1. Silvia Brunner (Davos) 1'30"5.

HOCKEY SUR GLACE

Troisième victoire des juniors

Les juniors suisses ont réussi la passe de trois. Après avoir battu à deux reprises l'équipe «A» d'Italie, les «espoirs» helvétiques ont enregistré un troisième succès, obtenu celui-là aux dépens de l'équipe de LNB, Lugano, 7-4 (2-0 0-3 5-1).

Les Luganais supportaient toutefois un lourd handicap avec les absences des titulaires Koleff, Imholz, Schweizer et Corti.

**● RAPPERSWIL.** - Tournoi national, finale 1/2<sup>e</sup> places: Davos - Kloten 7-4 (5-2 1-0 1-2). - Finale 3/4<sup>e</sup> places: Rapperswil/Jona - Zoug 7-5 (2-0 3-3 2-2).

BASKETBALL

Coupe suisse: résultats

**Les résultats des 16<sup>e</sup> de finale:** Vacallo - Bellinzona 52-76; Champel - Pully 95-106; Porrentruy - Stade Français 64-167; Muraltese - Viganello 98-118; Bernex UGS - City Fribourg 77-81; Monthey - Vevey 81-110; Lucerne - Federale Lugano 74-92; Vernier Nyon 47-79; Neuchâtel - Marly 99-85; Saint-Paul - Lignon 80-89; Martigny - SF Lausanne 84-87; Auvèrnièr - Fribourg Olympique 56-134; Renens - Birsfelden 119-103; Baden - Lemania Morges 64-153; Pregassona - Lyon Basket 105-88; SP Lugano - Wetzikon 101-63.

Tirage au sort des huitièmes de finale

Le tirage au sort des huitièmes de finale de la coupe de Suisse, qui a eu lieu au siège de la Fédération suisse de basketball, à Fribourg, a donné l'ordre des rencontres suivantes: Viganello - Lignon; Fribourg Olympic - Vevey; Federale Lugano - Stade Français; SP Lugano - Renens; Pregassona - Nyon; Lemania Morges - Neuchâtel; City Fribourg - Pully; S.F. Lausanne - Bellinzona. Ces matches se joueront les 12 et 13 janvier 1979.

Monthey - Vevey 81-110 (39-58)

**Monthey:** Patrick Descartes (20), Pierre Vanay (20), Sheldon Parker (18), Yves Vanay (8), Laurent Duchoud (4), Christophe Grau (6), Marcel Pottier, Jean-Béat Merz (4), Didier Terry (1), Chardonnes. Coach: Gilbert Gay.

**Vevey:** Kerry Davis (7), Lorenzo De Tiani (4), Jean-Michel Milloud (4), Alain Etter (22), Alain Porchet (10), Denis Roubaty (18), Larry Brexster (19), Jean-Pierre Frei (12), Luc Macherel (10), Antoine Dutoit (4). Entraîneur: Monsalve.

**Notes:** salle Reposieux 600 spectateurs. Arbitrage de MM. Sicovier et Bendayan. Vingt-deux fautes contre Monthey dont cinq à Parker et quatorze fautes contre Vevey dont cinq à Etter.

MONTHÉY ALTERNE LE BON AVEC LE MOINS BON

Match sans histoire serions-nous tentés d'écrire? En fait, émettre un tel jugement serait erroné. Les feintes de Patrick Descartes (dommage que la condition physique ne suit pas) ont débousolé à maintes reprises son adversaire direct Alain Etter. Malchanceux dans plusieurs de ses tentatives, Descartes a en revanche sidéré les nombreux spectateurs présents par quelques remarquables paniers. Le duel que se sont livrés d'autre part Jean-Pierre Frei et Pierre Vanay valait le déplacement. L'«ancien», peut-être moins athlétique et moins fort sous les panneaux, a su adapter son jeu en fonction de Frei. En attaque il fut tout fidèle à sa réputation, c'est-à-dire très adroit.

Que dire de Vevey? Le succès ne fit aucun doute, les joueurs en profitèrent pour essayer quelques trucs (De Tiani). Un seul regret: que Kerry Davis n'ait pu jouer que l'espace de cinq minutes, blessé qu'il fut après avoir marqué un panier formidable.

Martigny - SF Lausanne 84-87 (44-40)

**Martigny:** Uldry (17), Gilliéron (10), Métral (14), Delaloye (2), Giroud (2), Yergen (8), Gallagher (14), Mabillard (17), Sauthier, Masa.

**SF Lausanne:** Revelly (10), Gilliard (2), Tettamanti, Gaillard (10), Garner (19), Bornoz, Austin (16), Delbrassine (8), Badoux (12), Ferguson (10).

**Notes:** salle du Bourg, 150 spectateurs, bon arbitrage de MM. Jaton (Lausanne) et Loyer (Sierre). Fautes: 12 contre Martigny et 17 contre SF Lausanne dont cinq à Delbrassine (39).

La coupe n'a donc pas débordé sur une surprise mais il s'en est fallu de peu. En effet, au terme d'une rencontre vivante, alerte, rapide et serrée, les Martignerains se sont retrouvés avec trois petits points de moins dans leur panier que les représentants vaudois de ligue nationale A. Le contraire n'aurait absolument pas suscité les foudres de la ligue des droits... du plus fort tant les Octoduriens firent montre de volonté et d'engagement.

La première mi-temps, durant laquelle SF Lausanne n'aligna «que» deux étrangers, fut menée de bout en bout par la bande à Roduit. Avec un pourcentage de 61% aux tirs et de 100% aux coups francs, il pouvait difficilement en être autrement. Sentant le danger, Ferguson chassa ses baskets et compléta le trio américain. Mais le BBCM, solide et enthousiaste, ne se laissa pas distancer. Malheureusement, à plusieurs reprises en fin de match, la précipitation fit avorter quelques contres qui auraient pu donner la victoire aux Valaisans.

Ah ! si les Martignerains présentaient toujours un tel spectacle... MiC

Real Madrid vainqueur du tournoi de Noël

Le Real Madrid a facilement remporté le 14<sup>e</sup> tournoi de Noël de Madrid en battant l'équipe nationale de Tchécoslovaquie par 118 à 105. Au cours de cette même dernière journée, les champions d'Espagne de la Juventud Badalona ont disposé des Argentins d'Obras Sanitarias de Buenos Aires par 87 à 81. Le classement final: 1. Real Madrid 6 p.; 2. Juventud Badalona 5; 3. Tchécoslovaquie 4; 4. Obras Sanitarias de Buenos Aires 3.

OLYMPISME

Une opposition soviétique

A Belgrade, M. Sergej Pavlov, ministre soviétique des sports, a réaffirmé la position de son pays, quant à la participation de l'Afrique du Sud et de la Rhodésie aux Jeux de Moscou: «Ces deux pays, a-t-il dit en substance, n'auront pas leur place dans la capitale soviétique en 1980 tant qu'ils n'auront pas renoncé à leur politique de ségrégation raciale.»

Il a également déclaré que «la Chine était le seul représentant du peuple chinois et qu'il n'y avait pas de place pour Taïwan au sein du comité international olympique et des fédérations sportives internationales. Mais a-t-il ajouté, dans le comité international olympique existait encore des forces qui tendent à maintenir artificiellement ce problème. Tout dépend d'une série de facteurs, mais d'abord de la Chine», a conclu M. Pavlov.

Le ministre soviétique a quitté Belgrade après une visite de cinq jours en Yougoslavie au cours de laquelle un protocole d'accord portant sur un programme de coopération sportive entre la Yougoslavie et l'URSS pour l'année 1979 a été signé.

Lake Placid: le président du CO est décédé

M. Art Devlin, un ancien skieur olympique, assumera par intérim les fonctions de président du comité d'organisation des Jeux olympiques d'hiver de 1980 à Lake Placid, a annoncé à New York, le révérend Bernard Fell, directeur exécutif de ces Jeux.

M. Devlin, qui était vice-président, prend la succession de M. Ronald Mackenzie, décédé samedi d'une attaque cardiaque, peu avant la cérémonie d'inauguration du tremplin olympique de saut.

AUTOMOBILISME

Le Grand Prix d'Afrique du Sud

Le Grand Prix d'Afrique du Sud aura lieu en mars prochain, mais seulement à la condition que ses organisateurs puissent avant le 6 janvier réunir, sous forme de contributions volontaires, une somme de 350 000 dollars, nécessaire au financement de cette épreuve, la troisième figurant traditionnellement au calendrier du championnat du monde des conducteurs de formule un.

Changement de date pour les 24 Heures du Mans

L'Automobile-Club de l'Ouest va être amenée à changer la date des 24 Heures du Mans, prévues les 9 et 10 juin prochain, en raison de leur intégration au sein du championnat du monde des marques. Pour rentrer dans ce championnat, la commission des calendriers de la C.S.I. a demandé à l'A.C.O. de modifier la date de l'épreuve. Les responsables manœuvres ont avancé les dates des 23 et 24 juin. On peut douter toutefois de l'acceptation de la Fédération française de sport automobile, car, ce jour-là, est prévu à Rouen le Grand Prix de formule 2.

**● ESCRIME. - Le championnat d'URSS.** Le championnat d'URSS s'est terminé à Vilnius (Lettonie) par la victoire au fleuret de Sergueï Kossenko (22 ans) et d'Alexandre Bykov (25 ans) à l'épée. Le titre féminin au fleuret a été remporté par Natalia Guiliazova, quatre fois championne du monde et médaille d'or aux Jeux olympiques de 1976.

**● CYCLOCROSS. - Tettingen (Lux) - Epreuve internationale:** 1. Josef Kuriger (S) les 19 km 400 en 56'00"; 2. Heinz Weiss (RFA) à 5"; 3. Kinibert Bock (RFA) à 45"; 4. Lucien Zeimes (Lux) à 47"; 5. Fernand Schaeffler (Fr) à 1'10"; puis: 7. Pius Schmid (S) à 1'50"; 18. Heini Rohner (S).

**● Bevaux (Lux):** 1. Alex Hilgert (RFA) les 20 km 600 en 4'15"; 2. Kunibert Bock (RFA) à 2"; 3. Josef Kuriger (S) à 32"; 4. Lucien Zeimes (Lux) à 33"; 5. Heinz Weiss (RFA) à 1'07"; puis: 14. Pius Schmid (S) à 4'02".

**● Volkgen Be:** 1. Eric De Vlaeminck (Be) les 24 km en 45'00"; 2. Roland Libidon (Be) à 15".

LUTTE

Les Martignerains s'imposent

Vingt-sept lutteurs ont disputé à Gland la coupe de Noël de lutte libre, organisée par le club ouest lémanique. Le Sporting-Club de Martigny s'est distingué lors de cette compétition en remportant la victoire par équipes, alors que Jimmy Martinetti s'imposait pour la troisième fois consécutive en 82 kg, et Henri-François Magistrini pour la seconde en 68 kg.

**68 kg:** 1. Henri-François Magistrini (Martigny); 2. Peter Tschan (Berne); 3. Eric Bula (Domdidier); 4. Adrian Bernegger (Brienz); 5. Bernard Gisler (Winterthur).  
**74 kg:** 1. Eugen Hirt (Gottmadingen-RFA); 2. Markus Karlen (Berne); 3. Robert Karlen (Berne); 4. Yvon Nanchen (Martigny).

**82 kg:** 1. Jimmy Martinetti (Martigny); 2. Heinz Lengacher (Olten); 3. Beat Wyss (Brienz).

**90 kg:** 1. Hans Goglione (Brienz); 2. Claude Nerthet (Gland); 3. Karl Noll (Glis); 4. Roger Cretton (Martigny).

**Classement par équipes:** 1. Sporting-Club Martigny, 10 points; 2. Brienz, 14; 3. Laengasse Berne, 16.

En  
exclusivité  
le trousseau



Prix  
discount

Très jolies  
nappes  
blanches  
en damassé  
pur fil  
132/173  
seulement  
Fr. 12.-

Duvet piqué  
1 place  
baissé à

120/160	95.-	74.-
120/160	120.-	87.-
120/160	253.-	179.-
120/160	293.-	254.-

Duvet piqué  
1 1/2 place

135/170	111.-	88.-
135/170	135.-	97.-
135/170	315.-	230.-

Duvet piqué  
2 places

160/170	171.-	135.-
160/170	364.-	283.-
160/170	450.-	406.-

Duvet piqué  
façon  
nordique

160/200	442.-	333.-
160/200	478.-	438.-
160/200	580.-	508.-

Nous sommes  
à votre  
disposition  
pour toutes  
transformations  
et épuration  
de duvets

Oreillers  
baissé à

60/60 plume	18.50	15.50
60/60 plume	21.-	17.50
60/60 1/2 duvet	29.50	21.-
60/60 3/4 duvet	39.80	29.-

Couverture  
de laine unie  
légers défauts  
baissé à

170 x 220	79.50	59.-
170 x 220	102.-	78.-
230 x 260	188.-	145.-

Action  
couvertures  
unies

100% laine de tonte 5 coloris à choix 230/260	230.-	160.-
---	-------	-------

Draps de lit  
molletonnés

blancs	165x250	23.-
bordure à fleurs	240x270	36.-

Chemise  
hommes  
à carreaux

100% coton molletonné extra-longues non cintrées	29.80
---	-------

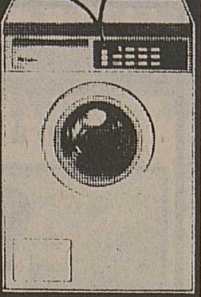
A L'Economie  
Edy Röhner  
SION  
Place du Midi  
027/22 17 39  
027/22 17 40

Elles sont  
arrivées!

**Miele**

Lave-linge  
avec  
miniordinateur

NOUVEAU



simple  
sûr  
économique  
Votre spécialiste



Exposition  
Grand-Pont 24  
SION  
Demandez  
notre action!

A vendre

**Opel Kadett  
1200**

modèle 1975  
40 000 km  
expertisée  
plus 4 pneus neige

Fr. 4900.-

Tél. 026/4 11 40  
4 19 75  
4 21 39  
36-90613

Magnifique occasion  
A vendre

**Citroën  
CX 2200**

mod. 76, 64 000 km  
expert. le 20.9.78  
cédée tout de suite  
Fr. 10 800.-

Tél. 027/23 56 01  
dès 19 heures  
\*36-303191

A vendre

**Ford Granada  
Ghia  
automatique**

Très soignée.

Tél. 027/65 10 62  
heures des repas  
36-32867

**Achat  
immédiat**

« cash »  
voitures toutes mar-  
ques et exclusivités  
dès 1970  
Tél. 021/53 33 53  
de 11 à 21 heures  
AUTO-KLÖTI  
Chexbres-Puidoux

A vendre aux **Crossets-sur-Val-d'Illiez**  
(VS), à 120 km de Genève

**chalet en madriers**

très soigné, complètement meublé et comprenant  
étage: 3 ch. à coucher (8 lits), salle  
de bains, balcon  
rez: séjour de 30 m2 avec cheminée,  
cuisine agencée avec lave-vaisselle,  
hall, WC, chauffage central, machine  
à laver le linge  
Terrain de 664 m2  
Pour traiter: **Fr. 65 000.-**, le solde se-  
lon entente.

Bureau d'architecture **AREP**  
1870 Monthey  
Tél. 025/4 47 25 36-32780

**DÉPANNAGE**  
des installations frigorifiques et  
congélateurs pendant les fêtes

027/23 16 02

Val-Frigo-Technic  
Sion - Crans 36-303178

# Toujours des prix Placette

Pull acryl/mohair  
col boule  
Gr. 36-42

**25.-**

Jupe  
laine/acryl  
à carreaux  
Gr. 36-42

**40.-**

**20.-**

Blouse acétate polyester  
Gr. 34-44

**25.-**

Blouse viscose  
Gr. 34-42

**35.-**

Pantalon stretch  
Gr. 38-48

**40.-**

Jupe laine/viscose, unie  
Gr. 36-44

**50.-**

Robe  
viscose impr.  
Gr. 34-42

**50.-**

Robe polyester  
fantaisie  
Gr. 36-44

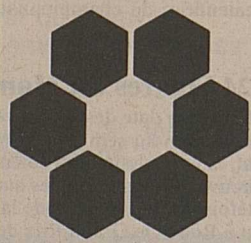
**60.-**

Robe polyester  
Gr. 36-44

**150.-**

Manteau Alpaga/mohair  
Gr. 36-44

Notre  
garantie:  
satisfait  
ou  
remboursé!

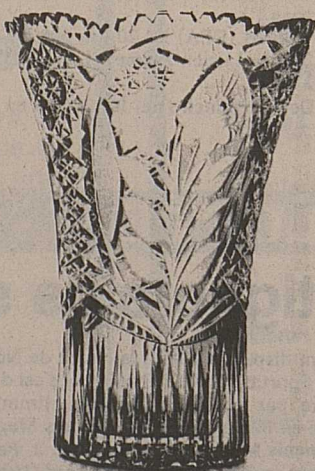


# PLACETTE

21 21 11

★

Jour et nuit à votre service... grâce  
à la technique d'impression la plus moderne



Gros arrivage de

**cristal  
de Bohème**

Taillé à la main  
par des graveurs  
professionnels

Un cadeau de Nouvel-An

Le magasin  
pour tous vos  
**CADEAUX**

**Constantin**  
sion  
s.a. fils

## Prêts personnels pour tous et pour tous motifs

C'est si simple chez Procrédit.  
Vous recevez l'argent dans le minimum  
de temps et avec le maximum de dis-  
crétion.

Vous êtes aussi assuré en cas de décès.  
 Vos héritiers ne seront pas importunés;  
notre assurance paiera.

Prêts de Fr. 1.000.- à Fr. 30.000.-, sans  
caution. **Votre signature suffit.**

1.115.000 prêts versés à ce jour

Une seule adresse:

**Banque Procrédit**

1951 Sion, Avenue des Mayennets 5  
Tél. 027 - 23 50 23

Je désire Fr. ....

Nom ..... Prénom .....

Rue ..... No. ....

NP ..... Lieu ..... L

Le légendaire colonel

# RAMON

un Valaisan chef de maquis en Ligurie

III

## Le héros mal reçu (suite)

J'avais plus de peine qu'elle à m'expliquer cette vocation patriotique. Quand on est Bâlois - donc Suisse - d'éducation, de langue, de mœurs, de civilisation: non pas assimilé au sens de la législation helvétique sur les naturalisations, mais Suisse à part entière, Suisse jusqu'au bout des ongles pour n'avoir pas eu d'autre patrie jusqu'à vingt ans, pourquoi changer? Mais voilà que ce jeune homme, aussi peu fasciste que peut l'être un Confédéré, et sachant à peine l'italien, se découvre une âme de bersagliere et court se faire engager dans l'armée italienne. Car il y court, sans être appelé! Ce n'est pourtant pas l'exemple lointain de cet oncle amiral qui le décide, et encore moins le vœu de sa mère. Car une mère qui n'apprend pas sa langue à son fils dès le berceau pour qu'il la parle aussi bien qu'elle, ne souhaite pas qu'il retourne au pays qu'elle a quitté. Quoi alors?

D'ailleurs il avouait lui-même:  
- Ma mère était contre... Mais comment aurait-elle pu me dissuader ouvertement? Je sais qu'elle a beaucoup souffert de mon départ. Mais il lui restait Giosuè... Le partage est équitable, non?

- Et l'aviation, vous y pensiez? Chez nous, à l'époque, n'y entrait pas qui voulait. Il y fallait des appuis et, pour voler, la condition première était d'avoir décroché ses galons d'officier.

- Je n'y pensais pas du tout... Au reste, si vous croyez qu'en Italie on pouvait se passer de piston, vous êtes drôlement à côté du sujet!

Un cas, décidément, ce Paolini. Un martyr qui, n'ayant jamais eu la foi, et brûlé à tort, crie au dernier moment dans les flammes qu'il croit en Dieu et en Jésus-Christ son fils unique... C'est du moins un peu de cette manière que j'en venais à m'expliquer son coup de tête. Mais en tout cas on ne pouvait y voir un manque de caractère.

Dans la péninsule, quand vient l'heure du service militaire, le facteur passe toujours deux fois. Là-dessus, les carabiniers n'en font pas moins pour persuader la recrue, avant de l'embarquer la

troisième fois de force. Mais lui, que rien n'y obligeait, ni légalement, ni moralement, il fait ses valises. Il débarque chez ses tantes à Ascoli-Piceno dans les Marches. Le coin est délicieux, pas très loin d'Ancône. Le garçon qui baragouine leur langue avec un impayable accent tudesque stupéfie ces dames, sœurs de son père. Sans y être contraint, il veut être soldat. Ça ne s'est jamais vu! Enfin, puisqu'il y tient... Mais rien ne presse. Qu'il aille d'abord voir à la caserne d'Ancône comment les choses se passent...

Il en revient perplexe. Il a longuement observé des gens qui faisaient des moulins avec de petits fusils. Comme si les fusils servaient à faire des moulins, et non à tirer des balles dans une direction déterminée! Réprimant une forte envie de rire, il a engagé la conversation... Un sergent tout heureux de montrer ses compétences lui a déclaré: «C'est l'apprentissage in-dis-pen-sable. Tu devras passer par là. Dans quelle arme veux-tu servir?» Ma foi, il n'en savait rien. La piétaille, les canons, les chars, les chevaux, la télégraphie avec ou sans fil, il était sans préférence... «Tu n'es pas fou! lui a dit le sergent. Si tu peux, fais-toi verser dans l'armée de l'air et tâche de piloter! Ça c'est du gâteau. Est-ce que tu t'imagines que chez nous, dans l'infanterie, on n'a même pas de chaussettes? Les pioupioups doivent s'emballer les pieds dans des bandelettes comme s'ils étaient des momies. Les aviateurs, ce sont les rois! S'il existait des chaussettes en poils de pucelles, il n'y en aurait que pour eux.»

Cette histoire de chaussettes l'a déconcerté. Il a des pieds délicats. Comment s'en tirer avec ces bandelettes... (Il allait devoir se convaincre en Afrique que le sergent ne lui avait pas menti.)

Un oncle par alliance, l'époux d'une des tantes, et personnage assez en vue, le prend sous son aile:

- Tu veux être pilote? Très bien mon garçon, nous allons arranger ça.

A la fin du repas, Paolini avait conquis son auditoire féminin. Letizia et sa mère étaient tout ouïe, dévorant des yeux le bel aviateur qui racontait sa visite à la marquise chez qui l'oncle influent l'avait envoyé. Elle avait bien connu l'amiral... C'était une personne très mûre, mais piquante, et encore loin, semblait-il, d'avoir déposé les armes. «Ernesto, tu portes son nom... Ah! quel homme c'était! Lui c'était un homme, un vrai. Tu ne peux pas t'imaginer... Mais comme tu es beau. Approche, que je te regarde. Tu

## Un récit de Bojen Olsommer

lui ressemble, quand il était jeune... Parce que nous avons été jeunes aussi. Tous les hommes me couraient après, mais lui, mais lui... Tu veux devenir aviateur... Est-ce que ce n'est pas dangereux? Mais tu n'auras pas besoin de voler, n'est-ce pas. On te mettra dans un bureau à Rome, tu auras un bel uniforme, et tu viendras me voir, c'est promis? Attends que je réfléchisse... Je connais un général qui est dans l'aviation mais comment s'appelle-t-il déjà? Mon Dieu, j'ai oublié son nom! Nous avons pourtant passé de si agréables moments ensemble... Pellegrini, c'est ça, Pellegrini! Je vais te donner une lettre...

L'admirable pays! où la ricommandazione et la busta règlent la marche des affaires et la promotion des individus mais où la galanterie au plus haut niveau conserve ses droits en dehors de toutes basses considérations... Ce n'est pas le moindre des fleurons de cette patrie retrouvée où Paolini cheminait lentement, à travers toutes sortes d'embûches, vers son métier de pilote... Le concours d'admission, les tests dans les antichambres où les doigts de fée d'une marquise n'opéraient plus, n'étaient pas moins sévères qu'en Suisse. Il était assez instruit et corporellement assez doué pour s'en tirer. C'est à Pola à la pointe de l'Istrie (aujourd'hui Pola en territoire rattaché à la Yougoslavie) qu'il s'initie au béaba, rejoignant une volée qui fait depuis vingt jours ses moulins. On l'accueille en ricanant. Il se découvre alors une particularité remarquable de son poing gauche, capable de se déplacer dans un mouvement de piston si rapide que même les instructeurs n'y voyaient que du feu. Les ricanements cessèrent. Son premier brevet de pilote, il le décroche à Florence, le deuxième à Orvieto. Puis dès 1937, c'est l'Afrique, Bengazi, Tobrouk, le sable qui ronge les moteurs, le thon et les sardines, la soif, les aérodromes de fortune, le combat, une vie exaltante, les honneurs...

La soirée finissante, femmes au lit, me livra pourtant un homme désemparé. A la troisième bouteille, nous avions adopté tout naturellement, sans même y penser, le tutoiement.

- Tu sais, Ramon, je crâne, mais j'ai du mal à imaginer la sortie du tunnel... **à suivre**

## L'ATELIER SION

PAPIERS PEINTS  
DECORATION

Grand-Pont 6  
Tél. 027 / 23 16 26

Je cherche à acheter ou à louer

### café-restaurant ou tea-room

Région Sion - Sierre ou environs.  
Discrétion assurée.

Ecrire sous chiffre P 36-303158  
à Publicitas, 1951 Sion.

A louer à St-Pierre-  
de-Clages

### appartement de 3 pièces

Loyer intéressant.  
Date d'entrée  
à convenir.

Agence immobilière  
Armand Favre, Sion  
Tél. 027 / 22 34 64  
36-207

Grand choix de skis piste et promenade

## CURDY Sport Sion

Avenue des Mayennets 10 Tél. 027 / 22 29 55

# 20 ans d'expérience Hi-Fi ex libris

Il y a 20 ans, ex libris a été la première maison de Suisse à mettre en vente une installation stéréo Hi-Fi! Cet événement est à la base d'une expérience riche et variée dans le domaine de la Hi-Fi.  
**Installation de jubilé Fr. 1180.-** - au lieu de Fr. 1355.-

### Tourne-disque Hi-Fi Lenco L 744 DD à entraînement direct

- Service frontal
- Indicateur de la position de l'aiguille
- Cellule magnétique Shure M 75
- Semi-automatique

### Receiver Hi-Fi Lenco R 50

Puissance sinusoïdale de 2 x 50 W pour  
4 ohms, OUC, OM

### Haut-parleurs Hi-Fi MEL 50

Courbe de réponse: 38-25000 Hz



Lausanne: Place de la Palud 22  
Genève: Rue Neuve-du-Molard 8  
Neuchâtel: Rue des Terreaux 3-5  
Fribourg: Boulevard de Pérolles 31

# ex libris

La Chaux-de-Fonds:  
Rue de la Serre 79  
Sion: MMM «Métropole»

## OCCASIONS EXCEPTIONNELLES

BMW 633 CSI, radio, 1977, 5 vit., toutes options

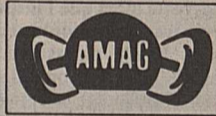
Mercedes 450 SEL, 1974, automatique, toit ouvrant, int. cuir, climatisation, radio-cassette, etc., gris mét.

Jaguar XJ 12 C 5,3, série II, injection, automatique, int. cuir, radio-lecteur, climatisation, gris mét., 30 000 km

Mercedes 280 CE, 1973, blanche

Jaguar XJ 6 4,2 I, 1973, brune, moteur révisé

Chevrolet Cheyenne, tract. 4 roues + toutes options, 1978, 8000 km, pas encore immatriculée



Avenue de Provence 2  
Tél. 021 / 24 78 71  
LAUSANNE

Viticulteur cherche à louer

## terrain viticole

avec logement plus dépendance.

Ecrire sous chiffre P 36-32896 à Publicitas, 1951 Sion.

## Agences FIAT et BMW

Tél. 026 / 2 10 28 - Télex 38 172

Exposition permanente de voitures neuves et d'occasion à la station AGIP, route du Grand-Saint-Bernard à Martigny-Croix.

### Occasions

Datsun 240 C	24.08.72	78 500 km
Ford Cortina 1300	20.11.70	118 000 km
Fiat 127, 3 portes	03.04.73	65 000 km
VW Passat L	24.05.74	55 600 km
Opel Manta S	17.05.72	69 000 km
Fiat 128 Coupé 1300 SL	27.06.74	79 000 km
Fiat 127, 4 portes	18.08.75	38 000 km
Mini Innocenti	02.08.75	16 000 km
Fiat 132 2000, 5 vitesses	24.08.77	47 000 km
Mini Minor	03.12.69	50 000 km
Triumph Spitfire 1500	08.06.77	31 000 km
Fiat 128, 2 portes	22.04.71	46 000 km
Alfetta 2000	08.06.78	7 000 km
Golf GTI	11.02.77	36 000 km
BMW 3.0 S	30.01.75	78 800 km
Lancia HPE	10.01.76	65 000 km

Véhicules expertisés, entièrement contrôlés et vendus avec garantie écrite.

Grandes facilités de paiement  
Leasing avantageux

Bruchez & Matter S.A.  
Garage City, rue du Simplon 32 B  
MARTIGNY  
Tél. 026 / 2 10 28

36-2809

## A Montreux

### Vente de bons meubles d'occasion

Plusieurs belles chambres à coucher complètes modernes, classiques, deux lits  
Avec armoires 3 portes, coiffeuses, 2 lits jumeaux et tables de nuit attenantes, sommiers et bons matelas bonne construction

Salles à manger très complètes, etc.

Une grande paroi murale de 2 m 40 de hauteur et 2 m 80 de longueur, blanc et brun moderne  
2 fauteuils modernes transformables en lits  
Plusieurs divans-lits à une place, sommiers divans et matelas, coffres, tables de nuit, etc.  
Buffets, vaisseliers, table ronde à rallonges avec 6 chaises noyer solide et comme neuf  
Table rectangulaire à rallonges moderne avec 4 chaises, comme neuf  
1 table à rallonges chêne rustique et 4 chaises  
**Quantité de meubles d'occasion tous genres**

### Grand choix meubles de style et anciens

Très beaux meubles bois de rose marqueterie  
Bureaux, commodes, chevets, superbes vitrines Ls XV  
Vitrine hollandaise noyer ronçoux  
Beau lit capitonné Louis XVI bois laqué  
1 m 60 de large avec sommier et matelas laine  
Beau canapé Louis-Philippe - Belle commode noyer Louis-Philippe - Petit canapé et fauteuil Louis XV ancien sculpté. **Peintures de Berlie**

**Chez Joseph Albini, Montreux**  
Avenue des Alpes 18 - Tél. 021 / 61 22 02

en face du poste de gendarmerie, Montreux  
Places de parc à côté

Après Comptoir

### Machines à laver

marques suisses, neuves d'exposition  
Bas prix. Nos occasions Miele, Schulthess, AEG, Zanker, Indesit dès Fr. 390.- Réparations toutes marques sans frais de déplacement.

Tél. 025 / 7 50 13, dépôt Electro, Aigle

Apaisez les douleurs d'estomac après un repas abondant - laissez fondre dans la bouche 2 pastilles Rennie. En vente dans les pharmacies et drogueries.



**Rennie agit vite  
dans  
l'estomac**



Après la catastrophe aérienne de Palerme

# Lourd bilan: 108 morts

## Douze Suisses parmi les passagers

**PALERME (ATS/AFP).** - Come nous l'annoncions dans notre édition de samedi dernier, 108 passagers sont morts dans la nuit de vendredi à samedi dans la catastrophe aérienne de Palerme (Sicile). Des chalutiers ont recueilli 31 survivants et repêché 24 cadavres.

«J'ai vu le bout de l'aile qui touchait l'eau. L'avion a rebondi puis est retombé sur la mer. Sous l'effet du choc, le fuselage s'est cassé en deux», raconte M. Francesco Zumbo, un survivant de l'accident du «DC 9» Rome-Palerme d'Alitalia, qui s'est abîmé dans la baie de Palerme, samedi à 0 h. 45 locale. Les 108 passagers tués, dont les 5 membres d'équipage, ont été noyés, attachés à leurs sièges par la ceinture de sécurité.

### Une attente désespérée

Cet accident paraît inexplicable, a déclaré un porte-parole d'Alitalia. Seule la boîte noire pourra dire s'il y a eu une défaillance humaine ou matérielle.

Le pilote était très expérimenté et l'appareil en parfait état. La tour de contrôle n'a reçu aucun appel de détresse. Au moment de l'accident, l'avion volait à 100 mètres d'altitude, à environ 200 km/heure. Le fait de tomber en mer a amorti le choc et explique sans doute les 31 rescapés.

En Sicile, cette catastrophe a provoqué des scènes de désespoir collectif : le «DC 9» d'Alitalia était celui des émigrés rentrant au pays pour les fêtes (seuls 10 étrangers se trou-

vaient à bord). On était venu attendre en famille le père, le mari ou l'ami émigré en Allemagne, en France ou en Suisse parce que le travail manque en Sicile. Mais 108 passagers ne sont jamais arrivés.

### L'épave du «DC 9» toujours pas localisée

Quatre jours après la catastrophe aérienne de Palerme, l'épave du «DC 9» n'a toujours pas été localisée avec précision.

Hier matin, les recherches ont repris depuis des bateaux et des hélicoptères pour tenter de repérer les restes de cet avion qui s'est abîmé samedi dernier au large de Palerme, faisant 108 morts. Plus de 70 cadavres se trouvent encore coincés dans la carcasse de l'appareil, qui doit être à environ 4 kilomètres des côtes, à une profondeur de quelque 50 mètres sous l'eau. Hier, en fin de matinée, deux importantes masses métalliques ont été repérées sous la mer : il pourrait s'agir du «DC 9» qui, au moment de l'accident, s'est coupé en deux avant de sombrer.

### Le corps d'un Suisse identifié

Parmi les passagers de ce vol

tragique, 12 personnes provenaient de Zurich, et parmi elles, deux ayant un nom à consonnance alémanique. Selon un porte-parole du Département politique fédéral, un corps, celui de M. Georges Fessler, de Zurich, a été jusqu'ici retrouvé. Une autre personne dont on ignore encore la nationalité a été transférée dans un hôpital de Palerme. Dix personnes, par contre, sont portées manquantes. L'ambassade de Suisse à Rome ainsi que le consulat suisse de Catania s'occupent des suites de cette catastrophe.

### Fin de la rencontre Vance - Gromyko

**GENÈVE.** - Au cours de leurs entretiens de trois jours à Genève, le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance et le ministre soviétique des affaires étrangères Andrei Gromyko sont parvenus à un accord sur la plupart des questions qui étaient encore en suspens au sujet de la conclusion d'un accord sur la limitation des armes stratégiques, mais divers points devront encore être réglés par la voie diplomatique.

MM. Vance et Gromyko se sont mis d'accord en principe sur une réunion au sommet entre MM. Carter et Brejnev. La date de cette rencontre fera l'objet d'un examen attentif des deux parties.

# Traité de paix israélo-égyptien Déception à Bruxelles

**(ATS/AFP/Reuter).** - A Bruxelles, c'est sur une impression de déception, aucune date n'ayant été fixée pour une reprise des pourparlers de paix égypto-israéliens, que s'est achevé le mini-sommet tripartite réunissant MM. Vance, Khalil et Dayan. Cependant, au Caire, le président Sadate réaffirmait lundi que «la paix interviendrait tôt ou tard», alors qu'à Jérusalem, le gouvernement décidait de tenir aujourd'hui une réunion extraordinaire lors de laquelle il sera question des conditions d'une reprise des négociations avec l'Egypte.

Dès leur arrivée samedi à Bruxelles, les délégations égyptiennes et israéliennes avaient laissé entendre que seul M. Vance pouvait apporter des idées nouvelles pour relancer les négociations de paix. Or, dans l'entourage du chef de la diplomatie américaine, on soulignait ne fois de plus que le secrétaire d'Etat américain n'avait rien de nouveau à tirer de son chapeau. L'idée prévalait que cette rencontre tripartite à l'initiative des Etats-Unis si peu de temps après l'échec de la mission Vance au Proche-Orient n'avait pas d'autre but que d'empêcher un pourrissement de la situation.

En fait, il semble que ce soit la diplomatie discrète qui va reprendre ses droits. Le secrétaire d'Etat américain Cyrus Vance, le premier ministre égyptien Mustapha Khalil et le ministre des affaires étrangères d'Israël Moshe Dayan ont en effet convenu de ne plus étaler leurs différends et de poursuivre dans un premier temps par les canaux di-

plomatiques traditionnels les pourparlers de paix.

Mais cet accord minimum sur la forme ne règle rien des problèmes de fonds qui bloquent maintenant depuis plus de deux mois la signature du traité de paix.

Les positions du Caire et de Jérusalem restent, au moins publiquement, complètement figées.

Les Israéliens continuent à juger inacceptables les demandes égyptiennes de révisions du projet de traité, au nombre de cinq, qui visent essentiellement à lier l'établissement de relations diplomatiques entre Le Caire et Jérusalem au règlement global du problème palestinien. Alors que le président Carter qualifiait ses entretiens d'utiles, l'agence Tass écrivait lundi: la rencontre tripartite de Bruxelles «n'a rien donné, comme il fallait s'y attendre».

Pour sa part, le président Sadate, dans une interview diffusée par la télévision à l'occasion de son 60<sup>e</sup> anniversaire, réaffirmait que la paix avec Israël «interviendrait tôt

ou tard». Il a par ailleurs déclaré que «le problème de la paix au Proche-Orient n'en était plus un, après les accords de Camp David qui ont jeté des bases solides pour une paix, dans cette région du monde».

A Jérusalem, le gouvernement a décidé de tenir une réunion extraordinaire. Le ministre des affaires étrangères Moshe Dayan rendra compte de ce mini-sommet. Il sera surtout question, apprend-on de source bien informée, des conditions d'une reprise des négociations avec l'Egypte fondée sur une volonté de compromis de part et d'autre.

### Des «VW» pour les ministres égyptiens

**LE CAIRE (ATS/DPA).** - Les ministres égyptiens devront échanger leurs luxueuses voitures de service contre des «Volkswagen». C'est ce qu'a annoncé le président Sadate au cours d'une interview télévisée. Il a même précisé que l'échange se ferait dès samedi prochain. Le président Sadate a fait cette surprenante déclaration dans une interview diffusée lundi et hier à l'occasion de son 60<sup>e</sup> anniversaire. La raison de cette décision: la nouvelle voiture est plus économique.

### Incendie monstre aux Etats-Unis: 3000 personnes évacuées

**SCOTLANDVILLE (ATS/Reuter).** - Environ 3000 habitants de Scotlandville (Etats-Unis) ont été évacués de leur domicile dimanche soir en raison d'un gigantesque incendie qui a ravagé des cuves de stockage de pétrole brut. Trois personnes, dont deux pompiers, ont été blessées.

Selon un porte-parole officiel, les flammes étaient visibles à 72 km et l'on sentait à 5 km la chaleur du foyer.

## EN BREF

● **VARESE (ATS/AFP).** - Les 275 tableaux de peintres italiens allant entre les mois de novembre et décembre à Mendrisio (TI), ont été récupérés samedi au cours d'une opération de police conduite par les carabinieri italiens de Varese et les gendarmes suisses de Chiasso.

Les toiles, évaluées à cinq cents millions de lires (environ deux millions de francs suisses), avaient été léguées par testament par un enseignant de Mendrisio à la municipalité de cette ville et à la fille de sa gouvernante, âgée de 5 ans.

Les circonstances de la découverte des tableaux n'ont pas été révélées. Le vol avait été découvert le 8 décembre dernier dans la maison de l'enseignante défunte par un notaire et des policiers venus procéder au partage de l'héritage.

● **PÉKIN (ATS/Reuter).** - Les premiers étudiants chinois allant étudier aux Etats-Unis en vertu d'un accord officiel ont quitté Pékin hier soir.

Les 52 étudiants, qui vont passer deux ans aux Etats-Unis, ont été accompagnés à l'aéroport par le vice-ministre de l'éducation, M. Li Chi et le président de l'université de Pékin, M. Chou Pei-yuan. Ce dernier conduisait la délégation qui a conclu en octobre dernier à Washington, l'accord sur l'échange d'étudiants.

# Le meurtrier d'Emile Savioz recourt en cassation

Condamné à dix ans de réclusion par la Cour d'assises de Genève, Mohamed ben Hamouda, l'agresseur de l'inspecteur de police Emile Savioz, recourt en cassation par l'intermédiaire de ses avocats, M<sup>rs</sup> Michel-A. Halperin et Jacques Barillon. La défense, en l'occurrence, demeure fidèle à son hypothèse, qui consiste à lier, dans les intentions, l'agression contre Emile Savioz à celle commise à l'encontre du gendarme Bruno Jacquemai : il n'aurait pas tué intentionnellement, mais fait subir intentionnellement à l'inspecteur une atteinte à l'intégrité corporelle ou à la santé, atteinte dont est mort la victime. Le délinquant aurait pu prévoir cette issue tragique.

Dans une telle hypothèse, le Code pénal (art. 123, al. 3), prévoit une peine de réclusion de cinq ans au plus, ou l'emprisonnement pour un à cinq ans. Pour l'homicide volontaire, en revanche, (art. 111) la réclusion ne peut être inférieure à 5 ans, s'il n'y a pas de circonstances atténuantes. Dans le cas présent, il n'y en a effectivement pas au sens de l'art. 64 du Code pénal, mais on joue sur la responsabilité restreinte admise par le jury. Cela donne évidemment toute latitude pour interpréter les intentions - ou l'absence d'intention - et, sur le plan juridique pur, il n'y a rien à redire. La défense fait son travail et elle peut porter l'affaire jusque devant le Tribunal fédéral au cas où son recours serait rejeté. Cette possibilité a du reste été évoquée par M<sup>rs</sup> Halperin. Si le recours est admis, par contre, l'affaire sera renvoyée devant la Cour d'assises, qui sera composée d'un autre juge et d'au-

tres jurés. Le Ministère public n'ayant pour sa part recouru, la peine ne saurait en aucun cas être aggravée.

Objectivement donc, et aux yeux de la loi, ce recours était concevable. Aucun témoin n'a vu Ben Hamouda frapper Emile Savioz et, à fortiori, aucun ne peut juger des intentions qui l'ont animé. D'autant plus que, sur cette phase précise du drame, il invoque une amnésie douteuse, certes, mais qui ne peut être réfutée absolument.

★

A la lumière des dépositions et des témoignages recueillis en audience et sans préjuger, il va de soi, de l'opinion de la Cour de cassation, nous ne pouvons que nous rallier à la version proposée par M. Raymond Foex, procureur général de la République et canton de Genève : si l'on peut admettre les lésions corporelles - avec les circonstances aggravantes constituées par l'utilisation d'un couteau - dans le cas de l'agression contre le gendarme Jacquemai, il faut considérer que l'inspecteur Savioz a bel et bien été victime d'un meurtre intentionnel. Contrairement à ce que soutient la défense, on ne peut lier les deux faits au niveau des intentions, même si celles-ci nous sont inconnues.

Si certains points sont demeurés obscurs dans le déroulement des faits, nous en retiendrons en premier lieu deux données qui n'ont pas été contestées.

Premièrement, c'est le gendarme Jacquemai qui est intervenu et qui a pris Ben Hamouda à partie, pour tenter de dégager l'inspecteur Sa-

vioz. En se retournant, Ben Hamouda l'a blessé au bas ventre d'un coup de couteau. Le geste du Tunisien, ici, était une riposte que l'on peut qualifier de spontanée.

Secondement, c'est bien Ben Hamouda qui, de son propre chef et sans être menacé lui-même, qui s'est approché d'Emile Savioz et l'a agressé alors que l'inspecteur était en vive discussion avec un Algérien. Il n'y a pas été obligé, ni même sollicité formellement. Aucun témoignage ne dit que l'Algérien était en danger ou appelait à l'aide. Au demeurant, l'Algérien et Savioz se colletaient, mais il ne s'agissait pas là d'une rixe et les deux antagonistes étaient à mains nues. C'est donc bien volontairement, dans ce cas là, et non par riposte, que Ben Hamouda a frappé. Ceci suffit à démontrer qu'il ne peut y avoir d'unité d'intention entre ce fait et le précédent.

Enfin, et surtout, il y a la nature des coups portés : un seul coup dans le bas ventre pour le gendarme Jacquemai, trois coups dans la cage thoracique et un dans l'aîne pour l'inspecteur Savioz, dont le dos de la veste était par ailleurs lardé d'estafilades. Même si l'on excepte la blessure dans l'aîne, on ne nous fera jamais admettre qu'un homme qui plante son couteau à trois reprises dans la poitrine d'un autre n'a pas l'intention de le tuer.

Reste la responsabilité restreinte, admise de part et d'autre. Elle pourrait accréditer la thèse de la confusion d'intention. Mais il faut rappeler ici que le rapport du psychiatre ne conclut pas à la nécessité d'un intermède ou de mesures particulières d'ordre clinique. Le médecin juge que l'état mental du condamné n'est pas tel qu'il en fasse un danger pour la société.

Cet homme est donc relativement sain d'esprit, pour autant que ce terme ait une signification. Il n'y a par conséquent aucune raison de penser qu'en lardant Emile Savioz de coups de couteau et en s'acharnant sur sa victime, il pensait seulement «l'intimider».

Note conclusion : Ben Hamouda a bien tué intentionnellement l'inspecteur Emile Savioz, nous en avons la conviction profonde. Puis-elle aussi être celle de la juridiction de recours.

Alain Boujon

Emile Savioz évoqué par un de ses anciens professeurs.

VOIR PAGE 19

## Les glaciers suisses en 1976-1977: -0,41 mètre

**BERNE (ATS).** - En 1976-1977, 52 des glaciers observés en Suisse étaient en crue (1975-1976: 23, 1974-1975: 56), 14 stationnaires (10, 11) et 42 en décrue (70, 40). La variation moyenne de longueur a été -0,41 m (-15,41 m en 1975-1976, +5,56 m en 1974-1975). Ces données sont tirées de l'extrait que publient *Les Alpes* du 98<sup>e</sup> rapport de la commission des glaciers de la Société helvétique des sciences naturelles (SHSN).

La période allant d'octobre 1976 à septembre 1977 a été très favorable pour les glaciers grâce à la formation d'un épais manteau de neige en hiver et à une fonte réduite dans un été froid, privé de longues périodes de beau temps.

La plus forte progression enregistrée en 1976-1977 a été de 71 m au glacier de Suretta (GR) qui, l'année précédente, avait reculé de 128 m, puis viennent les 47 m de la langue nord du glacier de Fee (VS).

Les reculs les plus importants ont été constatés aux glaciers de Lavaz (GR): 109 m en 2 ans, Tsanfleuron (VS): 48 m et de Paradies (GR): 43 m.

La commission s'intéresse aussi aux variations de volume de certains glaciers. Ainsi par exemple, on a constaté en 1976-1977 une perte de volume d'un million de mètres cubes à l'Unteraar, et de 1,3 million de mètres cubes à l'Oberaar.

### Mgr Samora à Buenos Aires

**BUENOS AIRES (ATS/AFP).** - Mgr Antonio Samora, représentant spécial du pape Jean Paul II auprès des gouvernements argentin et chilien, est arrivé à Buenos Aires hier matin, à 11 heures locales (15 heures HEC).

Le prélat, qui est chargé par le souverain pontife de trouver une solution pacifique au différend qui oppose ces deux pays à propos du canal de Beagle, a été reçu notamment par le ministre argentin des affaires étrangères Carlos Pastor, l'ambassadeur du Chili à Buenos Aires Jarpa Reyes, et le nonce apostolique, Mgr Pio Laghi.

### Bogotá et Lima croulent sous les ordures

**BOGOTA (ATS/AFP).** - La capitale colombienne étouffait hier, au lendemain des festivités de Noël, sous 100 000 tonnes d'ordures ménagères amoncelées dans les rues et les parcs par manque d'éboueurs et de camions bennes.

La situation est qualifiée d'«horrible» par le gouvernement qui craint des épidémies. Dans certains quartiers de cette ville de 4,5 millions d'habitants, plusieurs cas de malaises dus aux mauvaises odeurs ont été signalés.

Des responsables colombiens sont allés la semaine dernière pour acheter du matériel aux Etats-Unis, mais en sont revenus les mains vides.

### Lima: les ordures du réveillon

Par ailleurs, les rues de la capitale péruvienne ont été transformées hier en poubelles à la suite d'une grève des travailleurs municipaux.

Plus de 50 000 tonnes d'ordures se sont accumulées au cours des derniers jours et les éboueurs menacent d'une grève illimitée si le gouvernement ne satisfait pas leurs revendications.

Papiers, boîtes de conserves, cartons, visières de poissons et coquillages jonchent les rues au lendemain du réveillon et les journaux dénoncent le danger d'épidémies.

## «Votre action, le plus beau des cadeaux»

Cette crèche, toute simple, enchante les paroissiens de la cathédrale de Kabgayi, au Rwanda, évêché de S.E. Mgr André Perraudin, où les dons de nos lecteurs permettent des réalisations appréciables. C'est avec émotion que les missionnaires nous ont communiqué leur joie, ces jours derniers, en remerciant encore avec Mgr Perraudin tous ceux et celles qui les ont aidés. «Votre action a été, pour nous, le plus beau des cadeaux».

Photo NF



# La fête de Noël dans le Chablais

## A « la maison » de Terre des Hommes La joie de tous pour tous



Le Père Noël au milieu des enfants de Terre des Hommes, pleins de joie.

MASSONGEX. - Attendre le Père Noël qui arrive en calèche tirée par une paire de poneys à M. Duroux, voilà de quoi susciter de l'attention chez les enfants de TdH à Massongex. Ils étaient tous agglutinés comme un essaim d'abeilles devant «leur Maison»: venant d'Afrique du Nord, du Sénégal ou de la Haute-Volta ou encore de Madagascar,

du Vietnam ou d'autres pays d'Asie, faisant tous bon ménage, qu'ils soient mahométans, bouddhistes ou chrétiens. C'est donc toute une famille qui attendait dans la joie de Noël cette fête de tous pour tous, un Père Noël généreux grâce aux nombreuses personnes, associations, commerçants ou industries qui ont permis de remettre à chaque enfant ce dont il

avait le plus urgent besoin, plus quelques friandises.

La réception de ce Père Noël 1978 a été chaleureuse, les enfants de «la Maison» se produisant dans le folklore de leurs pays pour le plus grand plaisir de tous.

Le Noël de TdH Maxsongex, un symbole de bonne volonté entre les peuples et les continents.

## Dans les stations

A CHAMPÉRY, la parahôtellerie enregistrait presque complet, comme d'ailleurs les hôtels, durant ces vacances de Noël. On nous laisse entendre que le bilan pourra être plus que satisfaisant sans pour autant avoir dépassé de beaucoup les prévisions les plus optimistes.

Du côté de l'ESS on se déclare heureux de la situation qui est en effet meilleure que ne le laissaient espérer les prémices du milieu de décembre.

Quant à la station de MORGINS, on pourrait presque l'appeler la capitale d'hiver de la Hollande étant donné le fort contingent de Néerlandais qui y séjournent durant ces fêtes de fin d'années. On signale aussi que les records de l'an passé pour ce qui concerne les remontées mécaniques auraient été battus de même que ceux enregistrés par l'ESS. Chaque jour ce sont en effet de 400 à 500 élèves qui suivent ses divers cours. Morgins affiche complet durant cette fin d'année.

La jeune station de TORGON, dont le dynamisme est apprécié, voit également ses possibilités de logement épuisées. Les hôtes bénéficient d'un excellent enneigement, spécialement dans la région de Plan-

de-Croix. L'ESS a également fort affaire pour répondre à toutes les demandes. Disposant d'une patinoire à la Sergnaz dont l'inauguration officielle aura lieu samedi prochain, la station du sourire et du rire a préparé un programme qui satisfiera ses hôtes les plus difficiles.

Avec cette patinoire dotée de quatre pistes de curling, une nouvelle discothèque, un nouvel immeuble de cent vingt-deux appartements, la station dispose de deux nouvelles installations de remontées mécaniques qui permettent à ses hôtes-skieurs d'atteindre toutes les stations des Portes-du-Soleil.

Il ne faut pas oublier LES CROSETS et CHAMPOUSSIN. Le tourisme hivernal s'est développé aux Crossets grâce à la route forestière qui a permis aux Val-d'Illiens de développer leur parahôtellerie alors qu'à CHAMPOUSSIN on a créé de toutes pièces une station que ses promoteurs développeront encore, une station qui joue à fond l'accueil personnalisé. Le ski de fond, le vol delta, des pistes balisées pour le ski de randonnées, d'autres pistes de descente, des liaisons faciles avec les pistes de Morgins et des Crossets par des installations de remontées qui facilitent ses relations en tous sens sur le domaine skiable des Portes-du-Soleil. Champoussin et Les Crossets sont satisfaits de ces premiers jours des fêtes de fin d'année.

Malgré le peu de neige... Les hôtes allemands, belges et hollandais n'ont pas boudé la station de LEYSIN, malgré le peu de neige. La parahôtellerie a tiré son épingle du jeu durant la fête de Noël.

L'hôtellerie leysenoude, elle, fait du mieux qu'elle peut. La station est bien fréquentée aussi par les familles romandes résidant en chalets. L'animation en station attire toujours du monde et Noël 1978 n'aura pas été si mal, tout compte fait...

Noël n'a pas vu trop de monde à VILLARS. En revanche, de nombreuses arrivées sont prévues pour la fin de l'année. Les pistes ont été très fréquentées. Toutes les installations ont bien fonctionné. Beaucoup de loisirs sont prévus en station et les hôtes belges et français sont les plus nombreux. Beaucoup de familles sont en chalets mais cette année, la station a moins accueilli de visiteurs que l'an dernier. Nouvel-An réussira sans doute mieux à Villars.

## Douceur et dévouement à Saint-Amé



Les sœurs et les malades: dévouement et reconnaissance.

SAINT-MAURICE. - L'arbre de Noël s'est promené, illuminé, de chambre en chambre; les yeux des malades avaient tous la même vie. Etait-ce à cause des bougies ?

Il n'y avait pas que leurs flammes qui réchauffaient le regard. Il y avait aussi la douceur des sœurs se penchant sur les lits pour souhaiter un joyeux Noël. On aura gardé de ne pas oublier la ferveur et la reconnaissance des malades, surtout les personnages âgés joignant leurs voix à celles des jeunes chanteurs et musiciens venus leur dire... «Il est né le divin enfant...»

### Jeunesse et sagesse au home des Tilleuls

MONTHEY. - Rares sont les personnes présentes à la fête de Noël du home des Tilleuls qui ont pu retenir leurs larmes lorsque l'enfant s'est mis à pleurer. Le fils de Marie avait dix mois, c'était la petite Virginie qui jouait si bien son rôle; Marie, sa mère, c'était la petite Anne, et Joseph, c'était François. Les bergers avaient pour nom: Pas-

cal, Pierre, Béatrice et Véronique.

Une bien belle histoire écrite par une maman et jouée par neuf gosses montheysans pour leurs aînés du home les Tilleuls. Nous allions oublier de dire que les deux anges avaient l'air si vrai... c'étaient Jean et Elisabeth.

Une belle histoire jouée avec du cœur en ce soir de Noël.

## Artistiquement, à l'école

MONTHEY. - Chacune des classes de nos écoles communales marque tout spécialement le dernier jour de la scolarité de la fin de l'année civile par des manifestations où la joie de Noël est reine.

Samedi dernier, lors du passage que nous faisons devant le pavillon scolaire du Mabilion IV, notre

regard est tombé (dans une classe) sur un tableau décoré par une main d'artiste ayant reproduit la crèche de Noël... en couleurs.

Notre curiosité ainsi avivée nous amena dans la classe de M<sup>me</sup> Suzanne qui avait un joyeux air de fête grâce à de jolies guirlandes,

des tables d'écoliers garnies d'une bougie et de quelques friandises.

D'autres classes d'élèves ont sans doute également eu la chance de posséder un enseignant ayant autant de talent et d'imagination que M<sup>me</sup> Suzanne... C'est tous ces artistes que nous félicitons en présentant cette scène de la Nativité.

Quatre des élèves de M<sup>me</sup> Suzanne nous ont raconté l'histoire de la Nativité devant sa reproduction sur le tableau noir.



## En vedette, jeudi à Torgon, le chanteur DAVE

TORGON. - Dans le cadre de son animation, la station de Torgon reçoit demain soir jeudi 28 décembre, la vedette internationale de la chanson DAVE. Alors qu'il n'était qu'un petit Hollandais de huit ans, on lui demandait de chanter les solos à l'église, à l'école du dimanche: il avait une si jolie voix. Il jouait de la guitare et chantait... mais comme tout le monde.

Après les études de droit qu'il n'a pas terminées parce qu'après avoir été guide de bateaux-mouches à Amsterdam durant les vacances scolaires, il décide de se faire marin et achète un vieux thonier. Il

quitte la Hollande et par les canaux français, il entreprend un tour de Méditerranée, chantant sur les terrasses aux escales pour gagner l'argent nécessaire au voyage.

Il vient ensuite à Paris, enregistre son premier disque. Mais il est plus attiré par la vie d'aventurier que par le disque. Les choses en seraient restées là s'il n'avait pas relevé un défi de se faire auditionner, en décembre 1971. En dix-sept mois, Dave a vendu trois millions de disques et a été le numéro un dans de nombreux pays avant de l'être dans son pays d'origine, la Hollande.



DAUCHER



Maison fondée en 1958  
Grands vins valaisans  
élaborés selon la méthode champenoise

1963 VÉTROZ  
Tél. 027/36 36 36

A l'occasion de son 20<sup>e</sup> anniversaire, la maison Daucher offrira à tout acheteur, à sa cave de Vétroz, un rabais exceptionnel de Fr. 1.- par bouteille, jusqu'au 31 décembre 1978.

Elle profite de l'occasion pour vous remercier de votre fidélité et vous souhaite de bonnes fêtes de fin d'année et une nouvelle année lumineuse.

## Vingt-huit jeunes Riddans entrent dans la vie civique

RIDDES. - Vendredi soir, le président Jean Vogt avait convié garçons et filles de la classe 1958, au nombre de 28, dans la salle du conseil, pour les accueillir officiellement dans la grande famille des citoyens et citoyennes. La bonne moitié d'entre eux avaient su répondre à cette invite.

Ce sont en effet les contemporains de la classe 1958 de Riddes qui auront eu - dans l'histoire de la commune - l'honneur d'être venus pour la première fois à la municipalité

pour fêter leur entrée dans la vie civique. M<sup>r</sup> Jean Vogt leur souhaita la bienvenue: «En exerçant vos droits de citoyens, vous devez partager les préoccupations de gestionnaire de la municipalité, car il s'agit d'un bien qui appartient à tous les habitants de notre village dans lequel rien ne peut être créé et développé ou réalisé sans moyens financiers provenant du travail de chacun.

«Votre âge est celui de l'enthousiasme et de la pleine vigueur physique et intellectuel-

le. Quelle que soit l'orientation que vous aurez choisie sur le plan professionnel, vous devrez nous aider de toutes vos jeunes forces à ne retenir que les intérêts de l'ensemble des citoyens sans vous arrêter aux intérêts particuliers. Autrement dit, vous serez appelés à vous prononcer sur des options politiques axées davantage sur le pragmatisme, le sens pratique que sur le dogmatisme, la théorie et les discours. L'œuvre des autorités ne se résume pas à la construction de routes et de stations d'épuration. Elle encercle toutes les activités de la vie quotidienne.»

Le président Vogt termina en ces termes: «Il vous suffira de savoir que les gestes accomplis au service de la collectivité sont gratuits et que vous devrez n'attendre aucune récompense de qui que ce soit. Quand vous aurez à votre tour accompli votre œuvre, d'autres jeunes citoyens vous succéderont pour que les institutions demeurent. Leur maintien et leur efficacité dépendent de votre disponibilité, de votre courage et de votre désir de servir le pays dans toute la mesure de vos moyens.»

Avant de descendre au carnotzet municipal pour continuer la soirée, M<sup>r</sup> Jean Vogt remit à chacun un livre du professeur Michel Salamin, intitulé *Le Valais de 1798 à 1940*. Notre photo.



## AMOUR SANS FRONTIÈRE

SALVAN. - Le Triquent - aujourd'hui Le Trétien - est comme une surprise que l'on découvre au détour de la route. Les trois hameaux sont superposés dans une pente abrupte et forment un ensemble de maisons aux poutres bruniées et patinées par le temps, blotties les unes contre les autres, laissant entre elles à peine assez de place pour permettre aux venelles tortueuses de s'y faufiler.

Le Trétien, c'est aussi une petite chapelle dont la construction fut

commencée en 1816, année marquée par la disette. Avec son clocher à la croix déséquilibrée, elle abrite un autel de style baroque.

Jadis, les jeunes couples du village y étaient unis devant Dieu. Mais, depuis 35 ans, plus aucun mariage n'y avait été célébré.

Et il fallut attendre samedi après-midi pour renouer avec la tradition. Le couple s'est connu à travers la frontière du Jura vaudois: Raymond Gross, fils de Sylvain, est garde-frontière, en poste à

Vallorbe, le jeune Valaisan fit la connaissance d'une Pontissalienne (Pontarlier), Marylène Vernier. De là à décider de s'allier pour le meilleur et pour le pire, il n'y avait qu'un pas qu'on a donc franchi sur les hauts du Trient, avec la complicité du curé de la paroisse de Salvan.

Toutes nos félicitations et nos vœux de bonheur au jeune couple.

## Un nouvel ouvrage du chanoine Gabriel Pont

MARTIGNY. - Le recteur du Bourg écrit beaucoup. Quatre ouvrages cette année: *Les crêpes de l'Avent* (nouvelle), *Fraternité d'Abraham* (essai), *Ces yeux illuminés du cœur* (Augustin et Anselme). Voici un mystère de l'espérance en un tableau et sept scènes. Il s'agit d'*Hippolyte, prêtre de Rome* (Hippolyte est le patron de l'église de Vouvy). La couverture du livre est l'œuvre du peintre Henry Cristofoli.

Aux Editions Château de Ravire, Sierre. Diffusion: Œuvre Saint-Augustin, Saint-Maurice.

## Fin d'année à Ovronnaz

OVRONNAZ. - Les mayens de Leytron plus connus sous le nom d'Ovronnaz, se sont animés depuis que la neige est tombée et bien que la couche soit encore insuffisante.

La commission culturelle de la Société de développement, a songé à divertir les hôtes en cette fin d'année 1978. Voici ce qui a été prévu:

Mercredi 27 décembre: Au Vieux-Montay, salle UBS, à 21 heures, Germain Clavier, auteur de dix romans et de deux livres de poésies, parlera de son pays.

Judi 28 décembre: tournoi de ping-pong à la pension d'Ovronnaz, dès 16 heures. Inscriptions à l'Office du tourisme.

Vendredi 29 décembre: Au Vieux-Mortay, exposition de pein-

## Le mérite sportif bagnard à M. Pierrot Fellay

LE CHÂBLE. - Samedi 23 décembre, le café de la Poste au Châble, abrita la cérémonie officielle de remise des mérites et distinctions sportives ainsi que les mérites spéciaux bagnards pour l'année 1978.

Le président de la commission de jeunesse, sport et culture, M. Gaston Barben fit état du cruel et brusque décès de M. Ernest Carron, père de Patricia, virtuelle championne suisse de tir au petit calibre. L'assemblée, soit plus de 80 personnes, observa une minute de recueillement.

M. Barben souligna l'importance et la contribution déjà considérable de toutes les sociétés sportives et culturelles à l'essor et au développement touristique de Bagnes.

Depuis cinq ans, de nombreux sportifs se sont succédés et allongent insensiblement la liste d'or des méritants. Tous ont largement contribué, en Suisse et sous d'autres latitudes, à mieux faire connaître la grande vallée.

Il est donc impératif, a déclaré le président, de maintenir et soutenir sans réserve cette «honorable» manifestation.

Pour l'année 1978, à l'unanimité des présidents et représentants des 35 sociétés locales et régionales la «palme» revient de droit à M. Pierrot Fellay. Président en charge M. Fellay s'est en effet dévoué sans compter depuis 1959, à la cause qu'il affectionne, le Ski-club Bagnes.

de la 3<sup>e</sup> ligue, promotion en deuxième ligue.

CYCLISME

Fellay Jean-Marc: champion valaisan amateurs.

MÉRITES SPÉCIAUX

Fanfare «La concordia»

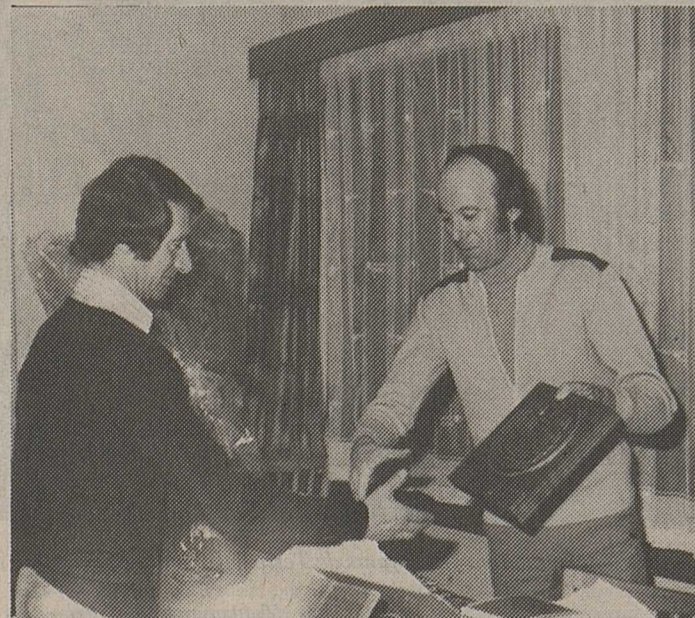
Fellay Denis: 51 ans d'activité.

Vaudan Antoine: 54 ans d'activité.

Besson Marius: 58 ans d'activité.

MÉRITE SPORTIF

Fellay Pierrot: président du Ski-Club de Bagnes.



M. Gaston Barben à droite lors de la remise officielle du mérite sportif bagnard 1978 à M. Pierrot Fellay président du Ski-Club Bagnes.

### SPORTIFS D'ÉLITE

#### Ski-Club Alpina, Verbier

Guinnard Françoise: 1<sup>er</sup> champ., valaisan OJ, slalom spécial; 2<sup>e</sup> champ. valaisan OJ, descente; 1<sup>er</sup> champ., romand OJ, slalom spécial; 2<sup>e</sup> champ., suisse OJ, slalom géant.

Andeer Catherine: 1<sup>er</sup> confrontation à Anzère; 2<sup>e</sup> champ. valaisan, dame slalom spécial; 12<sup>e</sup> champ. suisse, dame combiné.

Eugster Corinne: 1<sup>er</sup> confrontation à Zinal, slalom géant; 2<sup>e</sup> confrontation à Zinal, slalom spécial; 2<sup>e</sup> champ. valaisan, dame, slalom géant; 4<sup>e</sup> champ. romand, dame, descente.

#### Ski-Club Grand-Combin, Lourtier

Fond  
Bruchez Edith: 2<sup>e</sup> champ. valaisan OJ I; 2<sup>e</sup> champ. romand OJ I; 2<sup>e</sup> coupe valaisanne OJ I.

Fellay Laurent: 2<sup>e</sup> coupe valaisanne OJ II.

Deslarzes Pierre-André: 5<sup>e</sup> coupe valaisanne OJ III.

#### S.F.G. «Les Rhodos»

Athlétisme  
Fellay Hervé: qualifié à la finale cant. des pupilles 6<sup>e</sup> rang.

Bruchez Pierre-Yves: qualifié à la finale cant. des pupilles 4<sup>e</sup> rang.

Morelato Yvan: qualifié à la finale romande des pupilles à Saint-Imier.

#### Moto-Club de Bagnes

Fellay Serge: 2<sup>e</sup> championnat suisse.

Football-Club de Bagnes: champion valaisan du groupe

## Le Père Noël des cavaliers au Capiro



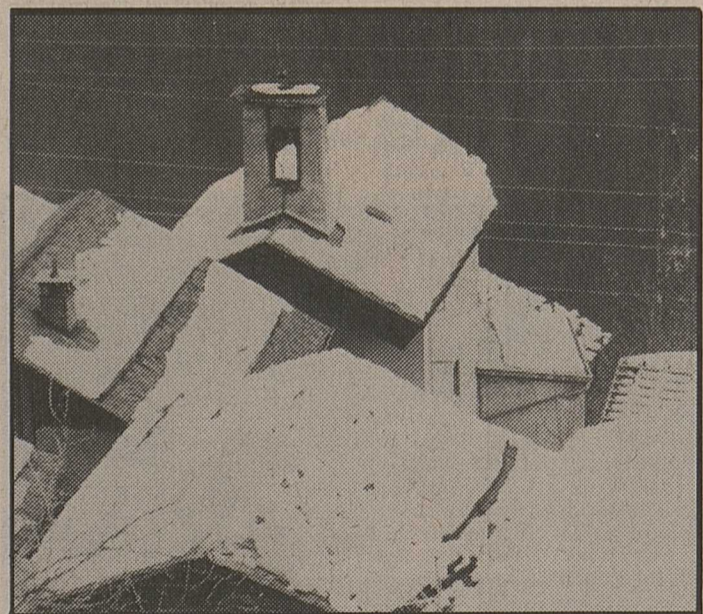
MARTIGNY. - Les cavaliers de la région martigneraie avaient été invités par oncle Francis à se retrouver avec femmes et enfants au Ranch El Capiro, pour assister à la venue du Père Noël qui depuis de longues semaines parcourt chaque jour des kilomètres et des kilomètres.

Il tardait à venir et l'on s'est inquiété. Puis vint un téléphone avisant l'assistance impatiente que son âne, fatigué, perdant ses fers, refusait d'aller de l'avant. C'était sans compter sur les ressources de la technique. Les liaisons radio ayant joué, Bruno Bagnoud le prit en charge avec un hélicoptère et s'est enfoncé dans une nasse que le vénérable vieillard fut déposé dans la cour du ranch.

Les gosses reçurent chacun un cadeau au pied de l'arbre qui avait été dressé dans le «saloon», tandis que les adultes étaient «abreuvés» de vin chaud.

Le problème du retour s'est évidemment posé. Qu'à cela ne tienne: on sella un cheval et le Père Noël rejoignit son âne qu'il avait attaché à un arbre quelque part du côté du pont de la Solverse.

Notre photo montre l'arrivée aérienne de l'illustre personnage dans la cour du Capiro.



## Du bord du lac à Saint-Maurice

### Jeunes rotariens de Sainte-Maxime et Cremona... à Morgins

MORGINS. - Grâce à l'entente du triangle de l'amitié entre les rotariens de Cremona, ceux de Sainte-Maxime et les Montheysans, chaque année un club reçoit les jeunes des deux autres. Cette année, il appartient aux Montheysans de recevoir durant une semaine les jeunes Français et Italiens pour une semaine aux sports d'hiver, plus

précisément à Morgins où ils arriveront aujourd'hui mercredi pour en repartir mercredi 3 janvier dans la matinée.

Un programme attrayant a été mis au point pour que, outre les sports de neige, des causeries et tables rondes permettent une approche amicale et une bonne ambiance.

## Un cafetier mécontent ferme son établissement

MONTHEY. - Le café du Château a été fermé de samedi à lundi par son propriétaire M. Charles Maret pour protester contre l'intervention des agents de la police municipale chargés de faire respecter la fermeture des établissements publics. Il était 0 h. 45 vendredi dernier lorsque la police a donné l'ordre au propriétaire de faire évacuer son établissement dans les quinze minutes qui suivaient, conformément à la loi sur les auberges.

M. Maret aurait eu des qualificatifs déplaisants à l'égard des représentants de l'ordre. Il recevra donc un procès-verbal pour fermeture tardive de son établissement comme d'ailleurs tous ceux de ses collègues qui sont pris une fois ou l'autre dans l'année sans pour autant faire de l'esclandre.

Un simple fait divers dont on se demande pourquoi il a été monté en épingle.

## Val d'Aoste

### Premier accident de ski de la saison: un mort

ENTRÈVES. - Ivo Donnet, 18 ans, de Pré-Saint-Didier, skiait le jour de Noël dans le val Veni, au-dessus de Courmayeur.

Etant sorti de la piste balisée l'imprudent déclencha une avalanche et fut enseveli. Lorsqu'on le découvrit, il avait cessé de vivre.



# MAGRO

**SION - OUVRIER**  
engage pour le secteur alimentation  
**magasinier**  
connaissant la branche alimentaire  
**caissière**  
à la demi-journée  
**dame**  
pour aider au snack

Semaine de cinq jours.  
Avantages sociaux.

Faire offres par téléphone au 027/31 27 12.  
Demander M. Follonier.

36-2021

## Votre journal



**Nouvelliste**  
et Feuille d'Avis du Valais

Chaque jour près de 40 000 exemplaires



## Stations entremontantes: un Noël réussi!

**La Fouly.** - C'est bien connu, le site privilégié de La Fouly bénéficie largement des moindres chutes de neige. C'est pourquoi les responsables de la station laissent entendre leur satisfaction. Les conditions sont excellentes et les pistes admirablement préparées.

La station affiche complet. Sur place, 150 enfants, écoliers d'Orsières, s'adonnent aux joies du ski.

De plus, la piste de fond confère à La Fouly une popularité grandissante, si bien que tout va pour le mieux dans le meilleur des mondes à La Fouly.

**Vichères-Bavon.** - Vichères-Bavon conserve jalousement ses prérogatives et son caractère d'accueil simple et familial. Les possibilités d'hébergement, soit plus de 350 lits, hôtels et dortoirs, sont épuisées.

Les conditions d'enneigement sont naturellement excellentes. La piste de fond de Bavon est d'ores et déjà préparée et soigneusement entretenue. D'après M. Edmond Joris, la saison «se remet» de l'apparition tardive de la neige. Ses résultats seront en tous points pareils aux précédents.

**Super-Saint-Bernard.** - Ouverture de saison tardive au Super-Saint-Bernard qui, généralement, connaît une avance sensible sur les autres stations de la région. Cependant, la venue d'une neige abondante coïncide avantageusement avec les fêtes de Noël. La journée «test» de ce début de semaine confirme les responsables dans leur optimisme. La piste italienne, ouverte le 23 décembre dernier, assure à la station une régularité de fonctionnement favorable. Son succès va grandissant. Les conditions d'enneigement au sud des Alpes sont plus favorables que sur le versant suisse. Toutes les installa-

tions fonctionnent. Grâce aux importants travaux de préparation, la piste du téléski du Plan du Jeu trouve aujourd'hui un large écho auprès des débutants.

Dans toute la vallée du Grand-Saint-Bernard, les réservations sont importantes. Plusieurs hôtels affichent complet. La saison accusera son point culminant vraisemblablement vers Nouvel-An.

**Champex.** - Au gré des saisons, Champex change de peau. L'hiver est bien présent avec un enneigement de 30 à 70 cm. Les hôtels ont reçu pour les fêtes de Noël leur plein d'hôtes vacanciers. L'excellent taux d'occupation va toutefois en s'amplifiant d'ici la fin de l'année.

Fait marquant, le télésiège de la Combe de la Brea, nouvellement installé, remplit utilement son office. Il dédoublait l'installation existante et est appelé à un essor considérable. Il est en outre très apprécié des gens de la région d'Orsières et de Martigny. Les pistes de la Brea remodelées, élargies, connaissent elles aussi un succès incontestable. Les possibilités de ski de fond ne sont pas en reste; le lac, la forêt sont des buts de randonnées hivernales inoubliables sur le plateau de Champex.

**Verbier.** - Après une longue attente, les chutes de neige sont venues à temps pour accueillir les premiers hôtes de la station bagnarde. Cette dernière atteint aujourd'hui son rythme de croisière. Les taux d'occupation de 90% dans l'hôtellerie pendant les fêtes de Noël ira encore en augmentant d'ici la fin de l'année.

Pour ce qui concerne la parahôtellerie, la situation n'est peut-être pas aussi favorable.

Mais on peut s'attendre à un nouvel afflux de vacanciers d'ici ces prochains jours.

La neige devrait aussi faire une nouvelle apparition afin de contenter tout le monde. Les pistes offrent des conditions d'enneigement de 20 à 80 cm. A part le Mont-Gelé, toutes les installations fonctionnent. Il en va de même pour la patinoire naturelle et le curling.

Comme à l'accoutumée, les manifestations se succéderont, nombreuses et distrayantes. Descentes aux flambeaux, concours divers, des hôtes, des enfants, de l'Ecole suisse de ski, les cours de godille et les non moins intéressantes semaines blanches auront l'heur de satisfaire bon nombre de vacanciers. Les responsables de Verbier sont aujourd'hui optimistes et s'autorisent à penser, pour l'ensemble, d'entrevoir que le millésime hivernal 1978-1979 sera d'aussi bonne qualité que ses prédécesseurs.

## Sion

# Le Noël de la ferveur et de la simplicité retrouvées

*Bien que l'on prétende volontiers que Noël n'est plus que la fête de l'argent (ce qui, entre nous soit dit, n'est pas tout faux) et de la consommation outrancière (...), on constate que ce Noël 1978 a été suivi avec plus de ferveur que les années précédentes.*

*En tout cas, il y avait foule dans toutes les églises du canton pour assister à la messe de minuit. A la cathédrale de Sion, cet office fut célébré par Mgr Schwery, en présence du conseil communal au grand complet, emmené par M. Félix Carruzzo, ainsi que par une grande partie du conseil général. Le conseil bourgeois, quant à lui, s'est tourné cette année vers l'église du Sacré-Cœur. Le chef du diocèse de Sion a prononcé son homélie, mettant l'accent sur l'incarna-*

*tion et prônant ainsi un respect toujours plus intense de l'homme dans la société du XX<sup>e</sup> siècle.*

*Les fidèles, qui se sont rendus samedi soir à la chapelle des Capucins, auront sans doute été ravis de constater que la tradition n'avait pas failli à la*

*règle cette année. En effet, les pères capucins consacrent tous les ans une partie de leur petite chapelle à la réalisation d'une crèche. Sa simplicité et son réalisme ont plu aux enfants venus l'admirer. Il est vrai qu'elle est presque aussi grande que nature... (Photo NF)*



## SAILLON Un Noël dans la rue

S'il est un Noël qui a marqué cette année l'actualité valaisanne, c'est bien celui du village et de la paroisse de Saillon. En effet, la plus grande partie de la population à laquelle s'étaient joints d'ailleurs des amis venus des environs et même des autres cantons, notamment de Zurich, ont vécu littéralement le «mystère» de Noël dans le plus pur style des représentations qu'on donnait dans le Moyen-Age chrétien. Saillon s'était transformé pour un soir en Bethléem. Les bergers, gardant de vrais moutons, de vrais agneaux, avaient fait leur feu dans la nuit, non loin de la tour, au pied des remparts. Les mages s'étaient mis en route, arpentant les rues du vieux bourg. Marie et Joseph, représentés également par des habitants de l'endroit, traversèrent la localité, se rendirent chez Hérode,

puis chez l'hôtelier, avant de se réfugier dans une étable aménagée sur l'une des places de la cité. Les textes sacrés furent lus et commentés. La fanfare des jeunes, dirigée par M. Léo Roduit, et les anges, des jeunes filles du village, annoncèrent la bonne nouvelle dans tous les quartiers jusqu'en plaine.

Cette manifestation, où le sens chrétien de Noël l'emportait - et de beaucoup - sur le côté purement folklorique, fut un succès, grâce notamment à l'équipe des jeunes de la JAC, au cœur des enfants, à la population, au sein de laquelle œuvrèrent notamment MM. Marcelin Fumeaux, Jean-Jacques Ribordy et, bien entendu, l'abbé Léonce Bender, curé de la paroisse.

Une expérience à renouveler à coup sûr!

# HALLE DES FÊTES - SION

Petit-Champsec - Route des Casernes  
Tél. 027/23 54 80

Après une année d'exploitation, nous avons jugé intéressant de questionner M. Jacques Roux, promoteur du complexe industriel du Petit-Champsec.

### La halle des fêtes répond-elle à une nécessité?

Certainement, il est normal qu'une capitale possède ce genre d'établissement; je crois savoir que le Valais est le seul canton suisse à ne pas avoir de tels locaux, locaux qui portent des noms différents selon les cantons: Kursaal, Maison du peuple, Cantine municipale, etc.

D'autre part, la nécessité se justifie par l'intérêt apporté par les sociétés. La halle des fêtes est effectivement louée toute l'année 1979.

### Le rendement financier est-il intéressant pour les sociétés?

Très intéressant, et non seulement pour les sociétés, mais également pour plusieurs personnes. J'avais déclaré à l'assemblée des présidents: «Personne ne s'enrichit, mais tout le monde y trouve son compte.»

Outre les bénéfices retirés par les sociétés organisatrices, des parts intéressantes se partagent entre les fournisseurs de la place (vin, viande, etc.), entre les orchestres et la commune de Sion, qui voit tomber dans sa caisse une somme rondelette de 50 000 à 60 000 francs par année.

### Quel est son prix de location?

La halle des fêtes se loue au week-end 2500 francs, sans différence de prix pour les bons week-ends (hiver) et les week-ends moins favorables. Afin qu'une société ne soit pas prétextée au profit d'une autre, il a été institué pour 1979 un système compensateur de façon à ce que chaque société y trouve son compte.

### Quelles sont vos difficultés?

Je dois reconnaître que, pour l'année 1978, je n'ai rencontré aucune difficulté importante.

Je crois savoir qu'une certaine catégorie de personnes souhaiterait voir disparaître la halle des fêtes. Les tentatives faites dans ce but sont demeurées, pour le moment, sans résultat concret.

### Est-il exact que des mesures restrictives ont été prises à l'encontre de la halle des fêtes par le conseil communal?

Absolument pas! Une décision a été prise concernant les sociétés dans le sens que certaines d'entre elles ne pourront obtenir l'utilisation de la halle des fêtes que pour un demi week-end, selon un critère à établir.

Il s'agit d'une affaire qui concerne exclusivement les sociétés et en particulier leurs présidents.



### Pensez-vous que la halle des fêtes répond à un besoin culturel?

Je profite de cette question pour rappeler aux jeunes artistes séduits que, du mardi au jeudi, la halle des fêtes est mise à leur disposition gratuitement pour toute organisation musicale, théâtrale, exposition ou autres.

Quant à la question posée, je pense que la halle des fêtes s'intègre dans une culture populaire

où de nombreuses fanfares, groupes folkloriques, chansonniers, etc. ont eu l'occasion de présenter leur programme à un public enthousiaste.

### Qu'en est-il du bruit?

La halle des fêtes se trouve dans une zone industrielle pratiquement pas habitée et, en règle générale, ce problème ne se pose pas. Toutefois, il faut souligner que certaines soirées de fin d'année plus fré-

quentées que d'autres peuvent créer quelques inconvénients, spécialement par le débordement du parc à voitures.

J'ai d'ailleurs attiré l'attention de l'autorité responsable sur le fait que les restrictions apportées à l'égard des sociétés se répercuteraient, par le fait que la concentration des manifestations, en une soirée, ne ferait qu'augmenter démesurément le nombre de participants et, par déduction, les nuisances.

**RICHARD**

*Richard...  
pour  
vos bijoux  
de Fêtes*

Et pour un choix d'une large variété, depuis la chaîne d'or ou d'argent, très abordable, jusqu'à la montre-joaillerie. En passant par toute la gamme des pierres décoratives et précieuses. Venez regarder, venez demander; nous vous dirons tout sur les caractéristiques des montres, la qualité certifiée des pierres, et sur les prix Richard. Venez, et puis prenez le temps de la réflexion; quand vous aurez apprécié la qualité de notre accueil, nous savons que vous reviendrez nous voir. A bientôt, donc...

Boucles d'oreilles,  
or jaune et brillant;  
Fr. 598.-



Chevalière  
or jaune;  
initiales or blanc  
18 cts; Fr. 630.-

Collier or 18 cts  
et brillants;  
Fr. 995.-

Bague or jaune  
et brillants;  
Fr. 330.-



Pendentif zodiaque,  
or jaune;  
Fr. 186.-



Montre or  
et brillants;  
bracelet or 18 cts;  
Fr. 2600.-

**RICHARD**

14 horlogeries-bijouteries  
en Suisse.

Sion  
Tél. 027/22 66 02  
Centre Métropole

La « poule » à Gérard  
servie à discrétion Fr. 16.-

Fondue - Raclettes - Grillades  
Service chaud jusqu'à minuit... 29...

Taverne valaisanne, Crans  
Bus - Golf Beau-Séjour  
Tél. 027/41 13 92 \*36-303120

**DENNER**

Actions  
de fin d'année

Prix actions valables dès le 27.12.78

MI-52/271278

Moscato Spumante

d'Italia

**BOSCA 2.50**

75 cl ~~3.20~~

Vin mousseux

meilleurs  
vœux pour  
1979

**Königsbacher**

bière spéciale d'Allemagne



6-Pack  
6 x 3,3 dl-bouteilles

~~4.70~~  
**3.70**

**RIMUSS  
Party**



7 dl

~~2.50~~

**2.20**



• **Codorniu Grand Corday**  
Méthode champenoise sec 75 cl ~~7.50~~ **5.-**

• **Mauler**  
Méthode champenoise demi-sec 75 cl ~~9.25~~ **7.50**

• **Blanc Foussy** Vin Mousseux  
Méthode champenoise 75 cl ~~9.90~~ **7.90**

• **Vin mousseux de Russie**  
Méthode champenoise sec 80 cl ~~11.90~~ **9.90**

• **Henkell Trocken**  
Extra Dry 75 cl ~~10.95~~ **9.50**

**DOMAINE DE  
FOURQUES**

Côteaux du Languedoc



Vin délimité de  
qualité supérieure

70 cl ~~2.95~~ **2.35**

**Jus de pommes**



non gazéifié  
sans alcool

Tetra-Brik  
1 litre

~~1.90~~ **1.30**



• vin chaud  
• jus de pommes  
chaud

Mélange d'épice pour

20 sachets

~~1.90~~ **1.30**



**BELIN**

Feuilleté au fromage

nouveau  
chez DENNER

100 g

~~1.30~~ **1.30 -95**

• **ZWEIFEL** Paprika Chips

157 g

~~2.25~~ **1.80**

• **OETKER** Cacahuètes

3 x 60 g

~~1.75~~ **1.40**

grillées et salées

ambiance  
fondue



• **Suisse-Fondue**  
prête à l'emploi  
4 portions 800 g ~~6.20~~ **4.75**

• **Fendant  
Rigmay**  
1977 70 cl ~~5.65~~ **4.65**

• **Rigi Kirsch**  
40 Vol. % 1 litre ~~20.90~~ **18.90**

**Hero**

**Salades en sachets**



• **Salade  
Mexicaine** 250 g ~~1.90~~ **1.50**

• **Salade de pommes  
de terre** 500 g ~~2.15~~ **1.70**

• **Salade  
russe** 250 g ~~1.50~~ **1.20**

• **Salade de maïs  
doux** 250 g ~~2.05~~ **1.60**

**MAVITA** Sauce à salade

Prête à l'emploi

7 dl ~~3.20~~

**2.20**

**Gâteaux**

MÖVENPICK

• gâteau aux carottes 330 g ~~4.90~~ **4.10**

• gâteau aux amandes pièce ~~4.90~~ **4.10**

• **Brauny**



330 g ~~5.90~~ **4.90**

nouveau  
chez DENNER

Prix d'essai

**Café DINORO**

Imperial



Mélange jubilé  
250 g ~~4.10~~ **3.10**

sans caféine  
250 g ~~4.20~~ **3.20**

en grains,  
toujours frais  
grâce à la  
souple de  
sûreté.



**SCOTCH COFFEE**

3 portions  
à 4 cl

**5.60**

Champagnes-choix unique-au prix action DENNER a saisir...

**Carrelages**

Grès d'Artois

20x20 AR 1er choix Fr. 45.- le m2

20x20 MF 1er choix Fr. 55.- le m2

30x30 MF 1er choix Fr. 62.- le m2

Faïences

15x15 dès Fr. 12.50 le m2

10x20 dès Fr. 18.- le m2

Fond émaillé 20x20 dès Fr. 15.- le m2

Tous les modèles exposés sont en stock  
Exposition ouverte samedi jusqu'à 16 heures

**CUISINES  
Majo**

1907 Saxon  
Tél. 026/6 27 27/28

**Restaurant Corso  
Monthey**

Famille L. Tato  
vous propose

**Menu de la Saint-Sylvestre**

Le saumon fumé de Suède  
Toast et beurre  
\*\*\*

Consommé Alexandra  
\*\*\*

Le tournedos de charolais aux morilles  
Les fins légumes de France au beurre  
Les pommes Berry  
\*\*\*

Le Saint-Honoré  
Les friandises

Fr. 36.-

**Menu Nouvel-An  
1er janvier 1979**

La galantine d'oie  
Remoulade de céleri  
\*\*\*

Consommé double au porto  
\*\*\*

Côtes de veau aux chanterelles  
Nouilles maison au beurre  
Salade mimosa  
\*\*\*

Le parfait au vieux marc de Champagne  
Les friandises  
Fr. 35.-

La famille L. Tato et son personnel vous présentent leurs meilleurs vœux  
Prière de réserver votre table au 025/4 43 32

# Gros incendie à l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf

## PRÈS DE 4000 COQUELETS PÉRISSENT ASPHYXIÉS PLUS DE 300 000 FRANCS DE DÉGÂTS



Le pavillon abritant les coquelets a été complètement anéanti.

Photo Claude Solioz

CHÂTEAUNEUF-CONTHEY. - Il était environ 13 h. 30, hier après-midi, lorsque l'alarme était donnée au service du feu de la commune de Sion. Un incendie venait en effet d'éclater dans un des pavillons de l'Ecole d'agriculture de Châteauneuf, situés sur la gauche de la voie ferrée, direction Martigny.

### Le feu plus rapide que les pompiers

Etant donné qu'aucune permanence de surveillance n'était en place, l'alarme ne put être donnée que 10 à 15 minutes après l'éclatement du sinistre. Lorsque les groupes I, II et III des pompiers séduois, commandés par le capitaine Gabioud, parvinrent sur les lieux, les flammes, alimentées par le gaz des installations de chauffage du pavillon, avaient déjà pratiquement tout englouti.

Les vingt hommes ont néanmoins limité au minimum les dégâts en protégeant les pavillons avoisinants des flammes menaçantes.

### Triste vision

Le pavillon, qui abritait plus de 5000 coquelets d'engraissement, a donc été entièrement détruit, silos y compris. Mais la perte ne serait pas aussi importante - on articulait des chiffres proches des 300 000 francs - si, en plus de la bâtisse, 4000 coquelets au moins n'avaient péri asphyxiés. La vision était triste et l'odeur de poulets grillés persistante. Des spectateurs émus ont prêté leurs bras pour évacuer les quelques rescapés, souvent en bien piteux état.

### Les causes : quelques hypothèses

Les causes de cet incendie sont naturellement difficiles à déterminer.

Cependant, selon le capitaine Gabioud, le feu aurait très bien pu se déclencher depuis les silos, où la fermentation des graines entreposées aurait provoqué une trop forte accumulation de chaleur. Ceci n'est néanmoins pas absolu car, en effet, le système de chauffage du pavillon était alimenté au gaz. Une petite défaillance aurait pu suffire donc pour déclencher l'incendie.

Mais il n'est pas de notre ressort d'épiloguer, ni de décider. Les enquêteurs le feront sans doute mieux que nous.

# Dans les stations du Centre la satisfaction est de rigueur, mais la neige est la grande absente

La neige, on le sait, n'abonde pas sur les pistes de nos stations d'hiver. L'automne fut si merveilleux long et doux, qu'il en a oublié sa sœur cadette, l'hiver. Néanmoins, les responsables des principales stations du Valais central se déclarent très satisfaits de leurs taux d'occupation et cela malgré le relatif manque de neige. Partout, les installations de remontées mécaniques fonctionnent et les hôtes français, hollandais, belges ou allemands profitent au maximum des champs de neige.

### Anzère: plus de monde que l'an dernier

Il semblerait que les stations de la rive droite aient reçu plus de neige que celles «d'en face». Anzère affiche ainsi 20 à 30 cm à la station et 70 à 90 cm sur les pistes. En ce qui concerne le taux d'occupation, il varierait entre 90 et 95%. La Société de développement nous a communiqué que toutes les agences avaient pu louer leurs appartements, studios ou chalets. On note également une augmentation des lits dans la station, en raison de la réouverture des hôtels Zodiac et les Masques et de l'ouverture d'un nouvel établissement l'hôtel du Grand-Roc d'une capacité de 120 lits.

Enfin, et c'est important, Anzère a signé un contrat avec un club de la même veine que le «Méditerranée», le Kappa-Neige. Ce groupe procure à la station quelque 180 personnes par semaine. Les membres de ce club fréquenteront la station à ce rythme durant quatre mois.

Tout un programme d'animation a été mis sur pied pour la plus grande joie des touristes.

### Nendaz: régularisation de la circulation dans la station

M. Philippe Fournier, directeur de l'Office du tourisme de Nendaz, s'est déclaré, à l'instar des commerçants de la place, très satisfait de l'occupation de la station.

«Nous avons reçu hier nos derniers clients. Les hôtels sont complets, les ap-

partements de même. Il reste cependant quelques studios libres. On peut donc parler d'un taux d'occupation de plus de 90%».

La grande innovation cette année à Nendaz réside dans le fait que la station met à la disposition de ses hôtes une nouvelle place de parc pouvant accueillir plus de 400 véhicules. De plus, la circulation est désormais réglée par des agents du poste de police de Nendaz, inauguré récemment. Ce qui fit dire à M. Fournier que l'ordre était tel qu'on pouvait imaginer que la station recevait moins de monde que l'an passé à pareille époque. En fait, il n'en est rien, puisque des 11 000 lits que compte la station (700 de plus qu'en 1977) 10 000 environ seront occupés jusqu'au 8 correspondant au début du «fameux» creux de janvier. L'enneigement, bien que non optimal, paraît satisfaire les skieurs. On parle de 10 à 20 cm à la station et près de 50 cm sur les pistes. Mais l'on souhaite vivement que la situation s'améliore quelque peu, histoire de cacher les cailloux.

M. Fournier ne nous cache pas qu'il existe une ombre au tableau, celle des prix trop élevés des loyers en période de fêtes. «Il faudrait absolument, nous a-t-il déclaré, que l'on fasse un appel aux propriétaires de chalets, d'appartements et de studios afin que leurs loyers s'adaptent à la réalité économique du canton, surtout si l'on songe aux préjudices déjà causés par notre franc.»

Malgré tout, l'ambiance nendette est appréciée unanimement et l'on attend de pied ferme la seconde moitié de janvier.

### Thyon 2000: archi-plein !

A Thyon 2000, tout semble «baigner dans l'huile», à en croire les échos qui nous sont parvenus hier depuis la station. «Tout est archi-plein jusqu'au 6 janvier. On nous a réservé tous nos lits pour le mois de février. Notre clientèle est extrêmement agréable. Bref, nous sommes très satisfaits de la situation.»

Evidemment, Thyon 2000 ne fait pas exception quant à l'enneigement. Ici et là, des bosses et des cailloux apparaissent. Mais d'une manière générale, les pistes sont considérées comme tout à fait «skiabiles». Comme on peut le constater, Thyon 2000 vit à l'heure de l'optimisme quasi total...

## APRÈS LA CONDAMNATION DE SON MEURTRIER

# Emile Savioz évoqué par un de ses anciens professeurs

«Jamais je n'oublierai cet élève. Il m'a appris à aimer mon métier encore plus que je ne l'aimais. Je souhaite que d'autres me laissent un souvenir aussi intense, mais ce sera difficile.»

Celui qui parle ainsi d'Emile Savioz - dont le meurtrier vient de comparaître en Cour d'assises - c'est Jean Eliez, professeur de classe à l'école d'ingénieurs de Genève (anciennement l'ETS). Il a 36 ans. En 1970, venant de Zurich, il commençait d'enseigner à Genève. Emile Savioz, lui aussi, débutait dans cette école. Il entamait des études techniques supérieures, qu'il devait abandonner un semestre et demi plus tard. Au départ, il se destinait à la mécanique ou à l'électronique.

«Ce qui m'a frappé d'emblée, chez cet élève, c'est sa joie de vivre, sa bonne humeur communicative. Il était très calme et placide. De son être émanait une force tranquille. Il s'imposait par sa nature même. Sans qu'il l'ait cherché, ses camarades l'avaient choisi comme délégué de classe. Il présidait également l'Association des étudiants valaisans de l'école. Intellectuellement, il était brillant. Lorsqu'il quitta ses études, il était déjà promu: le quatrième ou le cinquième d'une volée de trente étudiants, où il n'y eut pratiquement pas de recalé. De nos jours on ne trouve plus de telles classes.»

Pourtant, ce très bon élève prenait une décision inébranlable au cours du second

semestre: il allait tout abandonner pour devenir inspecteur de la sûreté. M. Eliez eut beau lui expliquer qu'il était préférable pour lui d'avoir son diplôme avant d'entrer à la police, rien n'y fit. Peut-être voulait-il ne plus être à la charge de ses parents. Ceux-ci consentaient à des sacrifices indéniables pour lui offrir ses études. Il le savait et leur en était infiniment reconnaissant. Mais quelles que soient les raisons profondes qui l'ont décidé à tout planter là, il se tint à sa détermination.

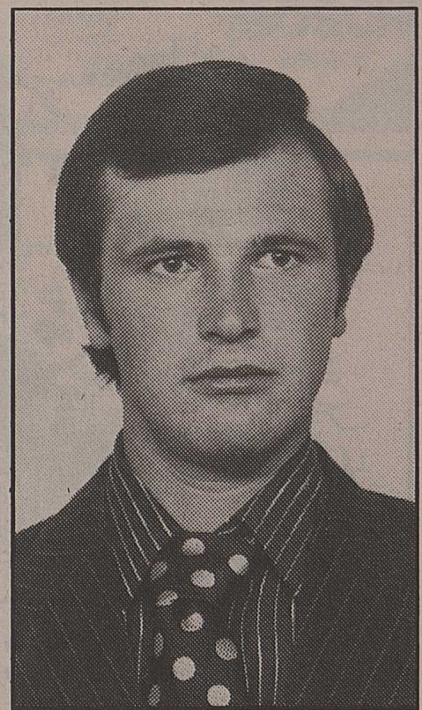
- Dix ans d'enseignement, ce n'est pas bien long, il est vrai. Mais dans ma courte carrière, je n'ai encore jamais rencontré un garçon aussi motivé qu'Emile Savioz. Fier, mais d'une extrême modestie, c'était le plus jeune de sa volée. A la police, ensuite, il fut également le benjamin de sa promotion.

Emile Savioz quitta donc l'ETS. Pour compléter ses notions d'allemand, il commença par faire un stage d'une année en Suisse alémanique. M. Eliez le revit une fois pendant son séjour outre-Sarine, puis l'élève revint le trouver au terme de son temps de formation à la sûreté. Jubilé, il lui annonça: «Ça y est, je suis inspecteur - adjoint!...» Par la suite, il passa à l'échelon supérieur et devint inspecteur.

Il aimait son nouveau métier, c'est indéniable. Heureux de son choix, il se donnait à fond dans sa profession. Jamais je n'aurais pensé que ce gamin - car pour le professeur Eliez, Emile était toujours son gamin - finirait de cette façon. Et lorsque j'ai vu, en cour d'assises, son agresseur, j'en suis resté stupéfait. Comment cet homme, qui était d'une force physique peu commune, qui pratiquait la varappe, le ski et d'autres sports encore, a-t-il pu tomber sous les coups d'un meurtrier d'aussi petite taille, qui ne semblait, en tout cas pas se distinguer par une musculature particulière?

Hélas, M. Eliez, il faut bien se rendre à l'évidence. L'autre avait un couteau et il l'a attaqué par derrière alors que l'inspecteur était aux prises avec un autre antagoniste. Des quatre coups portés, l'autopsie a démontré que c'est le premier qui fut mortel, tranchant la veine sous-clavière. Les trois autres blessures ne touchaient pas de région vitale.

- J'ai revu Emile Savioz peut-être un ou deux mois avant sa mort. Il me paraissait très fatigué et m'a confié qu'il avait un nombre impressionnant d'heures supplémentaires à reprendre. Mais pour son métier, il ne



comptait pas son temps. On lui a reproché d'être un peu trop fier de sa plaque de police. Mais pour moi, il en était fier au même titre qu'un officier de son uniforme. Cela n'a rien à voir avec une vaine gloire. D'autre part, si d'aucuns l'ont soupçonné de racisme, je suis quant à moi catégorique: à l'école, où il y avait des Noirs, des Israéliens, et des ressortissants étrangers, il n'a jamais eu la moindre parole déplacée à leur égard.

Et M. Eliez de conclure:

- Il faut que je voie avec le Département de l'instruction publique si une telle chose est réalisable. Mais je voudrais créer, à l'école d'ingénieurs, un «prix Emile-Savioz» qui serait attribué, non pas forcément à l'étudiant ayant obtenu les meilleures notes, mais à celui qui se révélerait comme étant le plus motivé. Je souhaite profondément pouvoir rendre cet hommage à mon ancien élève.

A. Boujon

**Actualité**  
**Crédit Suisse**

Numéro de décembre


**bulletin**

le magazine bancaire du Crédit Suisse

### Au sommaire:

- Des économistes passent en revue la situation conjoncturelle internationale
- Economie suisse: des chefs d'entreprise font le point
- Les bourses internationales dans l'optique de spécialistes
- Magazine: manifestations en Suisse, hiver 1978/79

Le «bulletin» peut être obtenu gratuitement auprès du siège central et de toutes les succursales du Crédit Suisse.



**CREDIT SUISSE**  
CS

### Martigny, Trient, Outre-Rhône

## Mgr Lefèbvre ordonne de nouveaux prêtres à Ecône

ECÔNE (ATS). - A l'occasion des fêtes de Noël, Mgr Lefèbvre a procédé à de nouvelles ordinations à Ecône. Il a conféré, en effet, le diaconat et le sous-diaconat à trois de ses religieux puis, dimanche, en présence de centaines de fidèles venus de plusieurs pays d'Europe, le prélat a ordonné prêtres quatre de ses séminaristes et deux religieux du monastère des Augustins de Flavigny, près de Dijon, soit six nouveaux prêtres au total.

Dimanche, Mgr Lefèbvre a donné le sacrement de l'ordre au révérend suisse Markus Keller, d'Endingen, dans le canton d'Argovie, à un Italien, Pietro Cantoni, de Plaisance, à un Allemand, Henrich Niepmann, de Münster, à un Français de Bretagne, Philippe Lépinain, de Niort, tous quatre appartenant à la communauté d'Ecône et à deux religieux appartenant au monastère de Flavigny, en France, le père Emmanuel Vernet, de Paris, et le père Jean-Marie Pommères, né au Venezuela, mais dont les parents habitent actuellement à Cannes.

Le sanctuaire d'Ecône n'a pas permis aux centaines de personnes venues assister aux ordinations de suivre normalement l'office

qui dura près de trois heures, une partie des fidèles ayant dû rester hors de la chapelle. Dans son sermon, Mgr Lefèbvre n'a fait aucune allusion à son récent voyage à Rome, où il rencontra le pape Jean Paul II, mais à l'issue de l'office, questionné par les fidèles et les journalistes présents, le prélat d'Ecône a fait savoir qu'il se rendrait à nouveau en janvier à Rome et qu'il avait pleinement confiance en la compréhension du nouveau pape à l'égard de ceux qui ne font que prolonger l'Eglise de toujours.

### Films SUPER 8

pour votre cinéma à domicile, en muet et sonore, grand choix, prix favorables.

**Vente et location**  
Demandez le catalogue 1979 avec beaucoup de nouveautés, Fr. 5.-

**Suwisag, 8023 Zurich**  
Sihstrasse 38  
Tél. 01/211 46 81



# Concours et dédicaces littéraires à Sion

SION. - A la veille des fêtes de Noël, le Centre Métropole recevait en ses murs, à l'occasion d'une Quinzaine du livre valaisan 1978, plusieurs écrivains du Vieux-Pays.

Ainsi, samedi après-midi, trois d'entre

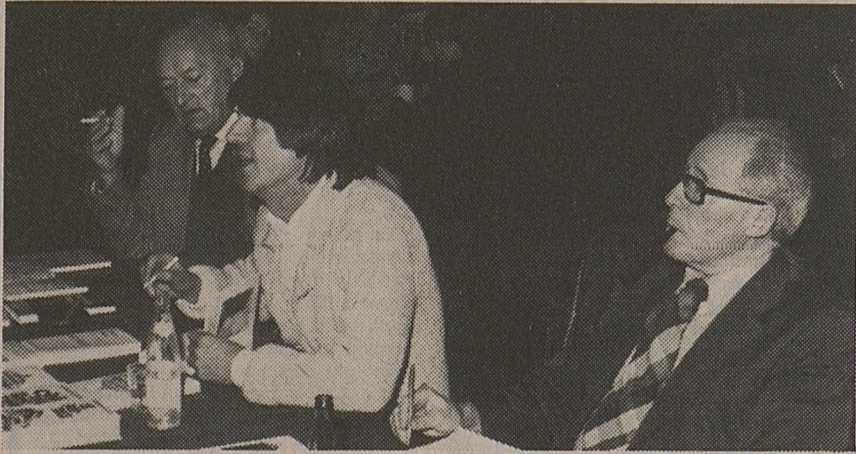
eux ont procédé à une séance de dédicaces de leurs ouvrages. Jean Follonier, Germain Clavien et Maurice Zermatten (de gauche à droite sur notre photo) ont en effet passé le plus clair de leur après-midi à répondre

amicalement aux désirs de leurs lecteurs en apposant l'un sur *Châtaignerouge* ou le *Bel aujourd'hui*, l'autre sur le *Testament d'un païen* ou la *Sommelière*, un autre encore sur *Une soutane aux orties* ou un *Amour à Grenchen-Nord* quelques mots gentils et bien sûr leurs signatures respectives et respectables.

Le moins que l'on puisse dire est que leurs plumes furent mises à rude épreuve. En ce qui concerne l'inspiration, il paraît qu'on peut leur faire confiance...

Parallèlement à cette séance de dédicaces, il nous paraît intéressant de rappeler que le même Centre commercial organise ces jours-ci un concours placé sous l'égide de l'Association valaisanne des écrivains. L'objet du concours est relativement simple: il s'agit de découvrir les dates de premières éditions de dix-neuf titres d'ouvrages écrits par quinze écrivains valaisans...

L'échéance étant fixée au 31 décembre prochain, il est encore temps d'y participer...



## Nomination à Protekta SA, Bureau Valais



SION. - La direction de Protekta SA, Assurance de protection juridique et de conseils à Berne, a procédé à la nomination de son responsable du Bureau Valais, M. Gérard Baechler en qualité de fondé de pouvoir avec effet au 1<sup>er</sup> janvier 1979.

Fribourgeois d'origine, M. Baechler est entré au service de la Cie en 1974 après avoir occupé avec succès en Suisse romande et à Sion, différents postes à responsabilités dans la branche assurance et dans une autre importante entreprise de service.

## COURS DE FROMAGERIE

SION. - La Station cantonale d'industrie laitière de Châteauneuf organise un cours de fromagerie: du 22 janvier au 16 février, à l'école d'agriculture de Châteauneuf, exercice pratique dans les laiteries de Chamossion, Fey, Châteauneuf.

Le cours est gratuit - une indemnité est versée pour les frais de déplacement. Condition: les candidats devront nous

présenter au début du cours un contrat de travail valable pour l'année 1979, pour une fromagerie ou un alpage.

Les intéressés sont priés de s'annoncer à la Station cantonale d'industrie laitière, 1950 Châteauneuf, jusqu'au 15 janvier 1979.

Station cantonale d'industrie laitière

## Sierre, Noble Contrée

### Fidèles employés récompensés à Sierre



De gauche à droite: M. Serge Tschopp, M. Hans Mathieu, M. Giovanni Martinato et M. Roger Tschopp.

SIERRE. - Vendredi soir, à l'occasion du souper annuel de leurs entreprises, de nombreux employés furent à l'honneur, dans la région de Sierre.

La maison Tschopp-Zwissig, par M.

Roger Tschopp, au nom de la direction, remit une montre en or à M. Hans Mathieu pour vingt ans d'activité et une chaine souvenir à M. Giovanni Martinato qui prend sa retraite après vingt-six ans passés au service de l'entreprise.



Le Père Noël fut de circonstance pour une telle soirée.

### C'est bon signe

On peut mettre les signes à toutes les sauces. Il y a les bons et les mauvais, ceux qui se donnent et ceux qui se font, ceux de vie ou de joie, les caractéristiques et les particuliers, ceux des temps ou de tête, les distinctifs et les confus, ceux de ralliement ou de rupture, les alphabétiques, les abrégatifs, les ponctuatifs, les grands et les petits, ceux d'adieu ou de reconnaissance, les conventionnels.

Celui qui nous intéresse ici, c'est le signe extérieur de richesse, qui passe curieusement par les 12 signes du zodiaque. Quoi de plus tentant en effet, en prenant des billets de la tranche Zodiaque de la Loterie romande (tirage 6 janvier 1979), que renforcer son signe extérieur de richesse avec 3 gros lots de 100000 francs chacun et 2 lots de 10000 francs. Au total 843560 francs à distribuer. Et quand la chance vous fait signe de telle façon, ce ne peut être qu'un signe favorable. Tiens, on l'avait oublié celui-là.

MF **REDACTION DE SIERRE**

Antoine Gessler  
Téléphone (027) 55 91 55  
Case postale 258  
Rue du Bourg 2  
3960 Sierre

## Noël: pas que des heureux...

SION. - Bien que d'une manière générale Noël soit considéré comme une fête de la joie, de l'espoir et de la paix, on constate que les faits divers, le plus souvent tristes, se perpétuent invariablement et quotidiennement, laissant parfois dans la peine des familles entières. Bien sûr, on n'échappe pas à son destin, même pas chez nous, ou plus spécifiquement dans le Valais central où quelques accidents et incidents sont venus troubler la douce fête.

### Chômage en vue dans la construction...

La période de Noël-Nouvel-An, ou plus particulièrement les mois de décembre et janvier, sont les moments les plus durs de l'année pour les entreprises de construction.

Ainsi, face à ce manque à gagner, la plupart des chefs de petites et moyennes entreprises valaisannes de construction ont dû se résoudre à fermer leurs portes durant cette période. Elles ne s'ouvriront à nouveau que vers la mi-janvier, voire le début février. Ainsi de nombreux ouvriers se verront dans l'obligation de se rendre une fois par jour à l'office de chômage pour accomplir un geste dont beaucoup se priveraient bien: celui de tendre sa carte... ou devra être apposé le timbre-chômage.

### ANZÈRE

## Sauna ravagé par le feu

Samedi passé, aux environs de 9 heures, les pompiers d'Anzère étaient alertés que le feu était en train de dévorer une partie de la piscine couverte de la station. En fait, - et l'on s'en doute - il

s'agissait non pas de la piscine elle-même, mais bien d'une des deux cabines de sauna attenantes à celle-ci.

Parvenus rapidement sur les lieux, les pompiers composés d'une dizaine d'hommes limitèrent les dégâts en protégeant les bâtiments avoisinants et circonscrivant le sinistre quelque temps plus tard.

Bien que les enquêteurs aient, après un premier examen du local, décrété les causes de l'incendie comme indéterminées, il semblerait néanmoins que le feu ait pris à la suite d'une défaillance du système électrique.

Les dégâts ont été estimés à quelque 100 000 francs.

Les deux cabines de sauna de l'établissement sont bien évidemment inutilisables. Le bassin et les autres installations sont néanmoins ouverts au public.

Cet incendie arrive malheureusement au fort mauvais moment, puisque la station est, en cette période de fêtes, pratiquement complète. Ceci est d'autant plus regrettable que le sauna de la piscine d'Anzère jouissait d'un taux de fréquentation très honorable.

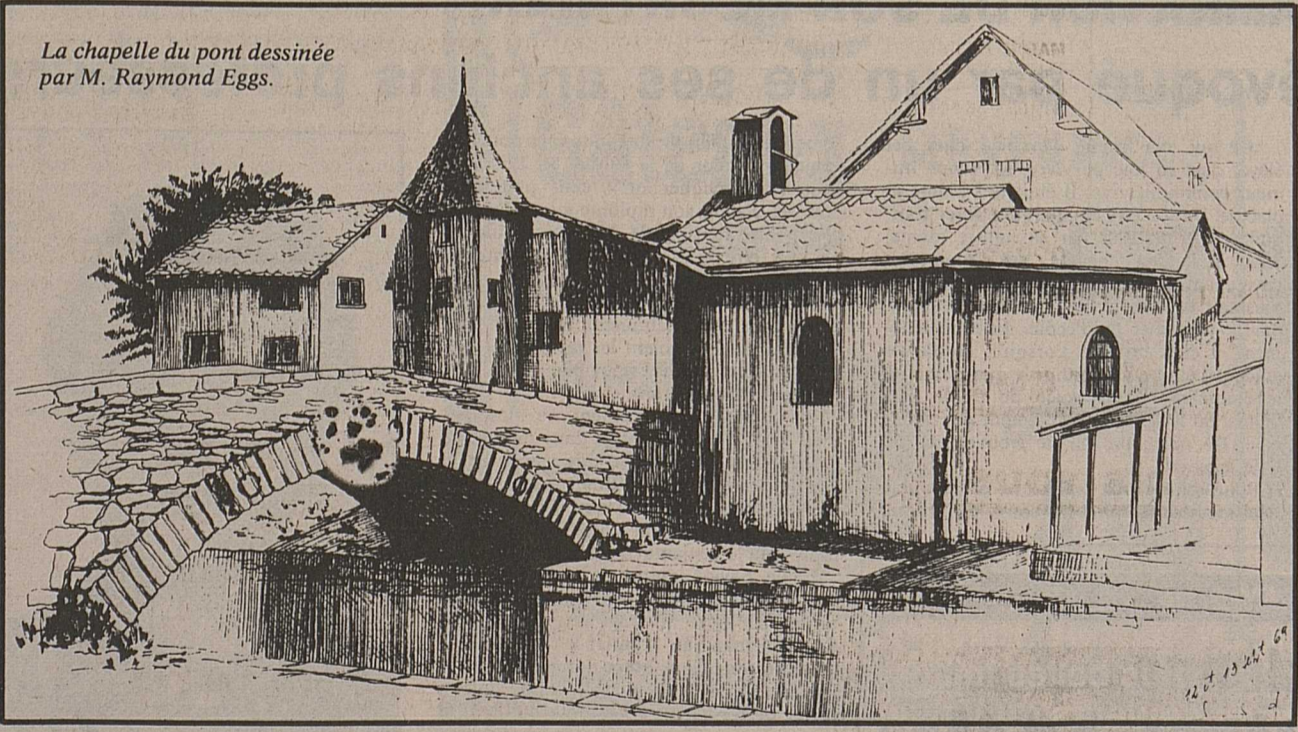
### Vex:

### victime du verglas

Comme nous l'annoncions brièvement samedi, dans la nuit précédente, un véhicule piloté par M. Amédée Nendaz, âgé de 24 ans et domicilié à Hérémence, a fait une embardée spectaculaire sur la route Vex - Hérémence. En effet, sur un pont verglacé, le chauffeur a perdu la maîtrise de sa voiture, qui subitement quitta la chaussée pour dévaler une pente très abrupte sur une distance de plus de 20 mètres. M. Nendaz, blessé, a été conduit à l'hôpital régional de Sion où il put recevoir les soins nécessaires. Son état de santé n'inspire cependant pas d'inquiétude puisqu'il pourra vraisemblablement fêter la Saint-Sylvestre chez lui, à Hérémence.

## Dans le dernier bulletin de Sedunum Nostrum L'histoire de la chapelle du pont de Bramois

La chapelle du pont dessinée par M. Raymond Eggs.



SION. - Le bulletin N° 23 de la Société pour la sauvegarde de la cité historique et artistique «Sedunum Nostrum», qui vient de sortir de presse, est consacré «à la chapelle du pont de Bramois».

M. Jean-Marc Biner y présente l'histoire de cette petite maison de Dieu.

«Venant de Sion, le promeneur découvre, avec surprise, au dernier virage avant Bramois, un ensemble architectural qui attire et qui charme. Une maison-tour à l'allure médiévale mais en réalité du XVII<sup>e</sup> siècle, en constitue la toile de fond, alors qu'au premier plan un vieux pont en pierre (1550) enjambe la Borgne d'une seule arche, tel un solide trait d'union entre la ville et le village. A droite du pont, souvent menacé par les crues du torrent, s'élève une chapelle du XVII<sup>e</sup> siècle quelque peu éprouvée par le temps.

On ignore la date exacte de la construction de ce sanctuaire mais on sait qu'elle a été fondée avant 1650 par Guillaume de Preux, chanoine de la

cathédrale de Sion et official de l'évêque. Celui-ci, en effet, dans son testament du 1<sup>er</sup> janvier 1650, dont une copie nous est parvenue, «dote de 500 écus» la chapelle sise vers le pont de la Borgne à Bramois déjà éditée à ses frais et placée sous le triple vocable de la Sainte-Vierge, de saint Joseph et de sainte Catherine. En outre, la cloche datée de 1643, est probablement contemporaine ou de peu postérieure à la construction du sanctuaire.

Conformément à la volonté du testateur, le curé de Bramois devait toucher les intérêts de la donation. Il avait en contrepartie la charge de lire à la chapelle une messe chaque mercredi et chaque vendredi, ainsi que les jours de fête des saints patrons... ou le lendemain.

La petite chapelle se compose d'une nef rectangulaire et d'un chœur, plus bas et plus étroit, à abside polygonale tournée vers le sud. Son toit à deux pans est couvert d'ardoises. Son clocher-arcade coiffe le faite de la nef au-dessus de l'entrée. La cloche qu'il abrite porte l'inscription suivante: «Omnia ad majorem dei gloria 1643». A l'intérieur, un décor de filets peints rehausse les voûtes d'arêtes qui prennent naissance au-dessus d'une corniche moulurée. La clef

de voûte de la nef, sculptée aux armes de Preux, évoque le souvenir du maître de l'œuvre. Un arc en plein cintre s'ouvre sur le chœur. Lors d'une restauration en 1878, on y a scellé la belle grille de fer forgé, qui fermait auparavant l'entrée de la chapelle au nord. En 1899, le curé Meichry entreprit une nouvelle restauration de la chapelle. C'est alors que l'autel de style baroque prit sa forme actuelle. On procéda à la combinaison du vieux retable de la chapelle avec un autre provenant de l'ancienne église paroissiale de Bramois, celle éditée en 1710.

Un grand panneau de bois peint, daté 1794, recouvre le devant de l'autel. Ses donateurs, Joseph Hunold et Margret Fracibul, sont représentés dans des médaillons par leur saint patron respectif de part et d'autre de sainte Catherine.

L'intérêt de sauvegarder ce sanctuaire n'est plus à démontrer: n'a-t-il pas été classé monument historique par décision du Conseil d'Etat le 13 mars 1974? Il conviendrait de songer à une remise en état prochaine, envisageable en plusieurs étapes, dans un premier temps le toit et l'intérieur, ensuite on pourra s'attacher à l'aspect extérieur.»

En multiplex:  
7 établissements  
Hôtel des Alpes  
Café de la Place  
Café Hôtel-de-Ville

Café des Arcades  
Café du Simplon  
Café du Commerce  
Café des Cheminots

# Saint-Maurice

Samedi 30 décembre  
en soirée, dès 20 h.

# Loto des fêtes

de la fanfare municipale  
**L'Agaunoise**

1 abonnement 1 carte Fr. 25.-  
1 abonnement 2 cartes Fr. 40.-

**Du nouveau!**  
Grand retour à la quine!  
Chaque tour, 3 quines et 1 carton

1 semaine de vacances à Montana-Crans pour 2 personnes  
1 semaine de vacances à Montna-Crans pour 2 personnes  
1 week-end à Montana-Crans pour 2 personnes  
Hotte valaisanne  
Pendule neuchâteloise  
Demi-porcs  
Carton du boucher, etc.

Moins de chiffres = plus de chance 36-6000

**CADEAU**



**1979**

Venez vous faire une «beauté» dans notre salon, le jour de votre ANNIVERSAIRE!

**VOUS OFFRE**

**50%**

de rabais sur tous les services

**DITES-LE A VOS AMIES!**  
D'ores et déjà...  
... nos meilleurs vœux!

(Prière de présenter une pièce d'identité!)

**SION**  
Rue des Remparts 8  
1<sup>er</sup> étage

## Skis alpins ou de fond!

### Prix incroyables pour cette qualité!

**Exemple:**  
skis «Marathon» avec peaux (180-210 cm)  
(set complet, avec fixations, bâtons)  
**89.-**

chaussures cuir **148.-**

**Les fameux skis alpins TUA HF «Compact»** (160-190 cm)  
alliage aluminium + fibre de verre, noyau polyuréthane injecté  
semelle transparente.  
**Avec garantie-casse 1 année!**  
Etc.

# OBIRAMA

## Tout pour bien faire

Centres Magro Sion-Uvrier et Roche

**G. Revaz**  
**SION**

**Garage de l'Ouest** ☎ 22 81 41

vous offre cette semaine

Fiat 128 1300	1975
Rekord 2000 S Aut.	1976
Rekord 1900 S	1973
Ascona 16 SL	1976
Manta 2000 E Berlinetta	1977
Matra Bagheera	1978
Toyota Corolla Liftback	1977

Troistorrents, à vendre

## chalet madriers

en construction

Grand séjour avec cheminée, quatre chambres, salle de bains, sauna et douche.  
Situation magnifique et tranquille, à la portée des trois stations Morgins, Champéry et Crosets.  
Prix, clé en main, Fr. 248 000.-

Au même endroit, possibilités de construire

### 3 chalets

Terrain à Fr. 36.- le mètre. Permission d'achat et de construction aussi pour étrangers assurée.

Pour information et visites:  
tél. 025/4 45 46, entre 8 et 10 heures 36-787

### Machine à laver

linge - vaisselle

Retour d'exposition légèrement griffée à céder avec gros rabais

Miele - Schulthess  
AEG - Bauknecht  
Gehrig - Bosch  
Indesit - Hoover  
Crosley - Zanker

Livraison et pose gratuites.  
Facilités de paiement  
Location dès Fr. 30.- par mois.  
**Réparations**  
toutes marques

**MAGIC VALAIS**  
Tél. 027/22 73 21  
Lausanne  
Tél. 021/36 52 12  
83-7506

**Vos annonces :**  
027/21 21 11

A vendre

**VW Golf GLS 1600**  
mod. 77, Fr. 7500.-

**Fiat 127**  
mod. 77, 20 000 km  
Fr. 5800.-

**Opel Rekord 1700**  
mod. 68, 70 000 km  
expert., Fr. 1800.-

Tél. 027/22 37 37  
\*36-303183

### Cours d'orgue électronique

pour débutants et avancés de tous âges

**Reprise dès lundi 8 janvier**  
Places limitées!

Renseignements et inscriptions:



**SION**  
Av. de la Gare 14  
027/22 95 45

# GUEX

**MARTIGNY**  
Tél. 026/2 20 06

**Auto-électricité**  
Alternateur - Démarreur  
Allumage - Eclairage  
Batterie - Auto-radio - Stéréo  
Carburateur - Dépannage  
Magasin de vente



## Bulletin d'abonnement

# Nouvelliste

et Feuille d'Avis du Valais

**Le journal de tous pour tous**

Amis du «NF», transmettez ce bulletin à une connaissance. Si elle s'abonne, qu'elle nous signale votre geste pour qu'en fin d'année, nous puissions vous témoigner notre reconnaissance de façon tangible.

## Le premier quotidien du Valais vous offre

- les plus belles images en couleurs du Valais
- tous les sports, tous les sportifs de chez nous
- la réflexion non la sensation
- le courage d'une expression non moutonnaise

Le soussigné souscrit un abonnement au NF dès ce jour, au prix de

**119.-**

**jusqu'au 31 décembre 1979**

Nom: .....

Prénom: ..... Fils (fille) de .....

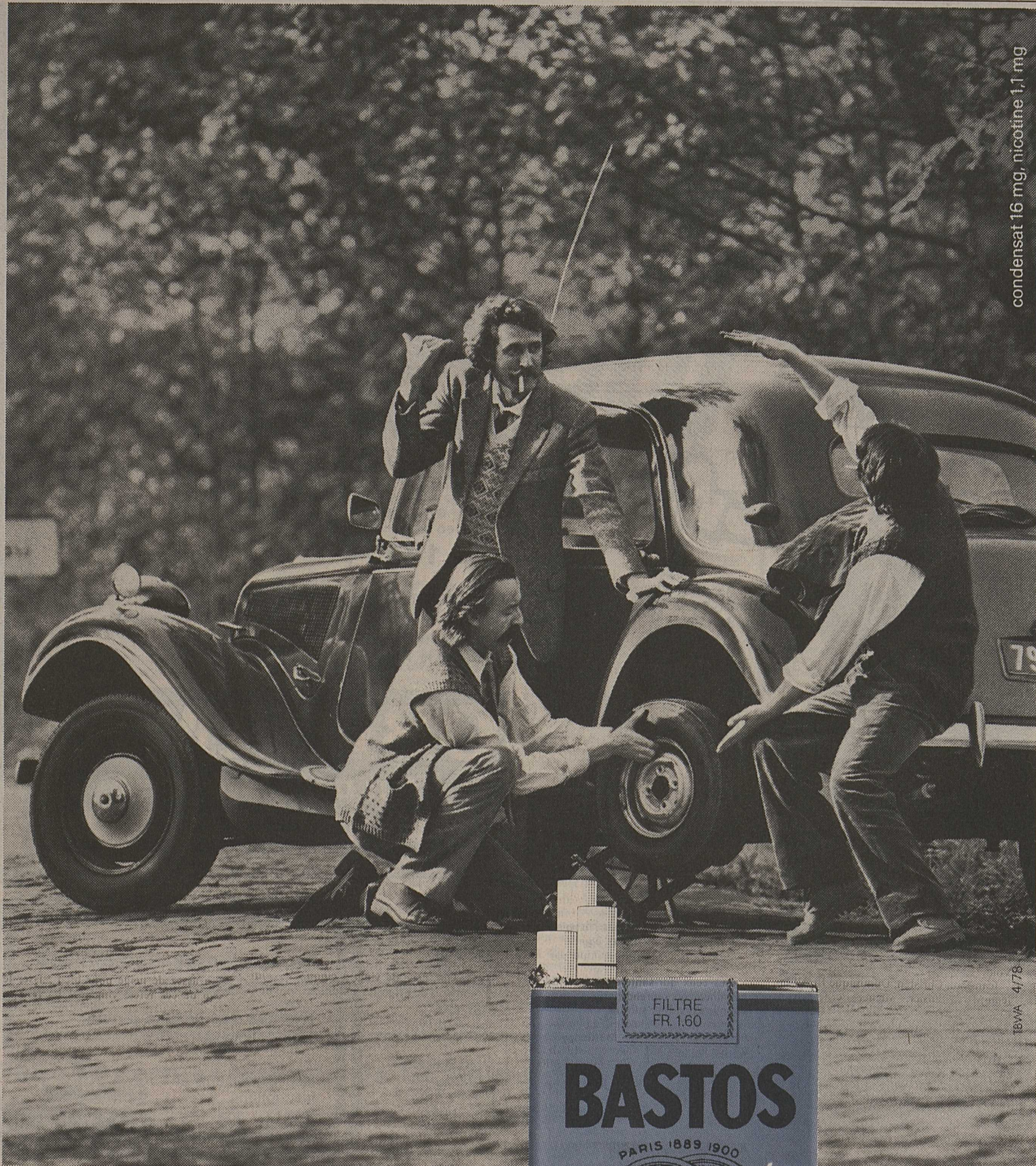
Profession: .....

Adresse exacte: .....

Lieu: .....

Date: ..... Signature: .....

Coupon à détacher et à retourner à l'administration du Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais, rue de l'Industrie 13, 1951 Sion.  
L'abonnement se renouvelle tacitement sauf révocation écrite un mois avant l'échéance.



condensat 16 mg, nicotine 1,1 mg



**Savoir fumer. Bastos.**

**Fr.1.60**

**Du nouveau au drive•fi Center Blaupunkt:**

Oyez, oyez.  
Chez nous,  
le montage de la  
drive•fi n'est  
effectué que par  
des spécialistes.

P. Guex  
42, rue de Grd St Bernard  
1920 Martigny  
026 - 2 20 06

Nicolas Edgar  
1951 Sion  
027 - 23 22 62

drive•fi Center Blaupunkt.

**CHEMINÉE  
« Franklin »  
en fonte**

Prix: Fr. 1350.-  
Prix: Fr. 950.-

Renseignements et documentation:  
**COGESA, case postale 42**  
1816 Chally-Clarens 22-3528

**Communiqué**

Terminez vos soirées au dancing  
Le Galion dans l'ambiance  
et la détente!

Noël est de retour au bar.

Dès le 25 décembre, grand  
orchestre attractif **Union Pacific.**

Venez nombreux fêter joyeusement  
Saint-Sylvestre au dancing  
Le Galion. Cotillons et supershow  
musical.

Le coup du milieu tiré du tonneau  
vous sera offert par la direction.

Bonnes fêtes à tous!

Réservations:  
tél. 027/22 09 50 dès 21 h. 30

Remplir et envoyer

**Prêt personnel  
sans risque** Veuillez  
m'accorder  
un

prêt personnel de fr.  
en mensualités.  
Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NPA Lieu \_\_\_\_\_  
Date de naissance \_\_\_\_\_  
Signature \_\_\_\_\_

**banque aufina**  
Institut affilié à  
l'Union de Banques Suisses

1951 Sion, 2, rue du Scex,  
tél. 027 22 95 01

**Pour toutes vos annonces : Publicitas 027/21 21 11**

**Entre Noël  
et nouvel an**  
achats les plus avantageux  
pour le printemps :

**chez Pfister Meubles**

ETOY le nouveau Centre de l'habitat  
entre Genève et Lausanne  
N1 sortie Aubonne / Allaman  
suivre indication ETOY

GENEVE Servette 53 + 44 rés.

**ouvert  
le 2  
janvier !**

les autres succursales  
seront fermées.

**Profitez-en:**  
Grâce à la situation de taux de change favo-  
rables, nos prix sont devenus plus avantageux  
encore! Et . . . nous sommes à votre dispo-  
sition également après la livraison avec notre  
garantie.

**Rabais à l'emporter!**  
Sur désir, a compte à convenir, solde dans  
les 90 jours suivant la livraison. Conditions  
des financement modernes. Essence gratuite,  
bonification du billet CFF / car postal pour  
tout achat dès Fr. 500.-. Livraison et montage  
dans toute la Suisse par nos spécialistes.

\*\*\*\*\*  
**Installez-vous à neuf pour vivre mieux:**  
notre service s'échange vous aide!  
\*\*\*\*\*

## La Société de développement de Crans cédera ses installations aux communes

Une quarantaine de membres étaient présents, à la fin de la semaine écoulée, à l'hôtel Etrier à Crans-Montana pour participer à l'assemblée extraordinaire de la Société de développement de Crans.

A l'ordre du jour figurait un seul point: la reprise par les communes des installations propriétés de la Société de développement.

M. Jean-Claude Bonvin, président, mena les débats en présence de M. Lelio Rigassi, directeur de l'Office du tourisme de Crans et de M. Paul-Michel Bagnoud.

Les participants acceptèrent lors de cette rencontre de céder aux communes de Chermignon, Lens et Icogne la propriété et

l'exploitation de la patinoire, du terrain de curling, du jeu de boule, ainsi que la piste de fond en hiver.

Dans une deuxième étape seront cédées les installations propres à la saison d'été, les courts de tennis, la piscine du Sporting ainsi que 30 000 m<sup>2</sup> de terrain de golf sur une surface actuelle de 500 000 m<sup>2</sup>.

Un inventaire sera prochainement dressé afin de fixer le prix de vente exact, les

municipalités reprenant la dette également.

Réunis en assemblée primaire, les habitants des communes de Chermignon et d'Icogne se sont déjà prononcés favorablement sur la question. Il reste maintenant à ceux de Lens de se pencher sur le problème et, à leur tour, d'y apporter une solution.

En confiant leurs infrastructures publiques aux communes responsables de la station de Crans la Société de développement et l'Office du tourisme de l'endroit vont pouvoir retrouver leur vocation première: promouvoir efficacement, par des actions de propagande, des services d'accueil à la clientèle et des efforts d'animation de cette partie du Haut-Plateau le tourisme local.

## Judo-Club en assemblée

SIERRE. - L'assemblée générale annuelle du Judo-Club de Sierre s'est tenue récemment au Pavillon des Sports sous la présidence de M. Gérard Millius. Différents rapports furent présentés et approuvés par l'assemblée.

Parmi les points importants de l'ordre du jour, figurait celui du renouvellement du comité. Celui-ci se présente comme suit: Daniel Martin, président; Gérard Millius, vice-président; Claudio Cérigioni, caissier; Anne-Marie Hugon, secrétaire; Laurent Martin entraîneur responsable.

Le rapport technique fit ressortir qu'une «équipe de compétition» a été mise sur pied. Elle s'alignera en championnat suisse par équipe dès 1979.

Durant l'année 1978, le Judo-club de Sierre a participé à maintes manifestations, notamment: à la Fête nationale, par une démonstration sur la place de fête; à une présentation d'arts martiaux en collaboration avec Maître Kondo 6 dan au Centre Commercial de Noës; aux championnats valaisans à Martigny, ainsi qu'à différents cours techniques organisés en Suisse romande.

### Nouvelle orientation

A la suite de l'agrandissement des locaux une nouvelle orientation sera donnée à la société, en effet, le «Dojo» sierrois est plus vaste, plus clair et mieux équipé. Aussi le Judo-Club de Sierre, qui compte 110 membres, vient de publier un calendrier destiné à tous ceux qui s'intéressent au judo. Les entraînements reprendront le 8 janvier 1979 selon le calendrier suivant:

Lundi, 19 à 20 heures, dames; 20 à 22 heures, seniors-juniors. Mardi: 19 heures à 20 h. 30, espoirs. Mercredi: 19 heures à 20 h. 30, enfants; 20 à 22 heures, seniors-juniors. Jeudi, 19 heures à 20 h. 30, enfants. Vendredi, 19 heures à 20 h. 30, espoirs.

## Les fêtes de fin d'année dans le district de Sierre

### Une occupation satisfaisante des stations, mais on attend la neige

De nombreux touristes avaient choisi le district de Sierre et ses magnifiques stations de sport d'hiver pour passer leur fête de Noël.

Voici un bref panorama de nos différentes régions en cette fin d'année 1978.

#### ZINAL

L'après-midi du 24 décembre, le Père-Noël distribua des friandises à quelque 400 gosses. La station de Zinal est actuellement complète. Les Belges, Français, Allemands, Néerlandais et Suisses constituent l'essentiel de la clientèle.

Le 28 décembre, aura lieu à Zinal le bal de l'Ecole suisse de ski de l'endroit. Les conditions d'enneigement sont bonnes avec une couche de 20 cm de neige au village et de 50 cm sur les pistes à Sorrebois. La piste de ski de fond est ouverte.

#### SAINT-LUC

Les hôtes de Saint-Luc purent, après la messe de minuit, déguster le vin chaud. Le 29 décembre aura lieu la descente aux flambeaux, le 30 un concert des fifres et tambours et le 31 le traditionnel concours des hôtes.

Belges, Néerlandais, Allemands, Français et Suisses sont venus en nombre, la station étant complète. Toutes les installations de remontées mécaniques fonctionnent. Quinze centimètres de neige en station et trente à soixante centimètres sur les pistes. La patinoire est ouverte.

#### CHANDOLIN

Là également, vin chaud après la messe de minuit... Vendredi auront lieu un concours de ski et la descente aux flambeaux.

Les amateurs de bonne musique pourront, samedi assister à l'église du village à un concert de haut niveau.

La station est complète, les touristes provenant des mêmes pays que ceux de Zinal et Saint-Luc. Toutes les installations fonctionnent et il y a quelque vingt centimètres de neige au village. Sur les pistes, avec de vingt à cinquante centimètres de neige, les conditions sont bonnes.

#### GRIMENTZ

La Noël se célébra en famille au fond du val d'Anniviers. Le 28 décembre, les vacanciers et les habitants du lieu pour-

ront assister à la projection du remarquable film réalisé par Jacques Thévoz, *Rose de Pinsec*.

Le 31 décembre, auront lieu la descente aux flambeaux et une distribution de vin chaud. La station est complète.

Toutes les installations de remontées mécaniques fonctionnent et on trouve vingt centimètres de neige environ dans les rues de Grimentz.

Sur les pistes, les conditions s'avèrent bonne, avec trente centimètres de neige.

#### VERCORIN

La messe de minuit y fut célébrée... à 23 heures! L'office divin fut suivi d'une distribution de vin chaud.

Un tournoi de curling, pour la coupe «René Zuber» est acuellement en cours. Les 28 et 29 décembre sera disputée en curling la coupe de la Société de développement.

La fanfare l'Avenir de Chalais donnera le 31 son concert public. Le même jour se déroulera la descente aux flambeaux.

La station est presque complète, la clientèle se composant de Suisses, d'une majorité de Belges, d'Allemands et d'Italiens.

Toutes les installations fonctionnent et les conditions de neige sont satisfaisantes: quinze centimètres au village et de quarante à cinquante centimètres sur les pistes.

#### CRANS ET MONTANA

Aucune manifestation officiellement organisée ne vint marquer le temps de Noël sur le Haut-Plateau.

Pour les fêtes de fin d'année, les stations de Crans et de Montana connaissent un taux d'occupation réjouissant: près de 95% des lits sont en effet utilisés.

«Nous voyons avec optimisme ces prochains jours» nous déclara un responsable touristique de l'endroit.

Les habitués du Haut-Plateau ont une nouvelle fois répondu présents: Français, Confédérés, Allemands, Belges. Toutes les installations fonctionnent et il y a assez de neige pour bien passer le cap de ces fêtes: vingt centimètres en station, quarante centimètres sur les pistes.

Mais, comme dans tout le Valais central, on espère ferme que d'abondantes chutes de neige viendront garantir l'occupation des lieux de vacances pour la période de janvier notamment.



Lors d'une précédente assemblée, M. Bonvin, président de la SD, à gauche, en compagnie de M. Bagnoud de l'OT.

## Promotions civiques à Chalais

CHALAIS. - Les autorités communales de Chalais mettaient sur pied pour la première fois une manifestation de promotions civiques. Celle-ci eut lieu au collège de Chalais, dans la nouvelle salle où une réception avait été préparée. En présence des conseillers Jean-Paul Main, Yvon Zuber, René Martin, Edelbert Perruchoud ainsi que du juge M. Benoît Perruchoud et du vice-juge M. Clovis Gaudin, le président René Christen remit aux nouveaux citoyens un vitrail peint aux couleurs de l'armorial de la commune de Chalais.

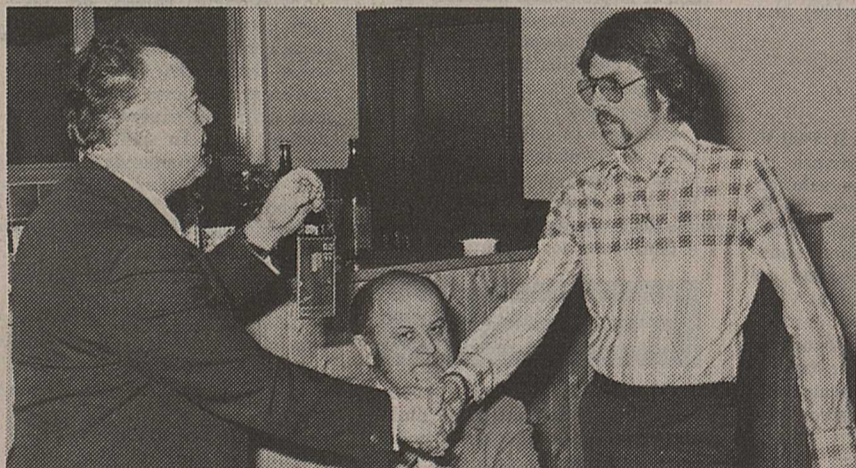
### 13 garçons - 12 filles

Voici les nouvelles citoyennes et citoyens de la classe 1958:

Claudine Albasini, Yasmin Albasini, Sophie Albasini, Christine Antille, Brigitte Borloz, Francine Chevey, Francine Fournier, Gabrielle Jacquéroz, Marie-Thérèse Métrailler, Danielle Mittaz, Marie-Hélène Perruchoud, Véronique Perruchoud, Colette Voide.

Jean-Paul Christen, Dominique In-Albon, Jean-Marc Luisier, Michel Pernet, Jean-Luc Perruchoud, Jean-Michel Perruchoud, Yves Perruchoud, Gilles Soldati, Emile Torrent, Jean-Michel Vocat, Jacques Zuber, Raymond Zuber.

Le président René Christen remet le cadeau-souvenir à un jeune citoyen.



## L'amitié entre Grimentz et l'île d'Orléans sur le petit écran



Les habitants de Grimentz lors de leur départ pour le Canada.

GRIMENTZ. - La Télévision romande diffusait hier vers 12 h. 30, le film tourné par Radio-Canada, sur la rencontre entre les habitants de Grimentz et ceux de l'île d'Orléans sur le fleuve Saint-Laurent.

On se souvient que l'an dernier, la télévision avait retransmis une veillée de Noël des plus originales. Par le biais d'un satellite, les gens de Grimentz avaient pu converser avec les habitants de l'île d'Orléans.

Le 10 septembre de cette année, une délégation de Grimentz avec à sa tête le président Yves Salamin, avait traversé l'Atlantique pour rendre visite à ses amis canadiens.

La relation faite par la Radio-Canada fut émouvante. On vit les deux communautés

se retrouver dans une grande émotion. Le maire de l'île d'Orléans M. Yvon de Blois se vit remettre un plateau, une chaine et cinq gobelets gravés au nom des cinq paroisses de l'île par un artisan de Grimentz. Yves Salamin, président de Grimentz, déclara:

«La science plutôt que de semer la discorde, a rapproché deux peuples, deux continents».

A Grimentz on se prépare à recevoir les habitants de l'île d'Orléans dont la venue est annoncée pour le mois de septembre prochain.

Le film de la Radio-Canada fut excellent, mais à Grimentz peu d'intéressés l'ont vu, à l'heure de midi on est souvent sur les pistes.

## De la Raspille au glacier du Rhône

# GROSSE AFFLUENCE AU TUNNEL DU LOETSCHBERG

KANDERSTEG / GOPPENSTEIN / BRIGUE. - La compagnie du BLS annonce des résultats réjouissants concernant le transport des voitures à travers le tunnel du Lötschberg pendant les fêtes de Noël.

Hier, vers midi, un premier bilan permettait d'établir que les résultats enregistrés en 1977 étaient déjà dépassés, alors que la journée n'était pas encore terminée.

L'année passée, 12 790 véhicules avaient été transportés, dans les deux sens, alors que mardi, à midi, on en était déjà à 13 342.

Vendredi, 3501 véhicules ont transité par le tunnel, dont 3065 dans le sens nord-sud. Samedi est tombé le record absolu dans le sens nord-sud, soit 5194 véhicules, contre 4400 le 2 avril 1977. Dimanche a été plus calme, avec 1570 voitures transportées.

Samedi, avec une telle affluence, on a bien entendu enregistré des délais d'attente assez désagréables, à Kandersteg, allant jusqu'à deux heures. La situation a encore été aggravée par un accident sur l'autoroute près de Schönbühl.

## Animation de Noël à Sierre

Deux ouvertures nocturnes avaient, à l'occasion des fêtes de Noël été accordées aux magasins sierrois.

Vendredi soir, pour la seconde fois, les commerçants de la cité du soleil consentirent le maximum pour l'animation de leurs locaux.

Chanteurs, séances de signatures de livres étaient notamment proposés aux nombreux chalandiers qui ce soir-là profitèrent de l'occasion pour les derniers achats, pour acquérir l'ultime cadeau.

### AU SIMPLON

L'inspection de la gare de Brigue indique que le transport de voitures à travers le tunnel du Simplon a été plutôt faible, dépassant cependant, avec 2416 machines transportées, le chiffre de 1977 qui était de 1878.

Cette fréquence réduite provient évidemment du fait que la route du Simplon était ouverte dans des conditions normales.

Le trafic des voyageurs par train a également été moyen. L'affluence a été plus grande samedi, où divers trains ont dû être dédoublés. On a constaté qu'il y avait moins de voyageurs provenant de France. Le résultat a aussi été influencé par le fait que la ligne du Centovalli est toujours interrompue. Beaucoup de voyageurs pour le Tessin ont plutôt emprunté la ligne du Gothard.

## Chute mortelle d'un jeune skieur à Unterbäch

UNTERBÄCH. - Samedi, en début d'après-midi, un accident mortel de ski s'est produit dans la région de l'alpe Ginals.

Le jeune Fredy Theler, âgé de 16 ans et élève du cycle d'orientation de Rarogne, qui skiait dans cette belle région récemment aménagée, est sorti de la piste involontairement et il a fait une terrible chute.

Ses compagnons et les gens accourus n'ont pu que constater son décès, probablement par suite d'une rupture de la colonne cervicale. Le corps a été ramené à Unterbäch par un hélicoptère d'Air-Zermatt. Le jeune homme a été enseveli hier à Unterbäch, avec la présence recueillie de toute la population du village.

Nous présentons nos sincères condoléances à la famille éprouvée.

## Brûleurs + circulateurs



Votre conseiller en chauffage

Nous réparons tous brûleurs  
Vente et service par notre personnel qualifié

Jäger Martin	Turtmann	028/42 14 45
In-Albon André	Brigue	028/23 52 59
Epiney Remy	Sierre	027/55 20 93
Briguet Alain	Granges	027/58 11 83
Beillard Alfred	Martigny	026/ 2 19 51
Mottier Claude	Aigle	025/ 2 24 23

# Economiquement inviable?

Avec la trêve de Noël, avec les réjouissances de fin d'année, les affrontements politiques se sont tus. Ils ont connu une pointe très vive, lorsque deux licenciements dans une entreprise industrielle ont amené une réaction immédiate de la Communauté d'action syndicale et de la Fédération des syndicats chrétiens. Le Grand Conseil en a été saisi, tandis que les locaux étaient envahis par une délégation. Les patrons firent appel à la police pour les faire évacuer. Une fois de plus, le conseiller d'Etat Borner, chef du Département de l'économie publique, dut intervenir. Il se déclara très inquiet de la détérioration du climat social. Il estima que le patronat et les syndicats devaient absolument enrayer cette évolution par un minimum de compréhension de leurs problèmes réciproques, faute de quoi, Genève deviendrait économiquement inviable.

La procédure judiciaire de conciliation vient d'être ouverte. Il s'agit d'en attendre les résultats. S'adressant aux antagonistes, il a révélé que le gouvernement a entrepris une campagne de promotion en Suisse alémanique pour convaincre ceux qui critiquent systématiquement notre canton, pour convaincre nos Confédérés que la situation sociale, le rendement des investissements et la productivité ne sont pas moins bons à Genève qu'ailleurs; mais que de tels agissements étaient en train de démontrer le contraire!

C'est dans cette atmosphère lourde et désagréable que le budget de l'Etat, comme celui de la ville, ont été finalement votés. Cependant, deux référendums ont abouti et la lutte reprendra dès l'année prochaine. Tous ceux qui sont venus pour participer à la Fête fédérale de gymnastique apprendront avec plaisir que le nouvel aménagement de Vessy, comportant des emplacements de football, de hockey sur terre, de rugby, de tennis, et de détente, d'une superficie de 70 000 m<sup>2</sup>, ainsi qu'un bâtiment avec locaux, vestiaires, restaurant, a été accepté. Ce vaste stade polyvalent sera d'autant plus le bienvenu que toute une jeunesse, avide de sports, pourra s'y ébattre. Ils furent plus de 850, garçons et filles, à participer à la course pédestre de l'Escalade. Athlètes en herbe!

## Magistrats à l'ouvrage

On bouge à l'école comme dans le reste de la population. Les élèves du collège Calvin, qui est le rempart des études classiques, ont pris une très heureuse initiative. Avec un certain culot, leur séminaire a invité les sept conseillers d'Etat à venir présenter les travaux de leurs départements respectifs. Nos autorités ne se sont pas dégonflées. Elles ont donné, avec exemples à l'appui, un véritable et passionnant cours d'instruction civique, en répondant franchement et clairement à toutes les questions, même les plus incisives. Bien des sujets ont été éclaircis.

Pendant ce temps, cinq de ces

magistrats ont trouvé le temps de se rendre à Lyon pour la rituelle réunion du Comité régional franco-genevois. Ils y ont rencontré les préfets des départements qui entourent notre canton. Les groupes de travail concernant l'agriculture, l'aménagement, la culture, l'éducation, les sports, la très importante alimentation en eau de la zone frontalière, la condition des travailleurs frontaliers, les transports, le tourisme, ont fait rapport. Le meilleur esprit et un réel désir de collaboration et de compréhension ont caractérisé les débats et ont permis d'importants progrès dans ce rapprochement de populations appartenant à la même région.

## Palais et archives

Malgré la saison, les travaux du nouveau Palais des expositions se poursuivent sur un rythme accéléré, mais l'actuel est loin d'être désaffecté. Dire que dans six semaines, en plein hiver, il abritera, dès le 2 février, le IV<sup>e</sup> Salon international de la nautique! Les ins-

### LETTRÉ DE GENÈVE par M.-W. Suès

criptions ont augmenté de 30%. C'est la plus importante exposition de ce genre en Suisse. Elle occupera près de 30 000 m<sup>2</sup>. A cette époque de l'année, les innombrables propriétaires de bateaux viennent choisir l'embarcation qui leur sera livrée au début de l'été. Dans ce domaine, l'entente est parfaite entre Genève et Zurich, un accord d'alternance existant entre elles.

Mais déjà on songe à ce que l'on fera de ce vaste bâtiment quand toutes les manifestations et congrès qu'on y organise, auront été virés sur le Grand-Saconnex. On vient de lancer une idée que tous les vieux Genevois sont prêts d'adopter. Nous possédons des archives énormes pour la petite République que nous sommes. Elles remontent à l'an 900. Elles furent longtemps dans les sous-sols de la Tour Baudet. Elles ont passé à l'ancien arsenal, où elles sont beaucoup trop à l'étroit. Dans son discours inaugural, il y a un an, le nouveau gouvernement s'est engagé à leur trouver un local plus grand et spécialement conçu pour la conservation de ces documents rarissimes. Une partie du palais actuel pourrait sans gros frais être transformée en hôtel des archives. L'idée va faire son chemin. Elle est judicieuse.

## Hommes illustres

Il n'y a pas que les manuscrits, les dossiers, les documents en parchemin ou en papier. Il y a les hommes! Depuis longtemps, nos établissements bancaires du centre-ville cherchent à égayter leurs sévères façades par des vitrines atrayantes. Encore faut-il avoir un sujet. La Société de Banque Suisse fut une des premières à rechercher un moyen d'attirer l'attention des nombreux passants qui défilent

quotidiennement devant son immeuble. Grâce à la collaboration de la « Fondation pour l'histoire des Suisses à l'étranger », à laquelle l'Etat a accordé le château de Penthey, à Pregny-Chambésy, tout près du palais de l'ONU, on peut voir dans 14 vitrines les principaux Genevois de cette série illustre. Ils sont 14 qui ont vécu entre le XVII<sup>e</sup> et le début du XX<sup>e</sup> siècle. C'est une véritable leçon d'histoire locale, mais mondiale, par le rayonnement et la renommée de ces personnalités. Elles vont de Le Fort à Gustave Ador, en passant par Lullin, Pieter de Rochemont, Turretini et bien d'autres! généraux, amiraux, juristes, diplomates, écrivains, banquiers, ingénieurs, composent une impressionnante galerie, qui nous fait grand honneur.

## Entente cordiale

Mais revenons aux temps modernes pour parler de nos soldats. Au cours d'une séance solennelle, qui eut lieu précisément dans l'historique salle de l'Alabama, où furent signés, en 1864, la première Convention de la Croix-Rouge et, en 1872, le Traité d'arbitrage entre la Grande-Bretagne et les Etats-Unis, mettant fin à la guerre de sécession, ont siégé officiers genevois et vaudois. On sait que notre armée, pour répondre aux exigences de la guerre moderne, s'est vue dotée d'un nouveau « plan directeur des années 80 ». Dès janvier 1981, les troupes cantonales d'infanterie connaîtront de profonds remaniements. Les cantons de Vaud et Genève ont été invités à dissoudre un de leurs bataillons de fusiliers ou de carabiniers. Après de longs pourparlers, on est parvenu à un

accord. Le régiment d'infanterie 3 sera mixte. Les chefs des départements militaires, entourés des plus hauts représentants de l'armée, commandants de corps d'armée, de division, de brigade et de régiment, ont signé une convention, qui règle la question en pleine satisfaction des deux parties et qui comble d'aise les fédéralistes. Grâce aux drapeaux, aux officiers, aux huissiers, on a donné à cette cérémonie toute l'importance qu'elle mérite.

## Lyrisme et chorégraphie

Enfin, de Lausanne nous vient une nouvelle sensationnelle, que Manuel Roth accorde en primeur aux lecteurs du *Nouveliste*: les grandes lignes du XXIV<sup>e</sup> Festival international 1979. Pour l'art lyrique, trois des meilleurs opéras d'Europe: le fameux Grand Opéra de Leningrad « Opera Kizov »; l'Opéra de Sofia et l'Opéra de Dresde. Les concerts seront donnés par le « Royal Philharmonic Orchestra de Londres, la « Camerata Lysy », la « Philharmonica Orchestra » de Londres, la « Dresdner Staats Kapeler, les chœurs d'universités américaines. Le récital de piano est réservé à Siffra. Les ballets seront celui de Maurice Béjart, de Tokyo, et du Canada. Par ailleurs, à tous les balletomanes romands, nous signalons qu'à fin janvier, pour fêter le 25<sup>e</sup> anniversaire du théâtre de Beaulieu, Manuel Roth a réussi l'événement chorégraphique de l'année: deux représentations du Ballet du théâtre Bolchoï, de Moscou, une exclusivité pour la Suisse, avec toutes ses étoiles. On s'arrache déjà les places!

### Au fil de ma plume

par Michèle Savary

## Noëls de l'ancienne France

Les vieux noëls français sont d'une variété prodigieuse. Chaque province apporte, comme les bergers et les mages, son offrande de poésie intacte et fleurissante.

Au XVIII<sup>e</sup> siècle, en Bourgogne, on chantait:  
*Guillo, pran ton tambourin,  
Toi, pran ta fleute, Robin...*

et c'était peut-être l'écho lointain d'un Noël savoyard (1555):  
*Robin, Robin, restevillei tey...*  
Les titres, à eux seuls, sont souvent d'une grande beauté: *Cœurs, ouvrez-vous, rendez hommage (Berry)*. Parfois, on devine qu'un curé aida la ferveur de ses ouailles. Ainsi dans cette strophe, où brille l'admirable langue du XVII<sup>e</sup> siècle: *D'où vient qu'en cette nuitée  
Tout le ciel en feu reluit,  
Je dis même en plein minuit  
D'une flamme inusitée...*

C'est avec ces noëls populaires, à la fois fervents et guilleux, que Michel-Richard de la Lande, et surtout Marc-Antoine Charpentier (né en 1634) ont composé leurs somptueuses et chatoyantes messes de minuit. Les bourgeois de Chastres (Chastres est l'ancien nom d'Arpajon, en Ile-de-France), Laissez paître vos bestes et O Dieu que n'étais-je en vie sont les airs qu'utilise Marc-Antoine Charpentier pour construire sa messe de Noël, joyau très pur de la musique religieuse française, où les violons, les orgues

et les chœurs chantent des variations étincelantes sur ces thèmes si simples.

Dans beaucoup de ces noëls qui datent du Grand Siècle, on voit encore accourir et se bousculer ces bergers de nos miniatures médiévales, vêtus de tons bistres, feuille morte et rouille, jouant de la cornemuse et du rebec (violon à trois cordes). Les villageois s'agitent: *Dépêche Nanette  
D'éveiller Margot,  
Et dis à Perrette  
D'appeler Guilloit...*  
*Çà, çà, bergers, qu'on s'éveille...* dit un vieux chant du XVII<sup>e</sup> siècle.

Chaque année, je repense aux noëls que vécut l'écrivain Marmontel, fils d'un tailleur de Bort (Limousin). Vers 1738, âgé de 15 ans, il quitta pour quelques jours son spartiate collège de jésuites, où le froid était tel qu'il pouvait à peine tenir sa plume... Il retrouvait, chez les siens, la joie des humbles. Au retour de la messe de minuit, dans la neige de ces âpres petites montagnes, il goûta au réveillon préparé en cachette par la touchante grand-mère. A chaque Noël, elle lui disait le menu, en lui faisant jurer le secret. Secret bien naïf, puisque ce menu était toujours le même: saucisse, petit salé, gâteau, beignets aux pommes. Mais que cette paix des pauvres était douce, faite d'harmonie et de recueillement.

# L'évangélisation de l'Amérique latine L'importance exceptionnelle de l'assemblée de Puebla

Comme il vient de l'annoncer, le pape se rendra donc à Puebla de Los Angeles (Mexique), en fin janvier, pour participer à l'ouverture de la troisième conférence générale de l'épiscopat latino-américain. Jean Paul II suivra ainsi les traces de son prédécesseur, Paul VI qui, en août 1968, participa à Medellín (Colombie) aux deuxième assises générales des évêques latino-américains.

L'assemblée de Puebla revêt une importance exceptionnelle. Elle intéresse la population catholique du continent latino-américain, soit à peu près la moitié des catholiques du monde entier. Le thème choisi: «L'évangélisation de l'Amérique latine, aujourd'hui et demain» est fondamental, on peut dire que le renouveau religieux des pays de l'Amérique latine et leur développement social et culturel dépendent de la qualité de l'œuvre d'évangélisation accomplie par l'Eglise.

## Antécédents

Lors du concile Vatican II, Paul VI avait convoqué les évêques latino-américains pour les exhorter au courage et à la créativité: qu'ils ne soient pas une Eglise sous-développée dans un continent sous-développé. Dans l'exhortation sur l'évangélisation (1975), Paul VI se fera l'écho aussi de la voix des évêques latino-américains dénonçant les maux de leurs pays: famine, maladies chroniques, analphabétisme, paupérisme, injustices dans

les échanges commerciaux, situation de néo-colonialisme... En même temps, le pape soulignera les liens qui existent entre l'évangélisation et la promotion humaine (appelée aussi libération au développement). Comment, en effet, annoncer l'évangile, sans en tirer les conséquences pratiques pour la vie de chaque jour?

C'est dans ce contexte socio-religieux de l'Amérique latine que se forme la théologie de la libération. Paul VI l'encourage quand elle vise à la libération de l'homme considéré dans toutes ses dimensions. Mais

### De notre correspondant à Rome Georges Huber

le pape repousse, comme incomplète, une libération qui se limite aux valeurs économiques, politiques et culturelles, oubliant de la dimension verticale de l'homme. Cette libération serait, elle aussi, incomplète.

## La difficile synthèse

Tout l'effort des catholiques visera donc à mener de pair ces deux libérations, qui sont complémentaires. Paul VI insistera d'autant plus sur le besoin d'une synthèse, que, parmi les catholiques et jusque dans le clergé, certains préconisaient trop unilatéralement la promotion religieuse, tandis que d'autres, révoltés devant les injustices préconisaient trop exclusivement la promotion sociale et en venaient à s'insérer dans des mouvements politiques antichrétiens.

## Medellin et ses fruits

L'assemblée de Medellín (1968) marqua une date historique dans ce mouvement de libération. Les évêques latino-américains prirent conscience des exigences de la justice. Ils comprirent mieux que, sans appuyer la lutte des classes, ils devaient s'engager tout spécialement pour la libération intégrale des pauvres.

D'où, les années suivantes, une série d'initiatives, religieuses et sociales, dans les pays de l'Amérique latine, fruit des délibérations de Medellín: renouveau liturgique, développement de la catéchèse, reviviscence de la piété populaire, création de «communautés de base» au service des évêques pour l'évangélisation des milieux de vie, de travail et de repos. Enfin, révalorisation des activités politiques, considérées non plus comme l'apanage de quelques privilégiés, mais

comme un droit et un devoir pour tous les citoyens.

Ajoutez à ces réalisations des documents épiscopaux dénonçant courageusement des injustices sociales. Avant l'assemblée de Medellín, ces dénonciations eussent été inconcevables.

## Entraves

Ces dernières années, des facteurs politiques sont pourtant venus contrarier cet effort de libération sociale des chrétiens. Des conflits se sont levés entre des nations latino-américaines (Chili-Argentine, etc.). Au sein du «pacte des Andes», l'économie s'oriente vers les excès d'un capitalisme dénoncé par Paul VI. La doctrine de la sécurité nationale présente l'Etat comme la source unique des droits de la personne. Elle exclut la médiation des corps intermédiaires et selon la remarque de la civiltà cattolica, Rome, elle aboutit facilement à un système totalitaire qui, à tort, se présente comme chrétien.

Ajoutez à ces mouvements l'effort de pénétration obstiné du marxisme, soutenu par l'étranger, incompatible lui aussi avec une promotion intégrale de l'homme. Autant dire que, sur certains points, les mouvements de promotions sociales déclenchés il y a dix ans accusent un ralentissement où se heurtent à de grosses difficultés.

## Pasteurs et non techniciens

C'est dans ce contexte historique que vont s'insérer les travaux de Puebla sur «l'évangélisation de l'Amérique latine, aujourd'hui et demain».

«Nous ne sommes pas des techniciens, mais nous sommes des pasteurs, affirma Paul VI à l'ouverture de la deuxième assemblée générale de l'épiscopat latino-américain, dans la cathédrale de Bogota, le 24 août 1968. Nous sommes des pasteurs qui devons promouvoir le bien de nos fidèles et stimuler l'effort de renouveau en cours dans nos pays respectifs».

Annouer l'Evangile, tout l'Evangile, avec ses exigences religieuses et sociales, stimuler les efforts des laïcs, premiers responsables de l'aménagement d'une cité plus humaine: ce sera l'objet des assises qu'ira inaugurer au Mexique le «pape venu de l'Eglise du silence».

Pour mettre en lumière le caractère foncièrement religieux de sa démarche, Jean Paul II la commença par un pèlerinage à Notre Dame de Guadeloupe, afin, dit-il lui-même, de demander à la Vierge «inspiration et conseil» pour ses «frères les évêques» du continent latino-américain.

## De l'économie et des hommes par Edgar Bavarel

# LE TEMPS DES BILANS (3): TROIS MAGES

Suite de la première page

L'un de ces phares est assurément celui qui éclaire le passage d'une année à l'autre.

Le moment, précisément, que nous vivons en cette fin 1978.

Le moment de faire le point. En matière économique, la tentation est constante de placer la lunette au ras du réel, pour faire le compte des réussites et des échecs qui ont marqué l'année écoulée.

Cette démarche est utile. Mais elle n'est pas suffisante. Si nous voulons avoir une chance sûre de sortir de la profonde morosité qui domine aujourd'hui, il est indispensable de prendre de la hauteur pour essayer de détecter le véritable but de cette immense marée.

Et pour cela, il est indispensable, même dans les strictes perspectives de l'économie, de dépasser les préoccupations matérielles et immédiates.

Écoutons, pour nous y aider, trois grandes voix qui émanent de penseurs et d'économistes fort éloignés dans leurs idées et leurs démarches, et qui pourtant se rejoignent dans l'appel à l'essentiel qu'ils nous lancent.

Le premier, Serge Boulgakoff, est un écrivain soviétique né en 1871 et mort en 1944. Il soutenait, dans un ouvrage célèbre publié en 1912, sous le titre de *Philosophie de l'économie* qu'il était parfaitement impossible d'édifier une science de l'économie sur des bases strictement matérialistes.

Cette thèse mettait l'accent sur la nécessité d'asseoir l'ensemble de l'économie sur un irrédicible fond d'humanisme. Elle eut un énorme retentissement et prit bientôt, pour des raisons que l'on sait, figure de vision prémonitrice.

Les effroyables tragédies qui devaient résulter, au niveau de l'homme comme de la société, de l'application dans son propre pays d'une politique radicalement inverse n'ont fait qu'affirmer a contrario l'excellence des thèses de Boulgakoff.

Le deuxième mage qui nous guide vers l'étoile de l'humanisme dans cet univers apparemment voué à la matière est le grand économiste allemand Wilhelm Roepke.

Peu de temps avant sa mort, survenue il y a une quinzaine d'années, il publia en effet un

petit ouvrage qui nous livrait sa vision profonde de l'économie et du monde. Et la thèse dominante de cet homme, qui s'était acquis une renommée mondiale dans le domaine économique, pouvait s'exprimer à peu près comme suit:

Le pari scientifique a été tenu au point de vue technique. Mais il a manifestement échoué au point de vue humain.

Pour restaurer chez l'individu et dans la société la paix compromise par les énormités et les monstruosité de la machine, il faut en revenir à la petite paysannerie et au petit artisanat. C'est-à-dire à des activités infiniment moins productives au sens de la croissance matérielle, mais infiniment plus enrichissantes au point de vue des valeurs humaines essentielles.

Quant à notre troisième mage, il n'est autre que le professeur Oulès dont je viens de présenter les ouvrages les plus récents. Les caractéristiques de sa pensée sont encore toutes fraîches dans nos mémoires. De sorte que je peux me borner à redire ici combien son œuvre

entière reflète la primauté absolue qu'il accorde à l'homme par rapport à la matière, et à l'intérêt général par rapport aux intérêts personnels non harmonistes.

A telle enseigne que ce mathématicien n'hésite pas à rejeter la desséchante économétrie au profit des observations directes et de l'intelligence des mécanismes. Et que ce savant accorde souvent plus de poids aux leçons du bon sens qu'aux belles formules abstraites.

Parce qu'il se laisse guider par le sens des valeurs qui a prévalu dans toutes les grandes civilisations que la terre ait jamais connues.

Parce qu'il sait, comme le Soviétique Boulgakoff ou l'Allemand Roepke, que la justice doit toujours l'emporter sur la puissance.

La paix sur le plaisir.

L'amour sur l'égoïsme.

Dans le monde de l'économie aussi bien que dans le monde tout court, puisque l'homme est le cœur vivant de l'un comme de l'autre.



## QUAND LA PEUR DONNE DES AILES Skieuse blessée à Verbier

M<sup>lle</sup> Marie-Marguerite Luchsinger, née en 1964, ressortissante hollandaise, en vacances avec sa famille à Verbier, skiait seule, hier matin, aux Savoleyres sur Verbier. Il était environ 9 heures.

La demoiselle, négligeant les prescriptions interdisant l'utilisation des installations, se servit intempestivement d'une chaise. Précisons que l'installation (le télésiège de Saxon) fonctionnait. Les ouvriers de Télé-Verbier effectuaient leur premier contrôle journalier de routine. L'installation n'étant pas officiellement ouverte, un panneau en interdisait l'accès. Parvenus au terme de leur contrôle, les ouvriers stoppèrent l'installation pour une petite réparation, si bien que l'infortunée resta seule, suspendue dans le vide.

Vraisemblablement prise de panique et se trouvant dans une totale insécurité, M<sup>lle</sup> Luchsinger, aux dires d'un spectateur qui empruntait au même instant la télécabine parallèle des Savoleyres, déchaussa préalablement ses skis, jeta ses bâtons, se pendit à longueur de bras et, finalement, se laissa tomber. La chute, d'une hauteur de six à huit mètres eut les conséquences que l'on imagine. 20 cm de neige, c'est peu. Elle ne doit d'être en vie que

grâce à la forte déclivité de la pente à cet endroit. Un hélicoptère d'Air-Glaciers, piloté par Bruno Bagnoud, emporta la malheureuse en direction de l'hôpital de Sion, où l'on diagnostiqua une fissure de la colonne vertébrale et une commotion.



### La direction et le personnel de la Fabrique d'horlogerie de Fontainemelon S.A.

ont le regret de faire part du décès de

### Madame Lorette MONNET

mère de Thérèse et Lucie, grand-mère de Paul Ernest Vouillamoz et de Régis Favre, leurs fidèles employés et collègues.

L'ensevelissement a eu lieu à Isérables le 26 décembre 1978.



Madame Thérèse THELER-SEEWER, à Sierre ;  
Madame et Monsieur Georges PARISSAKIS-THELER et leurs filles Christine et Gabrielle, à Athènes ;  
Monsieur et Madame Francis THELER-BORGATTA, à Sierre ;  
La famille de feu Joseph THELER-HEYMOZ, à Sierre et Genève ;  
La famille de feu Adolphe SEEWER-PERRUCHOU, à Sierre et Chalais ;  
ainsi que les familles parentes, alliés et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

## Monsieur Antoine THELER

cafetier retraité

leur bien cher époux, père, beau-père, grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et parent, survenu à Sierre, dans sa 78<sup>e</sup> année, après une courte maladie, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement a lieu en l'église Sainte-Catherine à Sierre, aujourd'hui mercredi 27 décembre 1978, à 10 h. 30.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 h. 20.

Domicile mortuaire : Sierre, route du Rawyl 8.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.



### Le Mouvement démocrate-chrétien de Sierre

a le profond regret de vous faire part du décès de

## Monsieur Antoine THELER

ancien conseiller bourgeoisial.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.



Mademoiselle Anna JACQUIER, à Sion ;  
Les familles LEBRUN-JACQUIER, à Paris et Villeneuve-sur-Lot (France) ;  
Madame Hermine JACQUIER-HAËNNI, à Sion ;  
Madame et Monsieur Francis LAMBIEL-JACQUIER et leurs enfants Romaine, Jean-Luc et sa fiancée Mary-France BOURBAN, à Baar-Nendaz ;  
Mademoiselle Gilberte JACQUIER, à Sion ;  
Mademoiselle Anne-Bernadette JACQUIER, à Sion ;  
Madame et Monsieur Gérard KRON-JACQUIER et leur fils Edgar, à Vétroz ;  
ainsi que toutes les familles parentes, alliées et amies, à Chambésy, Monthey, Conthey et Sion, ont le chagrin de faire part du décès de

## Mademoiselle Mayette JACQUIER

leur très chère sœur, belle-sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine, parente et amie, pieusement endormie la nuit de Noël, dans sa 85<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement a lieu en la cathédrale de Sion, aujourd'hui mercredi 27 décembre 1978, à 11 heures.

Domicile mortuaire : 22, rue du Rhône, Sion.



### La direction et le personnel d'Etrasa Entreprise de travaux S.A. à Martigny

ont le pénible devoir de faire part du décès de

### Madame Alice RÛNZI

belle-mère de leur administrateur M. Olivier Subilia.



### La Géroldine Harmonie municipale de Sierre

a le pénible devoir de faire part du décès de

### Monsieur Antoine THELER

ancien musicien, ancien porte-drapeau et membre d'honneur.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Marco et Jacqueline BRUCHEZ et leur fils François, à Lourtier ;  
Les familles Georgy BRUCHEZ et Camille MICHAUX ;  
ont la douleur de faire part du décès de leur cher petit

### FRÉDÉRIC

à l'âge d'un mois.

La messe des anges sera célébrée en l'église du Châble, le jeudi 28 décembre 1978, à 15 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La société de gymnastique féminine La Coccinelle Saint-Martin

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Oscar PRALONG

frère de M<sup>me</sup> Odette Gaspoz, membre de la société.

Les obsèques ont eu lieu le 26 décembre 1978.



### EN SOUVENIR DE

### Monsieur Gérard BENDER



26 décembre 1976 - 26 décembre 1978

Dans le silence de la cruelle séparation, ton souvenir demeure présent et vivant dans nos cœurs.

Tes parents,  
tes frères et sœurs

Une messe sera dite en l'église paroissiale de Fully, aujourd'hui mercredi 27 décembre 1978.



Nous avons le grand chagrin de faire part du décès survenu le jour de Noël, munie des sacrements de l'Eglise, de

## Madame Alice RÛNZI

entrée dans le repos éternel dans sa 77<sup>e</sup> année.

Le Divisionnaire F. K. RÛNZI, à Bluche ;  
Monsieur et Madame Jean MONNIER-DROUX, à Genève ;  
Madame et Monsieur Olivier SUBILIA-MONNIER et famille, à Martigny ;  
Madame et Monsieur Roger CLIVAZ-MONNIER et famille, à Bluche ;  
Madame et Monsieur Gabriel ÉVÉQUOZ-MONNIER et famille, à Sion ;  
Madame et Monsieur docteur Pierre CECH-ÉVÉQUOZ, à Genève ;  
Madame et Monsieur Evariste MASCORT-ZIMMERMANN et famille, à Sierre ;  
Les enfants et petits-enfants de feu Louis ZIMMERMANN-JOLIQUIN, aux USA ;  
Madame veuve Henri ZIMMERMANN-DAVY et famille, à Zurich ;  
Monsieur et Madame Léon MONNIER-GIORLA et famille, à Sierre ;  
Madame veuve Renée van BÛRCK-de MAYER, à Berne ;  
Madame veuve Hedi RÛNZI-STEBLER, à Bienne ;  
ainsi que les familles parentes et alliées.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Crételle-Randogne, le jeudi 28 décembre 1978, à 10 heures.

L'inhumation suivra au cimetière de Crételle.

Arrivée du convoi mortuaire à l'église à 10 heures.

La défunte repose en son domicile de Bluche, Grand-Pré, où la famille recevra les visites aujourd'hui mercredi de 15 heures à 19 heures.

3961 Bluche, VS, Grand-Pré, le 25 décembre 1978.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

### Les directeurs, professeurs, élèves ainsi que le personnel de l'Ecole des Roches et du Pensionnat Pré-Fleuri, à Bluche-Montana

ont le chagrin de vous annoncer le décès de leur amie et voisine

## Madame Alice RÛNZI

maman de M<sup>me</sup> Roger Clivaz-Monnier.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Notre-Dame des Neiges à Randogne-Bluche, le jeudi 28 décembre 1978, à 10 heures.



Que son repos soit aussi doux que ses conseils furent généreux.



### Les directeurs, professeurs, élèves ainsi que le personnel du Collège du Léman, à Versoix

ont la douleur de vous faire part du décès de

## Madame Alice RÛNZI

maman de leur cher ami et collaborateur M. Jean Monnier.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Notre-Dame des Neiges à Randogne, le jeudi 28 décembre 1978, à 10 heures.

Priez pour elle



### EN SOUVENIR DE NOS CHERS DISPARUS

## Madame Marcelle VALLOTON-LEGA

et

## Monsieur Denis LEGA

Cinq ans déjà que vous nous avez quittés, mais l'espoir de vous revoir un jour nous console.

Une messe sera célébrée à Fully, le mercredi 3 janvier 1979, à 19 h. 30.

# Décès de M<sup>me</sup> Alice Rünzi

## Figure bien connue sur le Haut-Plateau

C'est le jour de Noël qu'est décédée à Bluche une figure connue et aimée de tous sur le Haut-Plateau, M<sup>me</sup> Alice Rünzi.

Agée de 77 ans, la défunte, née en Valais, resta de longues années à Berne. Etablie dans la ville fédérale, elle seconda avec une efficacité jamais démentie son mari. Que ce soit comme chef de sect mob EMG, div chef log armée, ou en tant que cdt div comp III, son mari, le divisionnaire F.-K. Rünzi put toujours compter sur son dévouement.

De retour en Valais en 1965, M<sup>me</sup> et M. Rünzi choisirent de se fixer à Bluche, où ils firent édifier leur villa.

Son intelligence et sa force, M<sup>me</sup> Alice Rünzi les mit également au service de la restauration de la chapelle de Bluche, œuvre qu'elle mena avec cœur à bon terme.

La fondation F.-K. Rünzi retint également beaucoup son attention. Membre du conseil de cette fondation à l'échelon du Conseil d'Etat

du canton du Valais, M<sup>me</sup> Rünzi se dépensa sans compter pour que perdure la remise de cette récompense à des citoyens méritants.

Veillant avec amour et bonté sur sa famille, M<sup>me</sup> Alice Rünzi s'intéressait aussi passionnément au jardinage.

Atteinte dans sa santé depuis quelque temps déjà, elle ne voulut toutefois pas, jusqu'au dernier moment, quitter cette région de Bluche, qu'elle affectionnait tant.

Avec M<sup>me</sup> Rünzi disparaît une personne magnanime, qui laissera le plus lumineux des souvenirs à tous ceux qui l'ont connue.

La messe de sépulture sera célébrée, jeudi matin, en l'église de Crételle-Randogne, dès 10 heures.

A son époux, sa famille, ses nombreux amis si douloureusement plongés dans la peine, nous adressons ici nos plus sincères condoléances.

### Sierre : détraqué ou voleur ?

Depuis quelque temps déjà, un individu s'en prend, à Sierre, aux dames qui circulent seules.

Le scénario de ces différentes agressions est souvent le même : l'homme, que l'on présume âgé d'une vingtaine d'années, s'en prend à ses victimes mais, dès qu'il sent une résistance un peu forte, il préfère s'enfuir rapidement.

De nombreux cas similaires ont déjà été portés à la connaissance des forces de l'ordre ces jours encore, une personne ayant dû subir de violentes attaques.

S'agit-il en l'occurrence d'un simple voleur ou d'un détraqué sexuel ?

La police a immédiatement ouvert une enquête afin d'identifier et de mettre fin aux agissements inquiétants de ce personnage.

## Important mouvement touristique à Martigny

MARTIGNY. - Dix bons centimètres de neige sont venus s'ajouter à l'ancienne couche de neige tombée sur les pistes avant Noël. C'est dire que les conditions sont partout fort acceptables mais qu'il en faudrait encore davantage.

Depuis jeudi, des colonnes de voitures automobiles se sont dirigées vers les hauteurs en passant au fameux carrefour du Léman, l'endroit où la circulation est la plus dense en Valais.

Quant à la voie ferrée, elle a été fortement sollicitée par les étrangers surtout venus du nord de l'Europe. Et en quatre

jours, les employés de la gare ont réceptionné et réexpédié... 650 trains, compris les spéciaux ! C'est énorme. Voyez plutôt :

Judi 21 décembre. - CFF 108 compositions, MO 28, MC 28. Total 164.

Vendredi 22 décembre. - CFF 126 compositions, MO 28; MC 28. Total 182.

Samedi 23 décembre. - CFF 107, MO 28, MC 30. Total 165.

Dimanche 24 décembre. - CFF 89, MO 26, MC 24. Total 139.

Faites le compte. Et les taxis, les automobiles postales ne sont pas demeurés inactifs.

## Ce matin, à Sion, début du 7<sup>e</sup> tournoi de Noël d'échecs des jeunes

Ce matin, à 11 heures, à la salle de Saint-Guérin, sous l'église du même nom, sera donné, à plus de 120 jeunes de toute la Suisse, le coup d'envoi de la 7<sup>e</sup> édition du tournoi de Noël, organisé par le Club d'échecs de Sion, sous le patronage du centre commercial Métropole, MMM, Sion.

Il est difficile de se livrer au jeu des pronostics chez les jeunes, car les hiérarchies dans cette catégorie de jeu peuvent être rapidement bouleversées.

Les Valaisans tenteront une nouvelle fois de se hisser aux places d'honneur.

Chez les juniors, les espoirs des joueurs du Vieux-Pays reposeront avant tout sur les épaules d'un quatuor, formé de J.-M. Paladini, Sion, François Rossier, Sion, Sacha Savic, Sion et R. Granges, Conthey.

Cependant, M. de Torrenet et C. Nanchen pourraient également surprendre agréablement leurs supporters.

Le vainqueur du tournoi devrait se trouver parmi l'un des cinq joueurs suivants : Bernhard Bucher, Kriens, M. Bögli, Bienne, Y. Reich, Bienne, W. Berchtold, Bienne et Michel Donnat, Genève.

Chez les cadets, les deux meilleurs défenseurs des couleurs valaisannes devraient être P. Grand, Sion, et V. Allegro, Sion également. Quant à la lutte pour la victoire, elle sera plus ouverte que jamais en l'absence du Genevois Richard Gerber, vainqueur de la 6<sup>e</sup> édition et champion romand cadet.

Le public est cordialement invité à venir encourager nos jeunes. L'entrée est libre.



### Nouveau greffier au Tribunal de Loèche

SION/LOÈCHE. - Dans sa séance du 21 décembre 1978, le Tribunal cantonal du canton du Valais a nommé M. Bernhard Tenu, notaire, de Salquenen, en qualité de greffier et substitut du juge d'instruction de Loèche et du district de Rarogne-Occidental. Il reprend, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1979, le poste de M<sup>re</sup> Bernhard Schnyder, qui ouvre une étude d'avocat et notaire à Gampel.

Nous présentons nos meilleures félicitations à M. Tenu.

## Finhaut sort de sa torpeur hivernale

MARTIGNY. - L'absence de piste skiable dans la commune de Finhaut ne fut pas, pendant de longues années, pour promouvoir le tourisme hivernal. La plupart des hôtels étaient fermés. Mais grâce à un horaire étudié par la compagnie du chemin de fer MC, on est maintenant très près de La Creusaz d'un côté, de Vallorcine et du Buet de l'autre.

Jusqu'à présent, les touristes ne disposaient que de trois possibilités d'hébergement : Les Alpes, le Beau-Séjour, l'hôtel de Finhaut. Or, depuis cette année, deux autres hôtels sont venus s'ajouter à cette liste.

Il s'agit du Perron, propriété de M. Gilbert Lugon-Moulin, qui avait été fermé pendant un an... et Clairval, ancien préventorium de la Ligue antituberculeuse du district de Martigny, qui a repris sa destination première et son nom d'origine - le Bristol - grâce à l'initiative de l'ancien président de la société de développement, M. Clair Gay-des-Combes.

Pendant ces fêtes de fin d'année, près de 500 personnes sont logées et nourries dans la commune.

Bravo ! Car cet effort remarquable mérite d'être signalé.

## Bon départ de la saison d'hiver dans le Haut-Valais

Notre enquête éclair auprès des offices du tourisme des stations haut-valaisannes a donné des résultats réjouissants. Pendant les fêtes de Noël, la plupart des lits disponibles étaient occupés. Le taux d'occupation est pratiquement identique à celui de l'année passée. C'est un bon départ pour la saison d'hiver.

A Loèche-les-Bains, on parle d'un bon début, même si tout n'est pas loué. Le point d'attraction est bien entendu le domaine skiable du Torrenthorn, où les conditions de neige sont bonnes. Une autre sensation, c'est le ski de nuit. De 19 h. 30 à 21 h. 30 les skieurs ont à leur disposition une piste de 600 mètres de long, avec ski-lift.

Grächen peut annoncer une occupation à 100 % pendant les jours de fête, à part quelques places dont les clients se sont décommandés. Pas beaucoup de neige malheureusement.

Bonne occupation aussi à Saas-Fee, où l'on trouve cependant encore de la place. Les conditions de neige sont bonnes, un argument qui n'atteint malheureusement pas assez tôt la clientèle potentielle.

A Blatten-Belalp, on est content. Les lits à disposition sont pratiquement tous occupés. A la Belalp, la neige est bonne.

On juge aussi la situation de manière optimiste à Fiesch. La clientèle est restée fidèle. A Bellwald on affiche complet.

La Riederalp et la Bettmeralp ne sont en mesure de recevoir

des clients que si d'autres se désistent. Les pistes sont en bon état, même si tout le monde demande un peu plus de neige.

A Zermatt, le départ a été très bon pendant les fêtes de Noël et l'on attend une occupation à 100 % pour les fêtes de fin d'année. Le service des pistes a fait des efforts considérables. Le taux d'occupation se trouve dans le cadre de celui de l'année passée. C'est réjouissant, car il faut considérer que le nombre de lit augmente sensiblement, année après année. gtg

### Valaisanne blessée en France

Une habitante de Martigny, M<sup>me</sup> Roseline Griessen, âgée de 40 ans, institutrice, a été blessée, dimanche matin, en France, dans le département de l'Isère. Elle circulait en direction de Vienne, sur le territoire de la commune de Diémoz, lorsqu'elle perdit le contrôle de sa voiture, qui fit un tête-à-queue et percuta un véhicule qui venait en sens inverse, conduit par M. Jean Labbé, 39 ans. Son épouse Jacqueline, 35 ans, était assise à ses côtés.

Il a fallu faire appel aux pompiers pour dégager M. et M<sup>me</sup> Labbé, blessés, de leur voiture projetée en contrebas de la route.

M<sup>me</sup> Griessen a été éjectée de son véhicule et conduite à l'hôpital de Vienne, tout comme M. et M<sup>me</sup> Labbé. Elle n'a repris connaissance qu'après avoir reçu les premiers soins.

L'état des trois blessés est jugé satisfaisant.

## Le long week-end de Noël sur le petit écran

### Samedi

#### « La course autour du monde » : encore sept étapes

Le classement de la « Course autour du monde », après la neuvième étape, est le suivant :

Gérard Crittin, Suisse, 110 points ; Jean-Marie Lequertier, France, 99 ; Mireille Rault, France, et Marie-Christine Férier, Belgique, 78 ; Dominique de Rivaz, Suisse, 69 ; Claude Charrest, Canada, 50 ; Michèle Renaud, Canada, 44 ; Carlo Franck, Luxembourg, 12.

Les vainqueurs de l'étape sont Jean-Marie Lequertier, 16 ; Gérard Crittin, 13 et Marie-Christine Férier, 11.

Gérard Crittin reste en tête et Jean-Marie Lequertier se rapproche un peu. La grande bénéficiaire est Marie-Christine Férier, installée désormais au troisième rang, ex aequo avec Mireille Rault. Dominique de Rivaz a reçu 6 points et elle conserve son cinquième rang, avec une confortable avance sur le suivant.

### Dimanche

#### Un peu pour tous les goûts

Dans l'ambiance de la veillée de Noël, il est évidemment difficile de

se concentrer sur les programmes de la TV. Nous ne retiendrons donc que deux éléments du programme du dimanche.

Tout d'abord, dans l'après-midi, la première partie de la vie de Shakespeare, une fresque truculente, qui n'a guère de prétentions historiques. Le tout dans le style inimitable des réalisateurs britanniques.

Plus tard, on nous a montré la « Nativité d'Alseld », inspirée d'un jeu du Moyen Age d'après une légende du XV<sup>e</sup> siècle. Un jeu remarquable de marionnettes en bois, dans un décor médiéval, où ne manquait même pas l'apparition des esprits infernaux, hideaux à souhait.

Du reste du programme, entrevu par intermittence, nous avons eu l'impression d'un effort particulier de la TV romande, dans le sens de la diversification et du désir de plaire un peu à tout le monde.

GZ

### Lundi

Pour ces deux journées de fêtes, la TVR fit un effort pour nous assurer un programme ininterrompu durant plus de dix heures.

Le premier anniversaire de la mort de Charlie Chaplin lui servit de prétexte pour alimenter la journée du 25 décembre d'interviews et surtout de films du grand génie.

Pour quelqu'un qui s'est avisé de ne pas quitter son poste de télévision, cela aura sans doute été un peu trop chargé. Il n'en demeure

pas moins que l'accent porté sur Chaplin nous confirma une fois de plus le grand artiste qu'il fut. Et c'est en comparant ses films avec les séquences réalisées par des imitateurs qui veulent lui rendre hommage très sincèrement qu'on remarque à quel point cette forte personnalité fut extraordinaire. Ce fut frappant, en ce dimanche : dans tous ses films, courts ou longs métrages, muets ou parlants, jamais Charlot n'eut à recourir à la vulgarité pour briller, jamais un mot déplacé, jamais un geste grossier. Tout fut, chez lui, finesse. Du grand art qu'en ce jour de paix nous apprécîmes beaucoup.

Jour de paix ? Le Saint-Père nous l'avait rappelé dans son long message de Noël. Une retransmission fort bien assurée par la RAI, nous montrant un pape volontaire, perspicace, sachant aller à l'essentiel, ne se gênant pas de dire « Les quatre vérités ». Mais à sa manière : paisiblement, pacifiquement.

### Mardi

Puis, hier, la TVR se voulut sportive. Notamment en début d'après-midi et durant toute la soirée.

Si nous n'avons pas participé à la grande soirée « La victoire », c'est parce que, deux journées durant, nous avons été des plus fidèles à la TVR. Mais cette « fidélité » ne saurait durer au-delà sans porter sur les nerfs. Même si le programme fut des plus tranquilles.

Nous aurons tout de même beaucoup apprécié le « Salut ben » des Grimetzards partis trouver leurs amis fortuits (grâce à une émission télévisée le Noël 1977) à l'île d'Orléans (voir aussi page 25).

Le début de l'émission, un rien confus, nous invitait à demeurer. Et nous ne fûmes point déçus. Car, c'est vrai, et les réalisateurs de la TVR devraient se le rappeler, « l'ordinaire peut faire d'excellents sujets pour la télévision ». Nul besoin de crimes, d'assassinats, d'intrigues et de scandales ! Canadiens et Suisses nous l'ont joyeusement démontré. « On finira nos verres une autre fois », ont-ils chanté. Ce qui laisse prévoir une suite dans ces relations internationales très intelligentes bien que fortuites et surtout spontanées.

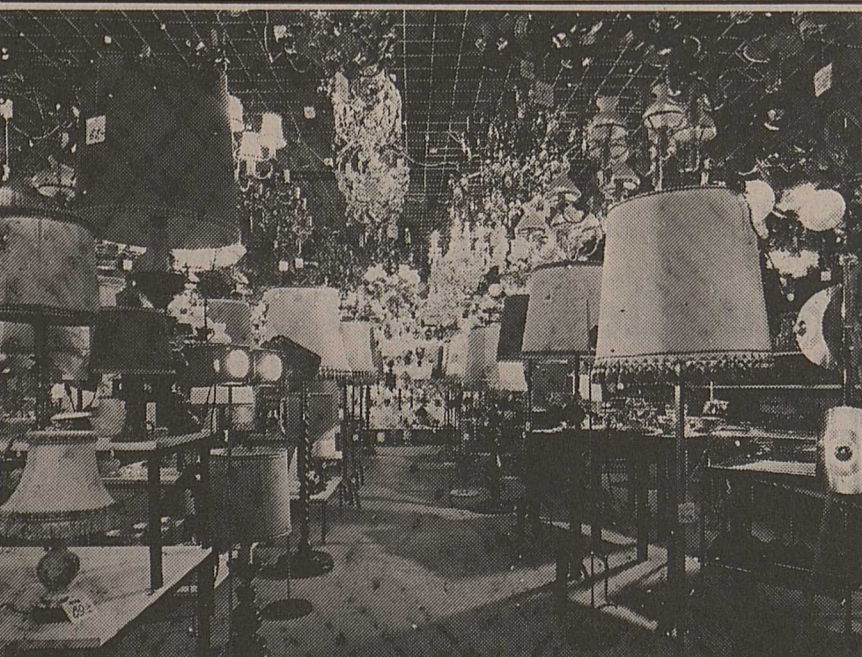
Puis encore du cirque comme la veille (je me demande si de pareilles émissions n'enlèvent pas au spectacle son sensationnel ?) et un film, dans l'après-midi, que nous avons apprécié surtout pour ses merveilleux décors naturels : L'ancre de miséricorde.

N. Lagger

### VIREMENTS POSTAUX TÉLÉGRAPHIQUES AVEC LA FRANCE

BERNE (ATS). - A partir du 1<sup>er</sup> janvier, les virements télégraphiques seront admis dans les relations avec la France, sans limitation du montant maximal.

## Modernisez-vous sans vous ruiner : Magro ménager.



Des quantités de nouveautés viennent encore d'arriver. Les prix sont au plus bas, grâce à nos énormes achats et au cours élevé du franc suisse. Profitez !

10 idées de cadeaux utiles et beaux, au hasard parmi des centaines :

moules à pâtisserie - poêle cuivre pour flambés - nécessaire électrique à manucure - hotte de ventilation - peigne soufflant - shampoigneuse à tapis - yaourtière - trancheuse - machine à café - horloge de cuisine, etc.



### tout est garanti officiellement

Nos propres services prennent la responsabilité de vos livraisons, installations et service (bien) après vente. Facilités de paiement légales et loyales.



Un choix exceptionnel d'arts ménagers de grandes marques : cuisinières, frigos, congélateurs, machines à laver linge ou vaisselle, calandres, séchoirs, aspirateurs, etc. Tous les petits appareils. De la vaisselle, des luminaires, et toute la casseroles, même pour les professionnels de la restauration.

## ...c'est meilleur marché, à MAGRO MENAGER

aux centres Magro Uvrier-Sion (027/31 28 53) et Roche (VD)

D'innombrables fiancés ont déjà déposé leurs listes de mariage à Magro ménager.

## Noël: trafic dense mais fluide à l'assaut des montagnes

### Il fallait monter haut!

BERNE/ZURICH (ATS). - C'est aux frontières que le trafic de Noël a été le plus dense entre samedi et mardi, à destination des pays voisins principalement. Aux Grisons, en Valais et en Suisse romande, le trafic routier n'a causé aucun problème. Les routes, les trains et les avions étaient fortement fréquentés. La plupart des skieurs partis dans les montagnes sont restés toutefois sur leur faim. Il fallait monter bien haut pour trouver de la poudreuse.

Hier, la température a atteint jusqu'à 10 degrés. Les conditions

météorologiques quasi printanières ont poussé les touristes à se rendre en excursion, ce dont les petits chemins de fer ont profité. Quelques téméraires se sont également lancés sur les lacs.

Les pistes de ski n'étaient praticables qu'à haute altitude. En de nombreux endroits, elles restaient fermées, faute de neige. Cependant, la plupart des stations du Valais (voir nos pages locales), de l'Oberland bernois et des Grisons affichent complet. Lundi, on signalait une véritable invasion de skieurs au San Bernardino en pro-

venance des régions défavorisées. De la neige fraîche est attendue toutefois pour les prochains jours, les limites de chute devant tomber à 1000 et même 500 mètres.

#### Trafic ferroviaire

Les CFF avaient prévu 423 trains spéciaux durant les fêtes de Noël. Lundi, la gare de Zurich enregistrait le passage de nombreux vacanciers qui se rendaient dans les stations d'hiver.

Le tunnel du Loetschberg enregistre un nouveau record de fréquentation: samedi, 5194 véhicules ont pris le train en direction du sud. Le retour en masse est prévu pour les 2 et 3 janvier.

Le tunnel du Gothard a été moins fréquenté que les années précédentes. Du 25 au 26 décembre, 4500 voitures ont choisi la voie ferrée pour se rendre dans le Sud, contre 1500 vers le nord.

#### Du travail pour le Père Noël!

BERNE (ATS). - Tous les enfants ne passent pas par l'intermédiaire de leurs parents pour demander des cadeaux au Père Noël. Cette année, le Père Noël, qui avait à nouveau élu domicile à la poste principale de Berne, a reçu plus de 1000 lettres d'enfants qui avaient préféré s'adresser directement à lui. Grâce à la collaboration de ses amis de la poste, le Père Noël a répondu à toutes ces lettres.

C'est dès le mois de septembre que des enfants envoient leurs «commandes» au Père Noël, Palais des glaces, Suisse ou au «Père Noël dans les Alpes», ou encore «Père Noël dans le ciel» ou simplement au Père Noël. Dans le monde en-

tier, on associe le Père Noël à des paysages montagneux et enneigés, d'où le rapprochement avec notre pays.

Les enfants ne demandent pas seulement au Père Noël de leur envoyer un cadeau, certains lui envoient un dessin, d'autres lui demandent de penser d'abord aux enfants pauvres, puis, s'il reste quelque chose, à eux. Dans ses réponses, le Père Noël promet de faire ce qu'il pourra. Il demande aux enfants d'être bien sages et toujours de bonne humeur. Le Père Noël ne connaît évidemment aucun problème de langage. Il peut aussi bien répondre aux lettres en provenance du Japon, d'Israël, d'Angleterre, de Hollande, d'Italie et de Suisse.

## Treize incendies durant les fêtes Un seul dû à une bougie! Un mort - Un grand blessé

BERNE (ATS). - Treize incendies d'une certaine importance ont été dénombrés en Suisse durant les fêtes de Noël. Un homme a perdu la vie à Aarburg (AG), alors qu'un autre a été grièvement blessé à Roggwil (TG). Le montant des dégâts matériels s'élève à plus d'un million de francs. Seul un incendie a été provoqué par une bougie.

Lors de la veillée de Noël, le feu a ravagé un appartement à Aarburg (AG) et a provoqué la mort de son propriétaire. Le même soir, une maison locative, abritant un restaurant, a été la proie des flammes à Roggwil (TG). Un homme a été grièvement blessé en combattant le sinistre et a été transporté à l'hôpital cantonal de Saint-Gall. Les dégâts sont évalués à 600 000 francs. Deux hommes, surpris par le feu alors qu'ils dormaient, ont pu être miraculeusement sauvés

des flammes à Muehnenberg (ZG). Le feu a également fait rage dans un immeuble d'Anzère, abritant une salle de massage, un solarium et une piscine. Les dégâts s'élèvent à 100 000 francs (voir page 20) et à l'Ecole cantonale d'agriculture de Châteauneuf, faisant 500 000 francs de dégâts (voir pages 1 et 19). D'autres incendies à Buchs (AG), Lenzbourg (AG), Saint-Gall, Schlieren (ZH), Dorf am Irtschiel (ZH), Embrach (ZH), Nuehnenberg (ZG) et Widnau (SG) ont provoqué d'importants dégâts matériels.

Les appels à la prudence, lancés par les compagnies d'assurance à l'occasion des fêtes de Noël, semblent avoir été entendus. En effet, une bougie allumée a été à l'origine d'un seul incendie dans notre pays. Aucun sinistre, provoqué par un sapin de Noël, n'a été signalé durant ce week-end de fête.

LAUSANNE (ATS). - La section d'histoire de l'université de Lausanne constate «avec indignation» que la rédaction d'*Helvetia Sacra* - histoire des institutions religieuses et biographie des dignitaires ecclésiastiques de la Suisse des origines à nos jours, soutenue par le Fonds national de la recherche scientifique - applique le principe de la territorialité, en dépit de nombreuses protestations. Ainsi, elle ne favorise ni la consultation, ni la diffusion de cet instrument de travail. De ce fait, on arrive à des

#### Sauvée des eaux

ENGELBERG (ATS). - La chance a souri dimanche à Engelberg (OW) à une conductrice dont la voiture est tombée dans l'Eugeniesee. La malheureuse, blessée et prisonnière de sa voiture, a été sauvée par un habitant de la localité. Sans cette intervention rapide, elle se serait noyée. A l'entrée du village d'Engelberg, la voiture a dérapé dans un virage, a enfoncé une glissière de sécurité et a terminé sa course au fond du lac.

## PEU D'ACCIDENTS MAIS DE VIOLENTES COLLISIONS 11 morts et 13 grands blessés

BERNE (ATS). - Au moins onze personnes ont trouvé la mort sur les routes suisses alémaniques entre samedi et mardi. La plupart des accidents de la circulation signalés sont dus à des pertes de maîtrise qui ont provoqué de graves collisions. aucun accident mortel n'est signalé en Suisse romande.

Dans la nuit de vendredi à samedi, une voiture glisse sur la chaussée et percute deux véhicules entre Geberstorf et Birmenstorf (AG). Il y a deux morts et six blessés grièvement atteints. Les deux passagers du véhicule incontrôlé, Bruno Zumstein et Daniel Dietrich, tous deux âgés de 21 ans, domiciliés à Neuendorf (AG), sont tués sur le coup. Durant la même nuit, M. Werner Tobler, 33 ans, percute un candélabre à Regensdorf (ZH) et s'écroule à ses blessures. Puis samedi matin, une voiture glisse sur de la neige fondante près de Rhazuenens (GR) et entre en collision frontale avec un véhicule circulant correctement en sens inverse. Deux personnes perdent

la vie, M<sup>me</sup> Lieselotte Jutzi, 31 ans, de Gordola (TI), et Maria Hauri, 79 ans, de Sean (AG).

Une autre collision frontale fait deux morts et cinq blessés graves, dimanche en fin de journée, près de Schmerikon (SG). Dans un virage dangereux, une voiture avait été déportée sur la chaussée gauche. Les victimes sont M<sup>me</sup> Anita Gilli, 24 ans, de Wolfhausen (ZH), et M. Albin Schwyter, 23 ans, de Benken (ZH). Une ressortissante yougoslave de 37 ans, M<sup>me</sup> Ljubica Milanovic, résidant à Zurich, cède le même jour à l'hôpital à la suite d'un accident survenu vendredi. Sa voiture a percute une glissière de sécurité sur l'autoroute près de Flums (SG). Son mari et son enfant sont grièvement blessés.

Samedi, un piéton est renversé sur une route interdite au trafic et tué sur le coup. Il s'agit de M. Heinz Hirschi, 26 ans, de Pratteln (BL). La police a retiré le permis du conducteur pour ivresse au volant. Dimanche, M. Maximilian Gmuender, 72 ans, a

également été happé et tué par un véhicule près de son domicile à Egnach (TG). Le même jour, un homme de 64 ans couché sans conscience sur une route à Zurzach (AG) est écrasé et tué sur le coup.

#### GASS: Noël relativement tranquille

La Garde aérienne suisse de sauvetage (GASS) a effectué 29 vols de sauvetage en quatre jours. 14 concernaient des accidents de ski, la plupart graves. Par rapport aux années précédentes, les fêtes de Noël ont été relativement calmes, indique la GASS dans un communiqué.

Un seul accident de ski mortel a été signalé. Un jeune Valaisan de 15 ans, Fredy Theler, s'est tué samedi au-dessus de son village d'Unterbach, dans le Haut-Valais. Dévalant le long d'une pente, il a heurté un rocher et est décédé peu après à l'hôpital (voir page 23).

## La Suisse n'est pas seulement alémanique! Nouvelle violation flagrante de l'esprit confédéral

LAUSANNE (ATS). - La section d'histoire de l'université de Lausanne constate «avec indignation» que la rédaction d'*Helvetia Sacra* - histoire des institutions religieuses et biographie des dignitaires ecclésiastiques de la Suisse des origines à nos jours, soutenue par le Fonds national de la recherche scientifique - applique le principe de la territorialité, en dépit de nombreuses protestations. Ainsi, elle ne favorise ni la consultation, ni la diffusion de cet instrument de travail. De ce fait, on arrive à des

«aberrations» comme l'article sur les cordeliers de Fribourg, dont l'introduction est allemand et les notices biographiques en français. Nombre d'articles, concernant exclusivement la Suisse romande et l'histoire locale, sont publiés en allemand.

Dans son communiqué, la section d'histoire de l'université de Lausanne «proteste vigoureusement contre cette violation flagrante de l'esprit confédéral, contre le non-sens qu'elle entraîne, contre le gaspillage qu'elle comporte». Elle demande que la politique soit

modifiée et qu'aucun article touchant une région linguistique ne soit rédigé désormais dans une autre langue que celle utilisée dans la région concernée.

*Helvetia Sacra* est l'une des plus importantes entreprises soutenues par le Fonds national de la recherche scientifique, tant par l'ampleur du projet que par la longévité prévisible de l'œuvre. Elle engage des investissements considérables et son audience est comparable à celle du dictionnaire historique et biographique de la Suisse. L'ouvrage, fait par des spécialistes, s'adresse néanmoins à des non-spécialistes et aux amateurs d'histoire locale,

dont on ne peut exiger la connaissance de plusieurs langues, remarque la section d'histoire de l'université de Lausanne. (réd. - On se souvient que des hommes politiques vaudois avaient protesté il y a quelques semaines contre l'absence de trop nombreuses traductions en français de textes importants émanant de l'administration fédérale.)

#### Les avalanches en 1976-1977 ont fait 30 morts

BERNE (ATS). - En 1976-1977, 30 personnes ont été tuées en Suisse parmi les 97 atteintes par 35 avalanches. Selon le 98<sup>e</sup> rapport de la commission des glaciers de la Société helvétique des sciences naturelles (SHSN), 18 étaient en course de ski, 8 en course de montagne et 4 ont été tués sur les routes du col du Julier, de la Fluella et du San Bernardino.

#### Kortchnoi sous les couleurs des Pays-Bas

ZURICH (ATS). - Le grand maître d'échecs apatride Victor Kortchnoi, qui vit actuellement en Suisse, ne participera pas au tournoi de Noël de Zurich les 28 et 29 décembre. Il jouera par contre, sous les couleurs des Pays-Bas, en Yougoslavie au tournoi de la coupe d'Europe. L'ancien prétendant au titre de champion du monde, battu aux Philippines par le Soviétique Karpov, avait joué avec l'équipe suisse aux récentes olympiades d'Argentine.

## Deux agressions à Genève Pompiste grièvement blessé

GENÈVE (ATS). - Une attaque à main armée contre une station-service à la route de Jussy, près de Genève, a fait un blessé grave lundi soir. Vers 22 heures, le pompiste vit se présenter deux hommes masqués et menaçants. Il courut vers la station. A ce moment, les bandits ouvrirent le feu avec une carabine et un revolver. Une balle a traversé la nuque du pompiste, une autre le haut du dos. Le blessé eut le temps

de crier à sa femme de s'enfermer et d'appeler la police, sur quoi les hommes prirent la fuite. Le pompiste a été opéré, ses jours ne seraient pas en danger.

Samedi, une caissière de cinéma de la Servette a été menacée par un inconnu qui a pu emporter 600 francs. L'agresseur portait une boucle en métal doré à l'oreille gauche.

## Heurs et malheurs du président de la Confédération en 1978

BERNE (ATS). - A la fin de son mandat, Willi Ritschard se dit fier d'avoir eu l'honneur d'être président d'un pays qui accorde à cette haute charge si peu de pouvoir. A son avis, l'événement le plus réussissant a été en 1978 l'acceptation du canton du Jura par le souverain. Le tunnel de la Furka, dossier hérité de son prédécesseur, lui a causé des soucis: «J'espère vivement que l'on mette enfin un fond à ce tonneau des Danaïdes», a-t-il déclaré lors d'une interview à l'ATS. Selon M. Ritschard, chef du Département fédéral des transports et communi-

cations et de l'énergie, le président de la Confédération, de par sa fonction, ne jouit pas d'une autorité particulière: «On lui expose son opinion comme à tout un chacun.» Sa fonction n'est pas d'orienter la politique du gouvernement, mais de diriger les séances du Conseil fédéral. C'est pourquoi il ne saurait être question de faire le bilan d'une année présidentielle.

#### Le PS doit rester au gouvernement

A la question de savoir si le parti socialiste, son parti, doit passer à

l'opposition comme on le laisse entendre fréquemment, M. Ritschard prend fermement position: «Je me suis toujours opposé à ce que le PS quitte l'Exécutif. Nos structures politiques ne permettent pas l'exercice d'une opposition institutionnalisée. Toute la politique suisse, à commencer par les commissions dans les communes, est basée sur le principe d'une collaboration collégiale.» Le PS a toujours reconnu ce principe. Je ne puis imaginer que le retrait du parti socialiste du gouvernement puisse apporter des avantages politiques.»

#### Centrales nucléaires: le moins possible

Il s'agira de déterminer avec précision les besoins réels que peuvent constituer de nouvelles centrales nucléaires, a dit encore M. Ritschard, faisant allusion à celles de Kaiser-augst et de Graben, et ce au cas où l'initiative sur l'énergie atomique devait être rejetée et la révision de la loi sur l'énergie atomique approuvée. «Je ne veux pas donner de date», a-t-il précisé, ajoutant que les dates citées dans le rapport sur la conception globale de l'énergie ne sont pas officielles, mais sont celles approuvées dans le rapport d'experts. On pourrait dire:

«Tous les éclaircissements seront faits, et cela prend du temps», mais «le résultat ne coule pas de source.»

Il ne s'agit pas d'une légère tendance, mais bien d'une réelle exigence de construire le moins possible de centrales nucléaires. Pour ce qui est des conclusions tirées par les experts au sujet de la conception globale de l'énergie, M. Ritschard a déclaré que celles-ci ne se réaliseront pas toutes seules: «Il nous faudra avoir le courage de changer.» Il est malheureusement de tradition que les rapports d'experts demeurent dans les tiroirs, a estimé le chef du DFTCE, ajoutant: «Mais je romprais la tradition, si celle-ci devrait avoir cours au sein de la Confédération.»

#### Un quatrième aéroport?

Le chef du Département des transports s'est exprimé également au sujet de l'expansion du trafic aérien. Dans quelque dix ans, aurons-nous besoin d'un quatrième aéroport?

Selon Willi Ritschard, son successeur aura certainement à en décider. Il estime toutefois que les trois aéroports existants devraient suffire. Notre petit pays n'a pas assez de place pour un aéroport supplémentaire et pour recevoir un nombre illimité d'avions. Nous devrions adapter le trafic aérien aux exigences de la protection de l'environnement

#### Pour une information plus large et davantage de transparence à la SSR

Au sujet des critiques faites à la SSR, le président de la Confédération a souligné qu'il ne s'agissait pas en l'occurrence de faire tomber des têtes: «Je considère comme très dangereux de vouloir résoudre certaines difficultés en les reportant sur des cas individuels. On n'en retire habituellement qu'une satisfaction trompeuse.» J'ai demandé, a-t-il poursuivi, une information plus large et davantage de transparence: le public y a droit. quant au projet financier de la SSR, il lui semble juste: «Je le crois digne de foi», a-t-il conclu.

#### Le deuxième groupe de réfugiés du Hai-hong est arrivé

ZURICH (ATS). - Un nouveau groupe de réfugiés vietnamiens est arrivé dimanche matin à 6 heures à l'aéroport de Zurich-Kloten. Il s'agit du deuxième contingent de Vietnamiens bloqués au large des côtes de la Malaisie à bord du Hai-hong, qui est ainsi accueilli en Suisse. Les 30 personnes, 19 adultes, 9 enfants et deux bébés, ont été reçues à leur arrivée par des représentants de la Croix-Rouge. Un troisième groupe de réfugiés doit arriver le 3 janvier prochain en Suisse.

#### Gazzetta Ticinese: nouvelle société de gestion

LUGANO (ATS). - La gestion du quotidien tessinois *Gazzetta Ticinese* changera de mains dès le 1<sup>er</sup> janvier 1979. La «Cooperativa Gazzetta Ticinese», qui vient d'être fondée et est présidée par M. Antonio Taddei, de Ruvigliana, prendra la succession de la «Società editrice Gazzetta Ticinese» présidée par M. Nello Celio. La direction du journal reste inchangée. Des pourparlers sont en cours avec deux imprimeries. En effet, à la suite de différends avec le quotidien radical, l'imprimerie où est éditée la *Gazzetta Ticinese*, «La Commerciale», est autogérée par les typographes.

## Tunnel de la Furka: enquête mais pas de chasse aux sorcières

### Un cas semblable à Bâle: ce sont les automobilistes qui avaient payé!

Le ministre des transports et de l'énergie s'est également prononcé au sujet de son propre département. Il a regretté les dépassements de coûts du tunnel de la Furka, tout en rappelant que, par exemple, lors de la construction du tunnel traversant le Belchen (BL), on avait connu une situation semblable. Mais ces dépassements de

coûts avaient été résorbés: ils avaient été financés par la taxe sur l'essence.

M. Ritschard est d'avis que toute la lumière doit être faite au sujet du tunnel de la Furka. La commission de juristes, mandatée par le Conseil fédéral, n'a aucun intérêt à enjoliver les faits. «C'est une tout autre affaire que ces gens

qui aujourd'hui tiennent bien davantage à faire la chasse aux sorcières plutôt que de mener une enquête régulière. C'est d'une chimère de ce type que relève la suppression d'une rente. Or, le Parlement a approuvé cette construction, et il existe maintenant des gens pour prétendre ne rien en savoir», a dit le président de la Confédération.

# Noël dans le monde: sous le signe de l'espoir, malgré la violence

(ATS/AFP/Reuter). - Fidèles à la tradition, des milliers de pèlerins de nombreux pays ont afflué lundi vers la petite ville de Bethléem, lieu de naissance du Christ, tandis que des millions de personnes à travers le monde célébraient Noël.

Cependant, Noël de par le monde a également été placé sous le signe de la violence et le sang a coulé en Turquie, à Téhéran, en Erythrée et à la frontière sino-vietnamienne. Forte tension également en Inde, en Rhodésie et dans le Pays basque, tandis que le Chili et l'Argentine menacent d'en découdre à propos du canal de Beagle.

A Rome, le pape Jean Paul II a donné sa bénédiction urbi et orbi et lancé un appel à la paix et au respect de la vie humaine. La pluie, qui tombait sur la Ville éternelle, n'a pas découragé les quelque 50 000 fidèles venus écouter le souverain pontife.

A Beyrouth, la population d'A-

charafieh, principal quartier chrétien, a fêté Noël avec discrétion et sans grand enthousiasme.

Près du mont Hermon, blottis bien au chaud autour d'un arbre de Noël, les soldats autrichiens des Nations unies ont regardé la flamme vacillante des bougies. Au dehors, les bergers syriens rassemblent leurs troupeaux au pied des collines. On entendait au loin le grondement de l'artillerie lourde en action dans le Sud du Liban et les éclairs d'obus traversaient la nuit claire.

Au Caire, le président Sadate a réaffirmé que « l'Egypte, qui tend la main pour une paix juste, pour-

suivra dans cette voie quelles que soient les difficultés ».

## Morale sociale

Dans un monde où la sécurité et la paix restent des objectifs à atteindre, la fête de Noël a été célébrée en France, sous le signe de la morale sociale. Les plus hauts dignitaires de l'Eglise catholique ont lancé, en effet, une série d'avertissements à l'encontre des possédants et de tous ceux que l'injustice sociale laisse insensibles.

En Espagne, le roi Juan Carlos a adressé à la nation ses vœux de Noël, soulignant la volonté de la couronne « d'approfondir et de renforcer » la solidarité des Espagnols.

En Grande-Bretagne, la reine Elisabeth a invité lundi le peuple britannique et les habitants du Commonwealth à « ne pas perdre espoir en un avenir meilleur ». « Il

ne convient pas de perdre foi en se laissant battre par les difficultés du présent ou les incertitudes de l'avenir », a estimé la souveraine.

Le président Jimmy Carter, assistant à un office religieux à Plains en Géorgie, a donné la bénédiction à l'assistance, en demandant « amour et compréhension ».

Noël d'espoir pour les prisonniers politiques de Cuba, qui sont libérés au rythme de 400 par semaine et pour ceux de Philippines, où le président Marcos a décidé d'amnistier près de 400 détenus.

## Du brandy et des cigarettes pour les réfugiés du Huey Fong

Triste Noël à bord du *Huey Fong*, où 2700 réfugiés vietnamiens entassés sur le cargo ont reçu du brandy et des cigarettes, mais en même temps, conte de Noël puisque un bébé est né sur le cargo, rappelant la naissance de l'Enfant Jésus, mis au monde par Marie dans une étable, parce qu'il n'y avait plus de place à l'auberge.

En Lituanie, les catholiques se sont rendus en grand nombre le lundi de Noël dans les églises de Vilnius, ouvertes au culte. La foule était cependant moins dense que la veille au soir pour la messe de minuit, le jour de Noël est en effet un jour de travail comme les autres en URSS.

## En latin...

A Pékin, plusieurs centaines d'étrangers se sont rassemblés à l'église de l'Immaculée-Conception pour assister à la messe de minuit, célébrée en latin. Un nombre plus important de Chinois ont suivi, cette année, la cérémonie, mais ils ne représentent malgré tout qu'une poignée : la grande fête chrétienne reste virtuellement ignorée des 900 millions de Chinois.

Au Vietnam, dans la région d'Hanoi, un demi-million de Vietnamiens ont célébré dimanche la Nativité.

Enfin, Noël 1978 est pour la Pologne considérée désormais comme la « fille privilégiée du Vatican », non seulement la fête de la Nativité, mais aussi celle d'une espérance toute particulière, espérance de toute une communauté catholique qui, ancrée dans la foi profonde de ses aïeux, prie pour que son vœu le plus cher soit exaucé : accueillir Jean Paul II l'année prochaine sur sa terre natale.

## LE MESSAGE DE JEAN PAUL II

« Il est interdit de détruire l'homme, de le haïr ou de l'humilier »



Entouré du cardinal Pericle Felici, à sa gauche, et du cardinal Nasalli, à sa droite, le pape Jean Paul II bénit les 40 000 personnes massées sur la place Saint-Pierre.

VATICAN (ATS/AFP). - Sept cent millions de catholiques se sont unis en pensée avec le premier pape polonais de l'Eglise pour célébrer la naissance du Christ. Dans son message de Noël, Jean Paul II a exalté la dignité de l'homme, en affirmant que celle-ci n'avait de sens que dans une optique divine.

Sans elle, l'homme n'est plus qu'un « élément d'une immense statistique », un être parmi des milliards. Il devient simple « objet de calcul (...) ». Si nos statistiques humaines, nos catégories humaines, nos systèmes, politiques, économiques et sociaux ne lui assurent pas la qualité d'être unique, « Dieu seul le lui assure ». Le pape a lancé un message de paix au monde en soulignant qu'« il est interdit de détruire l'homme, de le haïr ou de l'humilier ».

Environ 40 000 personnes, massées sur la place Saint-Pierre, ont écouté le message de Noël par un temps froid et pluvieux. Au dernier moment, Jean Paul II avait ajouté le russe aux 23 langues qu'il avait employées pour adresser au monde ses souhaits d'heureux Noël, dans la joie et la paix du Christ.

Il a conclu la longue énumération en s'excusant d'envoyer ses derniers vœux en polonais : « Frères, où que vous soyez, le

pape polonais est avec vous et vous annonce Noël », s'est-il écrié. Il a cité enfin un cantique populaire polonais : « Lève la main et bénit la patrie. »

La bénédiction « urbi et orbi » (à la ville et au monde) a été dite d'une voix forte, tandis que des détachements des trois armes de l'armée italienne présentaient les armes. Le premier pape non italien depuis 455 ans paraissait avoir peine à abandonner la loggia. « Le Christ soit loué », puis « Merci de tout cœur d'être venus », enfin : « Encore une fois : bon Noël », s'est-il exclamé sous les applaudissements avant de disparaître.

Auparavant, il avait célébré la messe dans la basilique Saint-Pierre, devant environ 15 000 personnes. La modestie relative de l'assistance, selon les observateurs, était due aux départs en vacances, au mauvais temps et surtout à la présence de la télévision. Vingt-sept pays étaient reliés par celle-ci au Vatican pour le message de Noël, dont douze européens, onze américains, deux asiatiques et deux africains. Autant qu'on sache au Vatican, la radio d'Etat polonaise ne figurait pas parmi les multiples radios qui transmettaient en direct le Noël du pape.

## Iran: pas de trêve pour les contestataires

### Le shah prêt à partager son pouvoir?

(ATS/AFP/Reuter). - Après trois jours d'émeutes quelquefois sanglantes et de manifestations dirigées essentiellement contre la présence américaine en Iran, le shah a reçu lundi une nouvelle fois l'ancien ministre du gouvernement Mossadegh, M. Sadighi. MM. Amini, ancien premier ministre et Entezman, ancien ministre des affaires étrangères, ont également été reçus par le souverain à Téhéran, apprenant-on hier de source sûre.

Lundi soir, on démentait à Téhéran, de source officielle, les informations de l'opposition selon lesquelles, M. Sadighi avait ébauché une liste de ministres pouvant éventuellement faire partie d'un nouveau gouvernement civil et avait l'intention de présenter cette liste aujourd'hui aux Majlis (Chambre basse) pour une sorte de vote de confiance. La Chambre doit se réunir en séance spéciale, aujourd'hui, bien que les députés se soient séparés pour le congé d'hiver de trois semaines.

Cependant, hier, de source sûre, on apprenait que M. Sadighi, qui a été pressenti par le shah pour former un nouveau gouvernement civil, a subordonné sa réponse à l'abandon par l'empereur de plusieurs de ses prérogatives. Il a, par ailleurs, déclaré qu'il « reportait à plus tard » sa décision d'accepter ou non de prendre la tête d'un nouveau gouvernement iranien. Celui-ci a expliqué ce report par le fait qu'il souhaitait mettre au point plusieurs projets de réformes.

De son côté, le chef du Front national, principal parti d'opposition, M. Sandjabi, a déclaré à Téhéran,

devant 5000 personnes rassemblées lundi à l'université, avoir conseillé au shah d'Iran de quitter le pays, seul moyen, a-t-il dit, de rétablir l'ordre. Les manifestants rassemblés à l'université criaient « mort au shah » et scandaient des slogans favorables à l'ayatollah Khomeiny. Hier matin toujours, à l'appel de ce dernier et des chefs religieux chiites plusieurs centaines de milliers de personnes ont commencé à défiler dans les rues de Machhad pour protester contre les violences commises samedi dans cette ville sainte, où 21 personnes sont mortes alors que 80 autres environ étaient blessées.

La ville de Machhad, rappelle-t-on, a depuis vendredi un nouveau gouverneur militaire.

La violence n'a pas épargné Machhad dimanche, où dès l'ouverture d'une procession, trois soldats ont été lynchés et tués par la foule. A Téhéran, une violente manifestation anti-américaine a eu lieu devant l'ambassade des Etats-Unis dimanche, au lendemain de l'assassinat, à Ahvaz, d'un cadre américain de la compagnie pétrolière « Texaco ». Lundi et hier après-midi, de nouvelles manifestations ont également eu

lieu. Des hélicoptères survolaient la capitale pour localiser les foyers de tension.

Hier, l'armée a tiré en l'air et utilisé des gaz lacrymogènes pour disperser des manifestants qui, aux cris de « mort au shah » ont détruit cinq véhicules, dont la voiture personnelle d'un général. Selon la Radio nationale, les forces de sécurité sont intervenues hier à Shahpour, dans le Nord-Ouest du pays pour disperser les manifestants. La radio signale également des marches de protestations à Sanandaj, dans le Nord-Est du pays et indique que le Bazar de Tabriz, dans le Nord-Ouest a été fermé.

Suite aux manifestations organisées hier dans les écoles primaires de Téhéran, tous les établissements d'enseignement, que ce soient les écoles maternelles, primaires, techniques ou polytechniques, ont été fermés par le Ministère de l'éducation. Ils avaient été rouverts dimanche. Les universités, elles, sont fermées depuis début novembre.

Enfin, les chefs religieux chiites ont demandé l'observation d'une nouvelle journée de deuil, vendredi prochain, à la mémoire des morts de samedi dernier.

## Turquie: après de sanglantes émeutes (93 morts)

### Proclamation de la loi martiale dans treize provinces

(ATS/AFP/Reuter). - En Turquie, la loi martiale a été proclamée, hier, dans treize provinces, y compris Ankara et Istanbul, à la suite des émeutes du week-end, au cours desquelles, 93 personnes au moins ont été tuées à Kahramanmaraş, ville de 150 000 habitants, située au sud-est du pays. Cette décision, prise dans la nuit de lundi à mardi lors d'une réunion extraordinaire du cabinet, a été annoncée par le premier ministre, M. Bulent Ecevit, qui a déclaré que les émeutes de Kahramanmaraş constituaient « une insurrection contre l'Etat ».

L'ampleur des incidents est telle qu'à l'avenir, on ne saurait les empêcher, disait, lundi soir déjà, M. Bulent Ecevit au groupe parlementaire de son parti, avec des pouvoirs ordinaires. Après avoir rappelé que ceux qui veulent renverser le gouvernement ont essayé différents moyens pour y arriver, M. Ecevit a ajouté : « Ils n'ont pas réussi avec les motions de censure, ni avec l'assassinat de personnalités

connues. Ils n'ont pas réussi à dresser l'armée contre le gouvernement. » Après ces échecs, a-t-il poursuivi, ils ont tenté de diviser et de détruire l'Etat, en

ayant recours à des provocations, en exploitant les différences de sectes. »

La loi martiale est entrée en vigueur à 5 heures pour deux mois, le maximum autorisé par la Constitution. Le Parlement turc a approuvé, à la quasi-unanimité, hier soir, le décret gouvernemental qui l'instaurait.

537 députés et sénateurs ont voté pour, un parlementaire a voté contre et un autre s'est abstenu.

S'adressant aux deux Chambres (Assemblée nationale et Sénat) réunies pour entendre l'exposé des motifs de la décision gouvernementale, le ministre turc de l'intérieur Irfan Ozaydinli a indiqué que « c'est pour arrêter le cours des incidents et empêcher leur extension que le gouvernement a décidé de décréter l'état de siège ». « Par suite des incidents sociaux qui, depuis avril dernier, se sont succédés dans différentes régions du pays, nous devons agir sans penser aux intérêts de parti », a-t-il ajouté.

Avant le vote des deux Chambres, une bagarre a éclaté entre députés du parti républicain du peuple (social-démocrate) du premier ministre Bulent Ecevit et du parti de la justice (conservateur) du chef de l'opposition Suleyman Demirel. M. Irfan Ozaydinli s'appretait à s'adresser au Parlement quand des membres du parti de la justice ont commencé à hurler des injures.

## Semer la terreur

La loi martiale a été proclamée dans les treize provinces suivantes : Ankara, Istanbul, Adana, Elazig, Bingol, Erzincan, Erzurum, Gaziantep, Kahramanmaraş, Kars, Malaya, Sivas et Urfa. A l'exception d'Ankara et d'Istanbul, toutes sont situées dans l'Est et le Sud-Est du pays, où ont été perpétrés un grand nombre des actes de violence, commis ces derniers temps. Au total, ce sont plus de 600 personnes qui ont été victimes de la violence politique cette année en Turquie.

La loi martiale avait déjà été en vigueur entre 1971 et 1973 et onze

villes avaient alors été placées sous le contrôle de l'armée.

A Kahramanmaraş, les dernières émeutes ont débuté vendredi, lorsque des extrémistes de droite ont voulu empêcher les obsèques de deux enseignants de gauche tués lors d'incidents. Selon Radio-Ankara, le calme a été rétabli après l'intervention de l'armée et l'arrivée de renforts. Vives et couvertures sont distribués à ceux des habitants de la ville qui ont fui leur domicile et des soins ont été prodigués aux blessés, a précisé la radio.

Le retour au pouvoir, cette année, des sociaux-démocrates a été suivi d'une flambée de violences. La plupart des assassinats politiques ne sont pas revendiqués et il est difficile d'en établir les mobiles précis, si ce n'est celui de semer la terreur.

En plusieurs occasions, toutefois, le gouvernement de M. Ecevit a laissé entendre que des formations politiques légales étaient à l'origine d'une grande partie des violences.

Toutes les informations en provenance d'Ankara indiquent que, comme en Iran, c'est un vent de conservatisme religieux qui est à l'origine des émeutes de ces derniers jours en Turquie.

● MADRID (ATS/Reuter). - La publicité pour les contraceptifs n'est plus un délit en Espagne.

Une loi, publiée hier au journal officiel, modifie deux articles du Code pénal qui punissaient d'une amende de 5000 à 100 000 pesetas et de un à six mois d'emprisonnement la publicité pour les contraceptifs, dont la production et la vente ont été légalisées cette année.

**VOIR AUTRES NOUVELLES INTERNATIONALES EN PAGE 14**

## Les exportations iraniennes de pétrole brut ont cessé

WASHINGTON (ATS/Reuter). - Le Département d'Etat américain a fait savoir hier que les exportations iraniennes de pétrole brut ont cessé et que l'Iran se trouve aux prises avec des problèmes graves.

M. Hodding Carter, porte-parole du Département d'Etat, a réaffirmé le soutien de l'administration Carter au shah d'Iran, mais il a ajouté que les Etats-Unis souhaitent voir le gouvernement de Téhéran présenter une solution quelconque aux problèmes iraniens, solution susceptible de ramener le calme et la stabilité.

Le porte-parole a indiqué

qu'à la suite de la mort d'un technicien américain du pétrole, la semaine dernière, dans le sud de l'Iran, et des émeutes autour de l'ambassade des Etats-Unis à Téhéran, les forces armées iraniennes avaient renforcé la sécurité à la fois sur les champs pétrolifères et autour de l'ambassade.

A la question de savoir si les Etats-Unis vont continuer à soutenir le shah, M. Hodding Carter a dit : « La réponse est oui... Il existe quelques problèmes d'importance et les Etats-Unis soutiennent les efforts du shah pour continuer à ramener la stabilité. »

## Canaries: les touristes mangent des sandwiches

### et «vaquent à leur ménage»

MADRID (AFP/ATS). - Pour le quatrième jour consécutif, le mouvement de grève des 20 000 employés de l'hôtellerie se poursuit dans l'ensemble des Canaries, affectant près de 150 000 touristes et paralysant la majorité des hôtels et restaurants de l'archipel.

Après avoir passé le réveillon de Noël en mangeant des sandwiches, nombreux sont les touristes qui se sont adressés aux agences de voyage pour demander à être rapatriés ou à terminer leurs vacances dans d'autres pays. En attendant, ils vaquent à « leur ménage » sous l'œil des grévistes, dont de nombreux piquets stationnent devant les hôtels.

Des affrontements entre forces de l'ordre et piquets de grève ont d'ailleurs été signalés lundi soir dans le sud de l'île de Las Palmas. Si une solution au conflit n'est pas trouvée rapidement, les organismes de voyages envisagent de dérouter leurs vols de fin d'année

vers le Portugal, la Tunisie et la Costa del Sol.

Ce conflit est le plus grave jamais enregistré aux Canaries au moment de la haute saison touristique.

Les employés de l'hôtellerie se sont mis en grève samedi matin à la suite de l'échec des entretiens sur le renouvellement de leur convention collective.

On redoute également que le

mouvement de grève ne s'étende à Madrid et à Malaga à l'occasion des fêtes de fin d'année. Les employés de l'hôtellerie de ces deux provinces ont menacé de suivre l'exemple de leurs camarades des Canaries si la convention collective n'était pas renouvelée.

Enfin, les auxiliaires de vol de la compagnie « Iberia » ont lancé un mot d'ordre de grève pour aujourd'hui et demain.

## Un village indien vieux de 12 000 ans

SANTIAGO DU CHILI (ATS/AFP). - Une équipe d'anthropologues et d'archéologues chiliens a découvert, dans le nord du Chili, les restes d'un village indien vieux de 12 000 ans, a-t-on appris lundi à Santiago.

M. Lautaro Nuñez, un archéologue de l'université du nord du Chili, a révélé que les fouilles, en-

treprises dans une lagune, avaient permis de trouver une centaine d'ossements d'éléphants et de chevaux américains, ainsi que d'autres races qui vivaient à cette époque dans la région.

Les squelettes des habitants du village, a-t-il encore indiqué, ont également été trouvés intacts à trois mètres de profondeur.

## Mme Gandhi libérée



NEW DELHI (ATS/AFP)

La détention de Mme Gandhi a pris fin hier, le président de la République indienne ayant signé l'acte clôturant la session d'hiver du Parlement.

L'ex-premier ministre avait été emprisonnée le mardi 21 décembre au soir jusqu'à la fin de la session parlementaire, et son mandat de député lui avait été retiré.